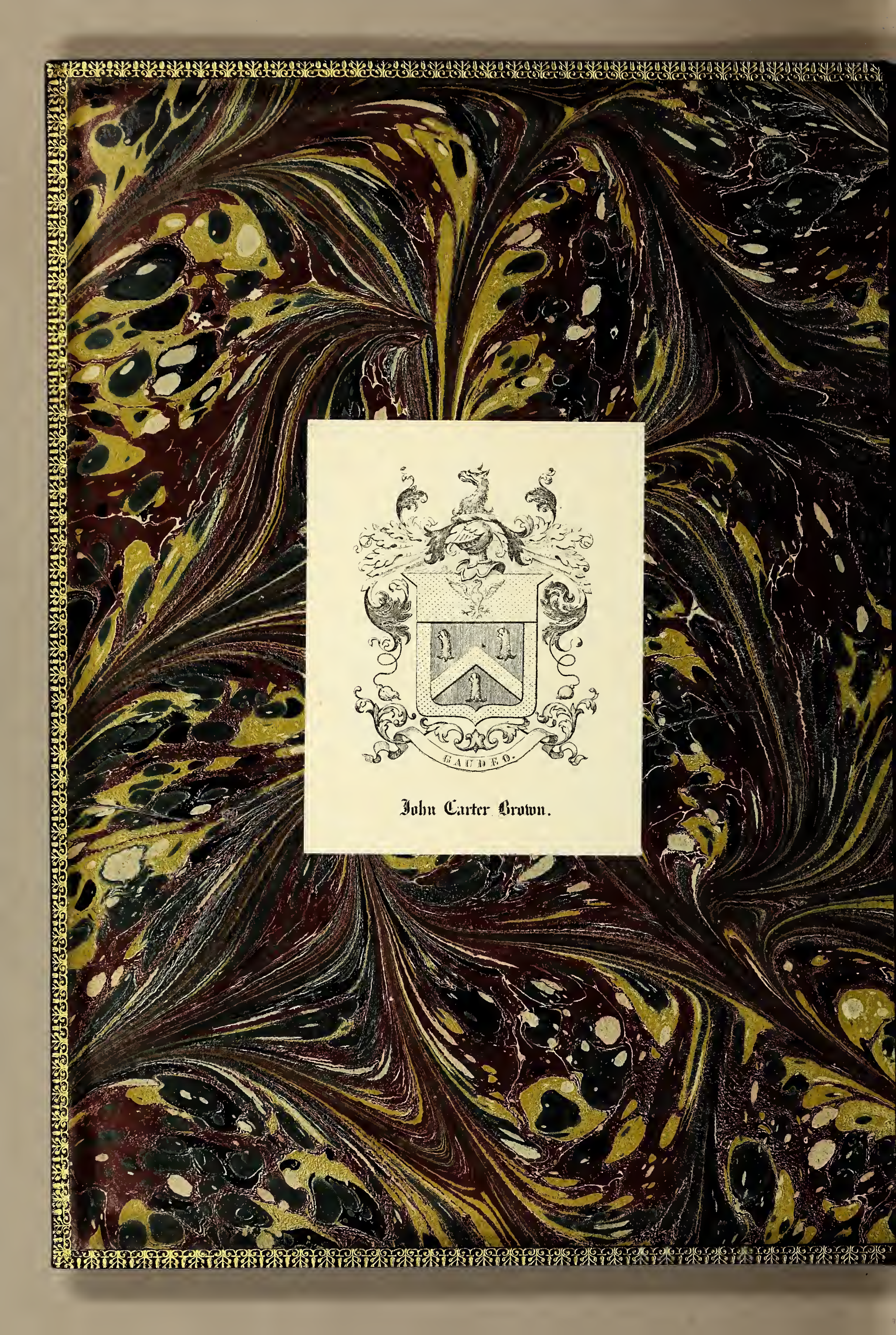
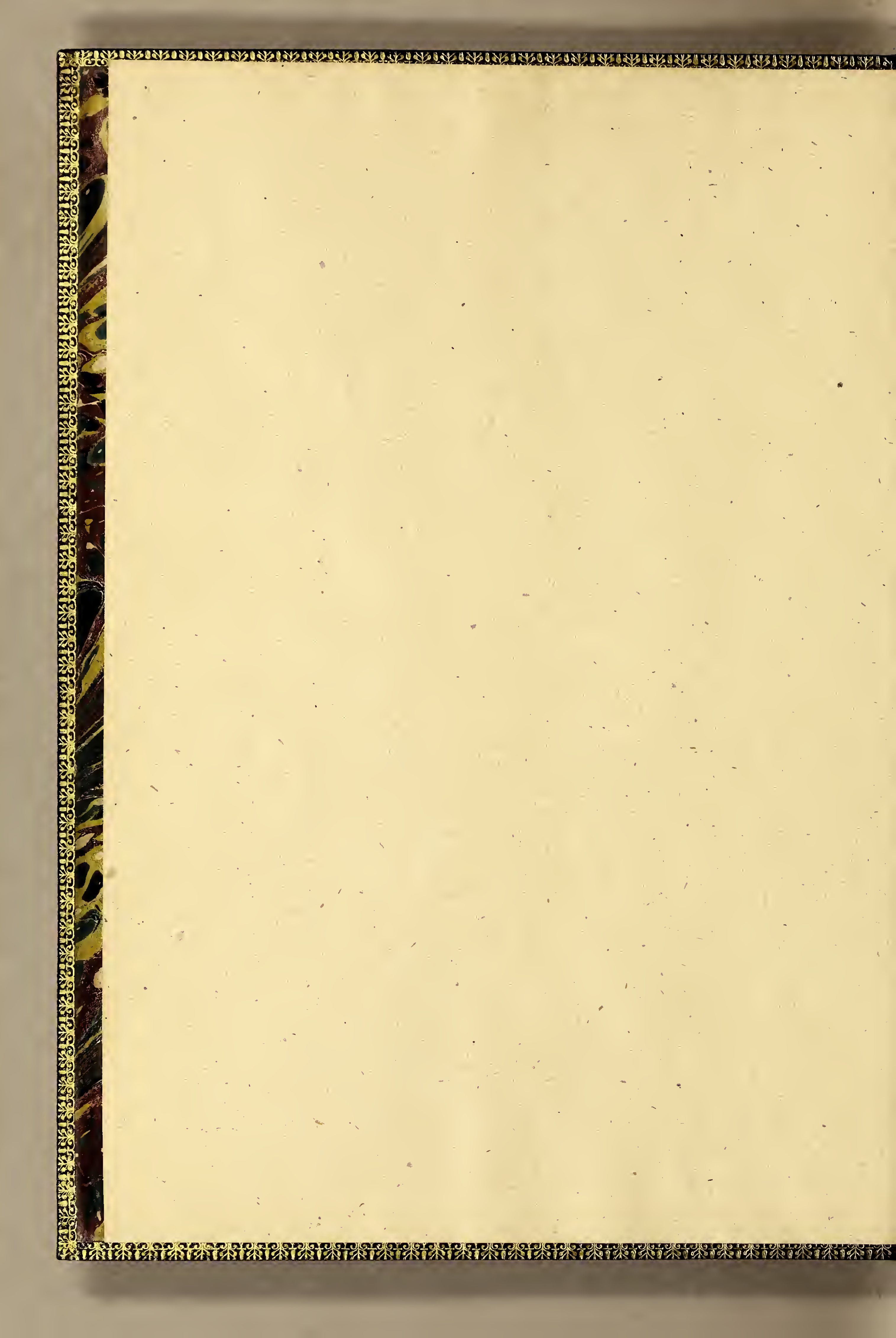
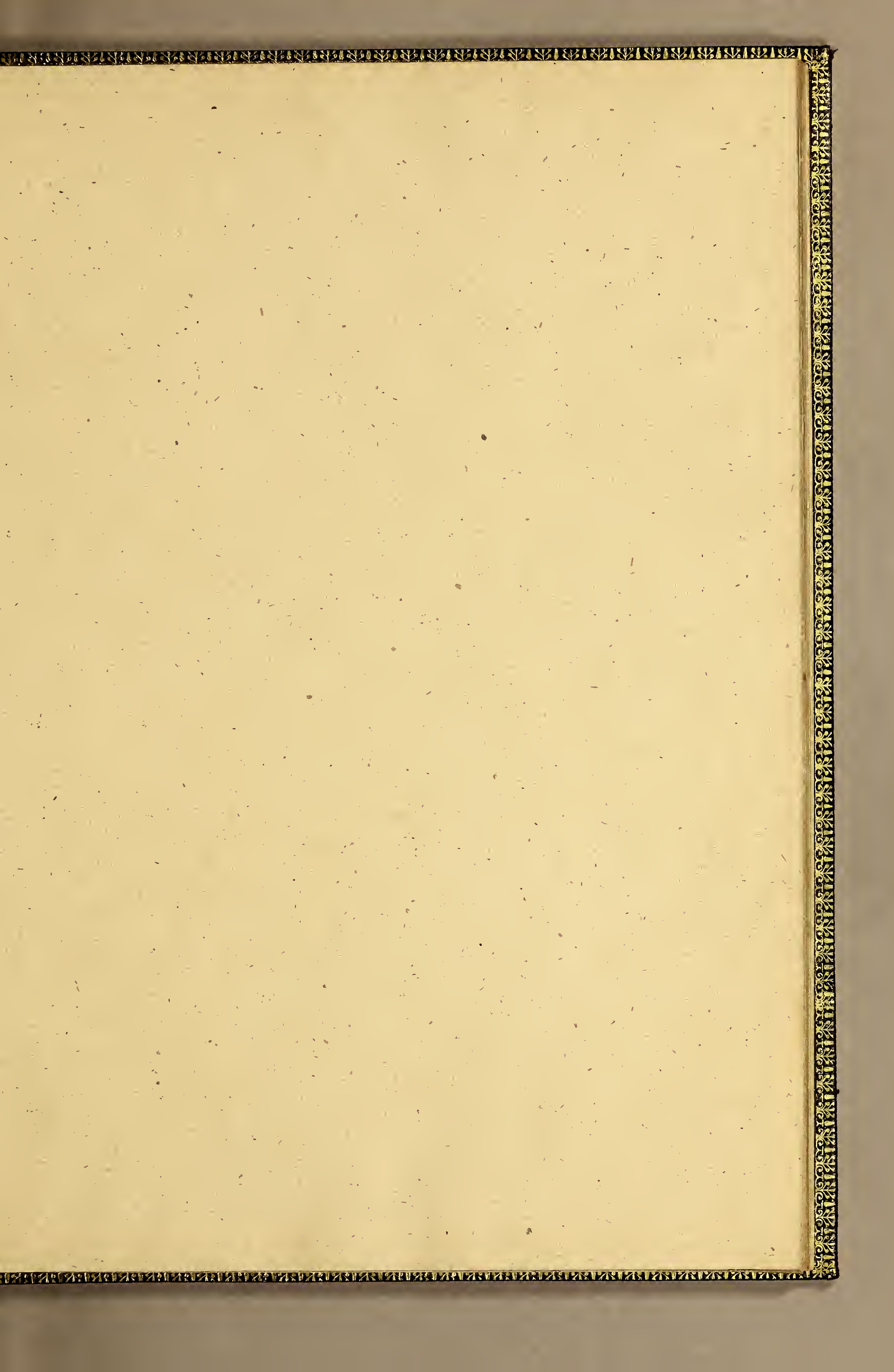
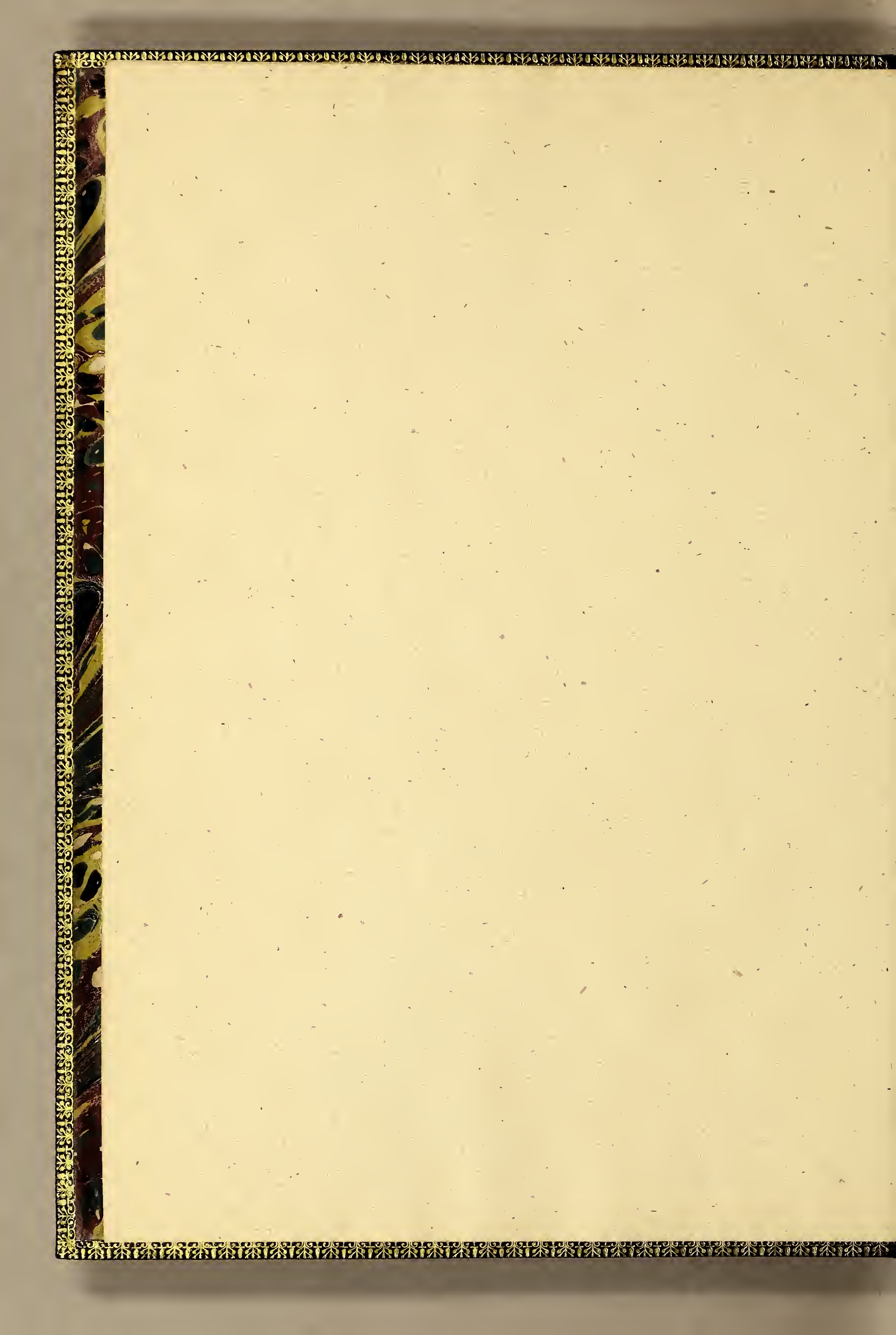


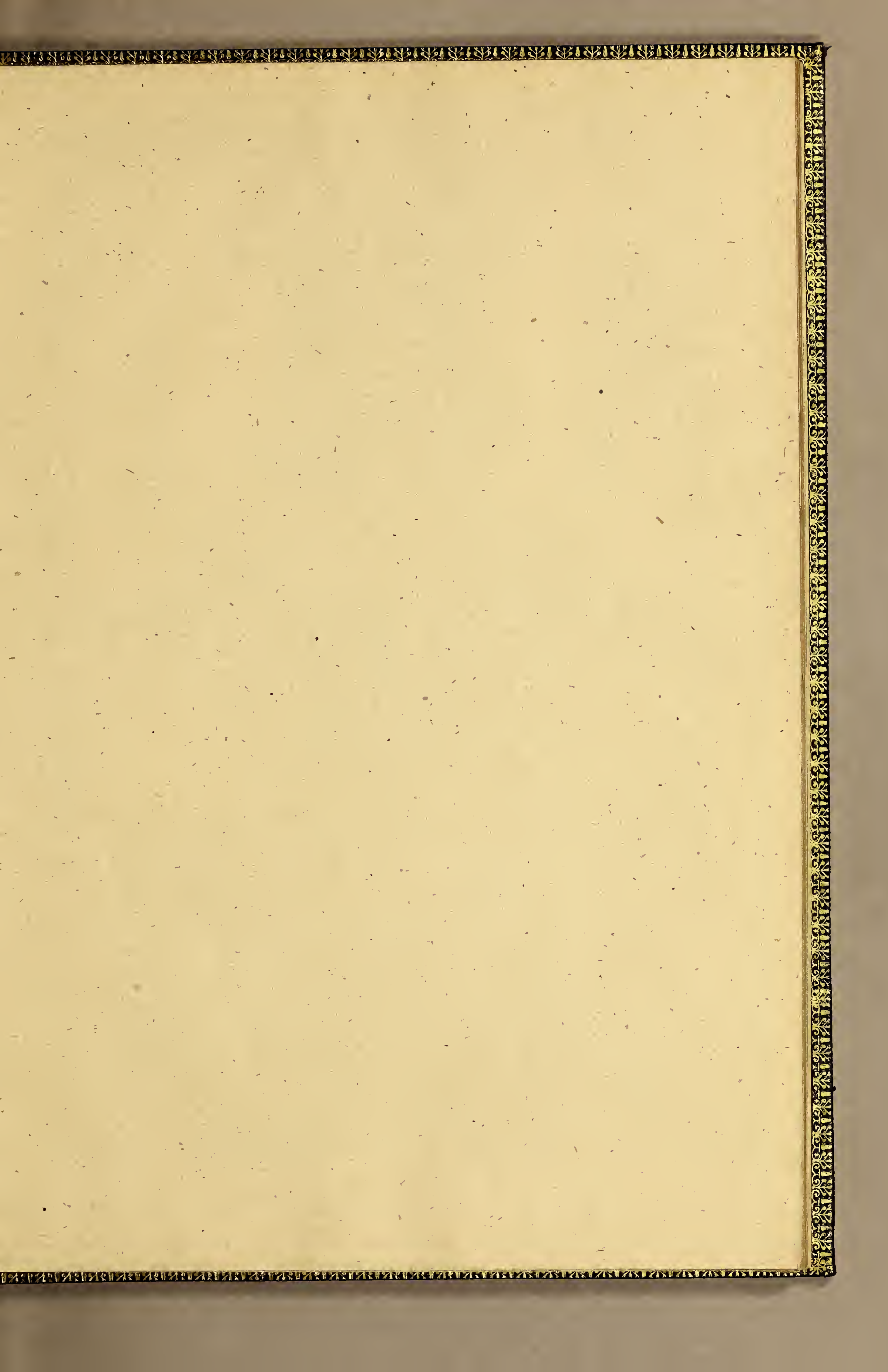

GAUDEO
John Carter Brown.

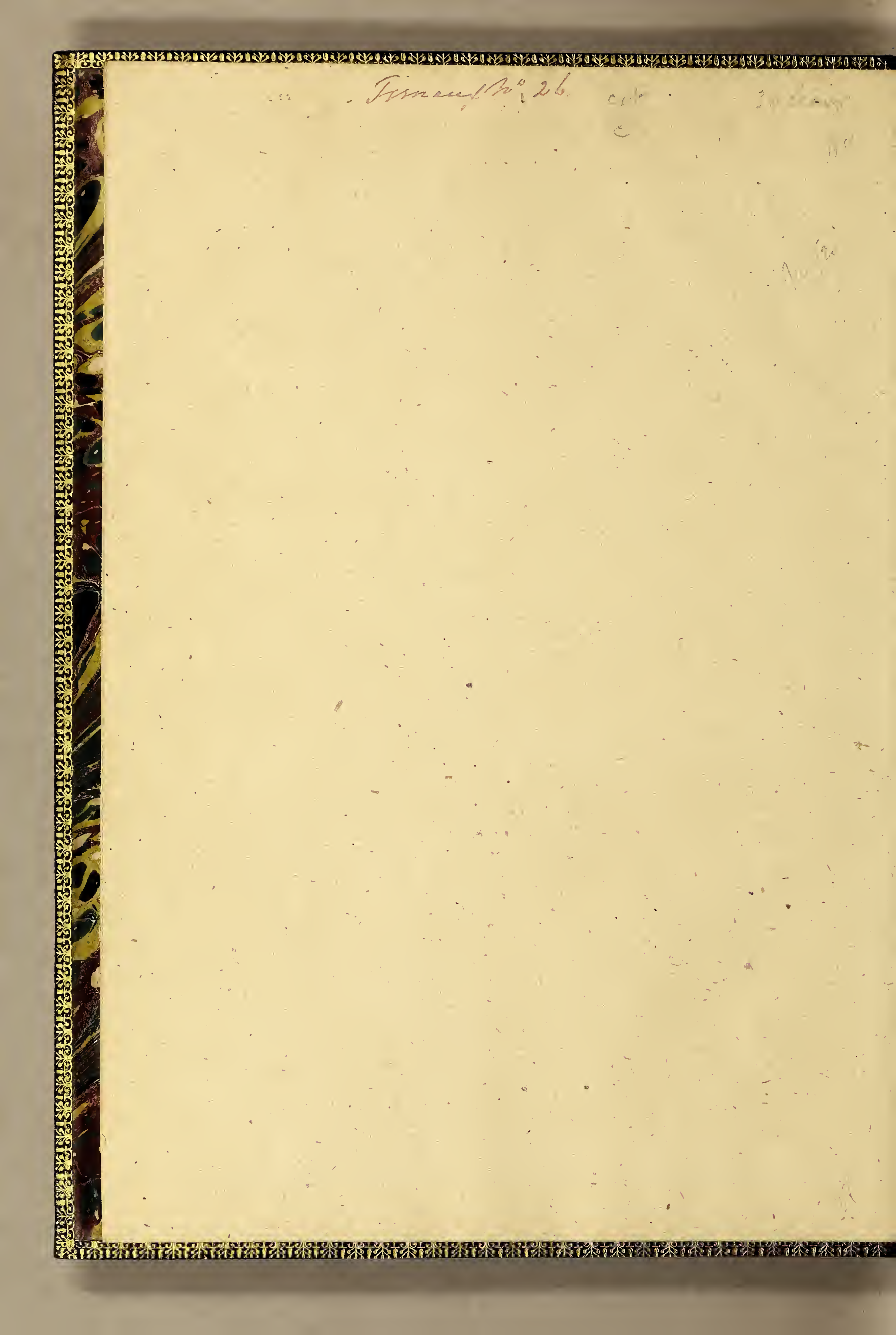














¶ Carta tercera de relaciō: embiada por Fernādo cortes capitan ⁊ justicia mayor del yucatan llamado la nueua españa del mar oceano: al muy alto y potentissimo cesar ⁊ iuictissimo señor dō Carlos emperador semper augusto y rey de españa nuestro señor: delas cosas sucedidas ⁊ muy dignas de admiracion enla conquista y recuperacion dela muy grande ⁊ marauillosa ciudad de Temixtitan: y delas otras prouincias a ella subjetas que se rebelaron. Enla qual ciudad ⁊ dichas prouincias el dicho capitan y españoles consiguieron grandes y señaladas victorias dignas de perpetua memoria. Assi mesmo haze relacion como hā descubierto el mar del Sur: ⁊ otras muchas ⁊ grādes prouincias muy ricas de minas de oro: y perlas: y piedras preciosas: ⁊ avn tienen noticia que ay especeria.

¶ Muy alto y potētissimo prīcipe: muy catholico ⁊ inuictissimo emperador rey ⁊ señor.

Don alonso de mendoça natural de medellin q̄ despache desta nueua españa a cinco de março del año passado de quinientos ⁊ veynte ⁊ vno hize segunda relacion a vuestra magestad de todo lo suscedido enella: la qual yo tenia acabada de hazer alos. xxx. de octubre del año de quiniētos ⁊ veynte ⁊ a causa delos tiēpos muy cōtrarios y de perder se tres nauios q̄ yo tenia para embiar enel vno a vuestra magestad la dicha relaciō: y ēlos otros dos embiar por socorro ala ysla española: ouo mucha dilaciō enla partida del dicho mēdoça segun q̄ tābiē mas largo con el lo escreui a vuestra majestad: y ēlo vltimo dela dicha relaciō hize saber a vr̄a magestad como despues q̄ los indios dela cibdad de Temixtitā nos auiā echado por fuerça della yo auia venido sobre la prouincia de Tepeaca: q̄ era subjecta a ellos y estaua rebelada: ⁊ cō los españoles q̄ auiā quedado ⁊ cō los indios nuestros amigos le auia hecho la guerra y reduzido al seruicio de vr̄a magestad: y q̄ como la trayciō passada y el grā daño y muertes de españoles estauā tan reziētes en nr̄os coraçones: mi determinada volūtad era reboluer sobre los de aq̄lla grā cibdad q̄ de todo auia sido la causa. y q̄ para ello començaua a hazer treze vergātines para por la laguna hazer conellos todo el daño q̄ pudiesse si los d̄la cibdad ꝑseuerassen en su mal proposito. Escreui a vr̄a majestad q̄ ētre tāto q̄ los dichos vergātines se haziā: ⁊ yo ⁊ los indios nr̄os amigos nos aparejauamos para boluer sobre los enemigos embiaua ala dicha española por socorro de gente ⁊ cauallos ⁊ artilleria ⁊ armas: y q̄ sobre ello escreuia alos oficiales de vr̄a magestad q̄ alli residē: y les embiaua dineros para todo el gasto y expēsas q̄ para el dicho socorro fuesse necessario: y certefiq̄ a vr̄a magestad q̄ hasta cōseguir victoria cōtra los enemigos no pēsa ua tener descāso: ni cessar de poner para ello toda la solicitud possible: posponiēdo quāto peligro trabajo ⁊ costa se me pudiesse ofrescer: y que con esta determinacion estaua adereçādo de me partir dela dicha prouincia de Tepeaca.

¶ Assi mesmo hize saber a vuestra majestad / como al puerto dela villa dela vera cruz auia llegado vna carauela de Francisco de garay / teniente de gouernador dela ysla de Jamayca con mucha necessidad: la qual traya hasta treynta hombres: y que auiā dicho que otros dos nauios eran partidos para el rio de panuco: donde auian desbaratado a vn capitan del dicho Francisco de garay: y que temian que si alla aportassen: auian de rescebir daño d̄los naturales d̄l dicho rio. E assi mesmo escreui a vr̄a majestad q̄ yo auia proveydo luego d̄ embiar vna carauela en busca d̄los dichos nauios para les dar auiso d̄ lo passado. E despues q̄ aquello escreui plugo a dios q̄ el vno d̄los nauios llego al dicho puerto dela vera cruz: enel q̄l venia vn capitā con obra de ciento ⁊ veynte hombres: ⁊ alli se informo como los de garay q̄ antes auiā venido auian sido desbaratados: ⁊ hablaron con el capitan que se hallo enel desbarato: y se les certifico que si yua al dicho rio de panuco no podia ser sino rescebir mucho daño delos yndios. Y estando assi enel puerto cō determinacion de se yr al dicho rio / començo vn tiempo ⁊ viento muy rezio: ⁊ hizo la nao salir quebradas las amarras / ⁊ fue a tomar puerto doze leguas la costa arriba dela dicha villa a vn puerto que se dize sant Juan. E alli despues de auer desembarcado toda la gente / ⁊ siete o ocho cauallos / ⁊ otras tantas yeguas que trayan dieron con el nauio ala costa porque hazia mucha agua: ⁊ como esto se me hizo saber: yo escreui luego al capitan del haziendo le saber / como ami me auia pesado mucho delo que le auia suscedido: ⁊ que yo auia embiado a dezir al teniente dela dicha villa dela vera cruz / que ael ⁊ ala

gente q̃ consigo traya hiziesse muy buẽ acogimiento y les diesse todo lo que auian menester: y que viessen que era lo q̃ determinauã: y que si todos o algunos dellos se quisiessen boluer enlos nauios q̃ alli estauan q̃ les diesse licencia / ⁊ los despachasse a su plazer: y el dicho capitã ⁊ los que con el vinierõ determinarõ de se q̃dar y venir a dõde yo estaua: ⁊ del otro nauio no hemos sabido hasta agora: ⁊ como ha ya tãto tiẽpo tenemos harta duda de su saluamento: plega a dios lo aya lleuado a buen puerto.

¶ Estando para me partir de aq̃lla prouincia de Tepeaca: supe como dos prouincias q̃ se dizẽ Cecatami y Xalacingo q̃ son subjectas al señor de Temixtitã estauan reueladas: y q̃ como dela villa dela vera cruz para aca es por alli el camino: auiã muerto eñllas algunos españoles: y q̃ los naturales estauã reuelados y de muy mal proposito. E por asegurar aq̃l camino ⁊ hazer enellos algũ castigo si no quisiessen venir de paz: despache vn capitã con veynte de cauallo ⁊ doziẽtos peones: y cõ gente de nr̃os amigos / al qual encargue mucho ⁊ mãde de parte de vr̃a magestad q̃ requiriesse alos naturales de aquellas prouĩcias q̃ viniessen de paz a se dar por vassallos de vr̃a magestad como antes lo auian hecho: ⁊ q̃ tuuiesse con ellos toda la tẽplança que fuesse possible. Y que si no quisiessen recebir le de paz: q̃ les hiziesse la guerra: y que hecha y allanadas aq̃llas dos prouincias se boluiesse con toda la gẽte ala ciudad de tascaltecal: a dõde le estaria esperãdo. E assi se partio entrãte el mes de diziẽbre de quiniẽtos y veynte: ⁊ siguio su camino para las dichas dos prouincias que estan de alli veynte leguas.

¶ Acabado esto muy poderoso señor mediado el mes de diziẽbre del dicho año me parti dela villa de Segura la frontera q̃ es enla prouincia de tepeaca: y dexe en ella vn capitan cõ sesenta hõbres: porq̃ los naturales de alli me lo rogaron mucho. Y embie toda la gente de pie ala ciudad de tascaltecal: a dõde se haziã los vergãtines: que esta de tepeaca nueue o diez leguas: ⁊ yo con veynte de cauallo me fue aquel dia a dormir ala cibdad de Chulula: porq̃ los naturales de alli desseauã mi venida: porq̃ a causa dela enfermedad delas viruelas q̃ tambien comprehendio alos destas tierras como alos delas yslas eran muertos muchos señores de alli: y querian q̃ por mi mano y cõ su parescer y el mio se pusiessen otros en su lugar. E llegados alli fuemos dellos muy bien rescebidos: y despues de auer dado conclusiõ a su voluntad eneste negocio q̃ he dicho: ⁊ auer les dado a entender como mi camino era para yr a entrar de guerra por las prouincias d̃ Mexico y Temixtitan: les rogue q̃ pues erã vassallos de vuestra magestad: y ellos como tales auian de cõseruar su amistad cõ nosotros y nosotros conellos hasta la muerte: que les rogaua que para el tiempo q̃ yo ouiesse de hazer la guerra me ayudassen cõ gente: y q̃ alos españoles q̃ yo embiasse a su tierra ⁊ fuessen ⁊ viniessen por ella les hiziessen el tratamiẽto q̃ como amigos erã obligados. E despues de auer me lo prometido assi y auer estado dos o tres dias en su cibdad me parti para la de Tascaltecal q̃ esta a seys leguas: y llegado a ella halle alli juntos todos los españoles ⁊ los dela cibdad: ⁊ ouieron mucho plazer cõ mi venida. E otro dia todos los señores desta cibdad ⁊ prouincia me vinierõ a hablar y me dezir como Maxiscacin q̃ era el principal señor de todos ellos auia fallescido de aq̃lla enfermedad delas viruelas: y bien sabiã que por ser tan mi amigo me pesaria mucho pero que alli quedaua vn hijo suyo de hasta doze o treze años: y que a aq̃l pertenescia el señorio del padre: que me rogauan qu e ael como a eredero se lo diesse: ⁊ yo en nombre de vuestra magestad lo hize assi: ⁊ todos ellos quedaron muy contentos.

¶ Quando a esta cibdad llegue halle que los maestros ⁊ carpinteros delos vergantines se dauã mucha priessa en hazer la ligazon ⁊ tablazõ para ellos: y q̃ tenian hecho razonable obra: ⁊ luego prouey de embiar ala villa dela vera cruz por todo el hierro ⁊ clauazõ que ouiesse y velas ⁊ xarcia ⁊ otras cosas necessarias para ellos: ⁊ puey porque no auia pez la hiziessen ciertos españoles en vna sierra cerca d̃ alli: por manera q̃ todo el recaudo

que fuesse necessario para los dichos vergantines estouiesse aparejado para q̃ despues
que plaziẽdo a dios yo estouiesse enlas prouincias de Mexico y de Temixtitã pudiesse
embiar por ellos desde alla que seriã diez o doze leguas hasta la dicha cibdad de Tascal
tecal: y en quinze dias que enella estuue no entendi en otra cosa saluo en dar priessa enlos
maestros y en adereçar armas para dar orden en nuestro camino.
¶ Dos dias antes de nauidad llego el capitan con la gẽte de pie y de cauallo q̃ auiã ydo
alas prouincias de çacatami ⁊ Xalazingo: ⁊ supe como algunos naturales dellas auiã
peleado con ellos ⁊ q̃ al cabo: dellos por volũtad: dellos por fuerça auian venido de paz
⁊ truxeron me algunos señores de aquellas prouincias: alos q̃les no ẽbargante q̃ eran
muy dignos d̃ culpa por su alçamiẽto ⁊ muertes de xp̃ianos: por q̃ me ꝓmetierõ q̃ de ay
adelãte seriã buenos ⁊ leales vasallos de su magestad: yo en su real nonbre los perdone
⁊ los ẽbie a su tierra: ⁊ assi se concluyo aq̃lla jornada en que v̄ra majestad fue muy serui
do: assi por la pacificacion delos naturales de alli como por la seguridad delos españo-
les que auian de yr ⁊ venir por las dichas prouincias ala villa dela vera cruz.
¶ El segũdo dia dela dicha pascua de nauidad hize alarde ẽla dicha cibdad de Tascal
tecal: ⁊ halle cuarenta de cauallo ⁊ quinientos ⁊ cincuenta peones: los ochenta dellos
ballesteros ⁊ escopeteros: ⁊ ocho o nueue tiros de campo con bien poca poluora: ⁊ hize
delos de cauallo quatro cuadrillas de diez en diez cada vna: ⁊ delos peones hize nueue
çapitanias de a sessenta españoles cada vna: ⁊ a todos juntos enel dicho alarde les ha-
ble ⁊ dixe que ya sabiã como ellos ⁊ yo por seruir a v̄ra sacra magestad auiamos pobla
do enesta tierra: y q̃ ya sabiã como todos los naturales della se auiã dado por vassallos
de v̄ra magestad / ⁊ como tales auiã perseuerado algũ tiẽpo rescibiẽdo buenas obras d̃
nosotros ⁊ nosotros dellos: ⁊ como sin causa ninguna todos los naturales de Culua q̃
son los d̃la grã cibdad de Temistitã ⁊ los de todas las otras prouicias a ellas subjectas
no solamẽte se auiã reuelado cõtra v̄ra majestad / mas avn nos auiã muerto muchos hõ
bres deudos ⁊ amigos n̄ros / ⁊ nos auiã echado fuera de toda su tierra: y q̃ se acordassen
de quãtos peligros ⁊ trabajos auiamos passado: ⁊ viessen quãto cõuenia al seruicio de
dios y de v̄ra catolica majestad tornar a recobrar lo p̃dido / pues para ello teniamos de
n̄ra parte justas causas ⁊ razones: lo vno por pelear en augmẽto de n̄ra fe ⁊ cõtra gente
barbara: ⁊ lo otro por seruir a v̄ra magestad: ⁊ lo otro por seguridad de n̄ras vidas: ⁊ lo
otro porq̃ ẽ n̄ra ayuda teniamos muchos d̃los naturales n̄ros amigos q̃ erã causas potisi
mas p̄a animar n̄ros coraçones: por tãto q̃ les rogaua q̃ se alegrassẽ y esforçassẽ: y q̃ por
q̃ yo ẽ nõbre d̃ v̄ra majestad auia fecho ciertas ordenãças p̄a la buena ordẽ ⁊ cosas tocã
tes ala guerra las q̃les luego alli fize p̃gonar publica mẽte: y q̃ tãbiẽ les rogaua q̃ las gu
ardassẽ ⁊ cũpliessẽ / porq̃ d̃llo redũdaria mucho seruicio a dios ⁊ a v̄ra majestad: ⁊ todos
ꝓmetierõ d̃lo fazer ⁊ cũplir asi: y q̃ d̃ muy buena gana q̃riã morir por n̄ra fe ⁊ por serui-
cio d̃ v̄ra majestad o tornar a recobrar lo perdido y vẽgar tã grã trayciõ como nos aui-
an fecho los de Temixtitan ⁊ sus aliados. ⁊ yo en nombre de vuestra majestad se lo agra
desci: ⁊ assi con mucho plazer nos boluimos a nuestras posadas aq̃l dia del alarde.
¶ Otro dia siguiẽte q̃ fue dia d̃ sant juã euãgelista fize llamar a todos los señores d̃la ꝓ
uicia d̃ tascaltecal: y venidos dixe les q̃ ya sabiã como yo me auia d̃ p̃tir otro dia p̄a ẽtrar
por la t̄rra d̃ n̄ros enmigos: y q̃ ya veyã como la cibdad d̃ tenustitã no se podia ganar sin
aq̃llos vergãtines q̃ alli se estauã faziẽdo: q̃ les rogaua q̃ alos maestros d̃llos ⁊ alos otros
españoles q̃ alli d̃xaua les diessẽ lo q̃ ouiessẽ menester: y les fiziessẽ el buẽ tratamiẽto q̃ siẽ
p̄re nos auiã fecho: y q̃ estuuiessẽ apejados p̄a q̃ndo yo d̃sde la cibdad de tesayco si dios
nos diesse victoria ẽbiasse por la ligazõ ⁊ tablazõ ⁊ otros apejos d̃los dichos vergãtines
y ellos me ꝓmetierõ q̃ asi lo fariã: y q̃ tãbiẽ q̃riã agora ẽbiar gẽte d̃ guerra comigo / y q̃
p̄a q̃ndo fuessẽ cõ los vergãtines ellos todos yriã cõ toda q̃nta gẽte teniã en su t̄rra: y q̃

q̄rian morir dōde yo muriesse o vēgar se d̄los d̄ Culua sus capitales enemigos. E otro dia q̄ fuerō .xxviij. de deziēbre dia d̄los ynocētes me p̄ti cō toda la gēte puesta en orden: ⁊ fuemos a dormir a seys leguas de Tascaltecal ē vna poblaciō q̄ se dize Tezmoluca q̄ es d̄la p̄uīcia d̄ Guaxocigo: los naturales d̄la q̄l hā siēpre tenido ⁊ tienē cō nosotros la mesma amistad ⁊ aliāça q̄ los naturales de Tascaltecal: ⁊ alli reposamos aquella noche.

¶ En la otra relaciō muy catolico señor dixe como auia sabido q̄ los delas p̄uincias de Mexico y Temistitā apejauā muchas armas: ⁊ hazia por toda su t̄rra muchas cauas ⁊ albarradas ⁊ fuerças p̄a nos resistir la entrada: porq̄ ya ellos sabiā q̄ yo tenia volūtad de reboluer sobre ellos. E yo sabiēdo esto ⁊ quā mañosos ⁊ ardides son enlas cosas dela guerra: auia muchas vezes pēsado por dōde podriamos entrar p̄a tomar los cō algū d̄scuydo. E porq̄ ellos sabiā q̄ nosotros teniamos noticia d̄ tres caminos o ētradas: por cada vna d̄las q̄les podiamos dar ē su t̄rra: acorde d̄ entrar por este d̄ Tesmoluca: porq̄ como el puerto d̄l era mas agro ⁊ fragoso q̄ los d̄las otras ētradas: tenia creydo q̄ por alli no terniamos mucha resistēcia: ni ellos no estariā tā sobre auiso. E otro dia despues d̄los ynocētes auiēdo oydo missa y encomēdado nos a dios partimos d̄la dicha poblacion d̄ Tesmoluca / ⁊ yo tome la delātera cō diez d̄ cauallo y sessenta peones ligeros ⁊ hōbres diestros enla guerra. E començamos a seguir n̄ro camino el puerto arriba cō toda la ordē ⁊ cōcierto q̄ nos era possible: ⁊ fuemos a dormir a quatro leguas dela dicha poblacion en lo alto d̄l puerto q̄ era ya termino d̄los d̄ Culua: ⁊ avn q̄ hazia grādissimo frio enel: cō la mucha leña q̄ auia nos remediamos aq̄lla noche. E otro dia domigo por la mañana començamos a seguir n̄ro camino por el llano d̄l puerto: y ēbie quatro d̄ cauallo: y tres o quatro peones p̄a q̄ descubriessen la t̄rra. E yēdo n̄ro camino començamos de abaxar el puerto: ⁊ yo mãde q̄ los d̄ cauallo fuessen delāte / ⁊ luego los ballesteros y escopeteros: ⁊ assi en su ordē la otra gēte / porq̄ por muy descuydados q̄ tomassemos los enemigos / biē teniamos por cierto q̄ nos auiā de salir a rescebir al camino por tener nos ordida alguna celada o otro ardid para nos offender. E como los q̄tro d̄ cauallo ⁊ los q̄tro peones siguierō su camino / hallarō le cerrado d̄ arboles ⁊ rama / ⁊ cortados ⁊ atrauessados ēn̄l muy grādes ⁊ gruessos pinos ⁊ acipreses q̄ parescia q̄ entōces se acabauā de cortar: ⁊ creyēdo q̄ el camino adelāte no estaria d̄ aq̄lla manera p̄curarō d̄ seguir su camino: ⁊ quanto mas yuā / mas cerrados d̄ pinos y d̄ rrama le hallauā. E como por todo el puerto yua muy espesso d̄ arboles y matas grādes / y el camino hallauā cō aq̄l estoruo / passauā adelāte cō mucha dificultad. E viēdo q̄ el camino estaua d̄ aq̄lla manera ouierō muy grā temor / ⁊ creyā q̄ tras cada arbol estauā los enemigos. E como a causa d̄las grādes arboledas no se podiā aprouechar d̄los cauallos: quāto mas adelāte yuā / mas el temor se les augmētaua. E ya q̄ desta manera auiā andado grā rato: vno d̄los quatro d̄ cauallo dixo alos otros. Hermanos no p̄ assemos mas adelāte si os paresce q̄ sera biē: ⁊ boluamos a dezir al capitā el estoruo q̄ hallamos / y el peligro grāde en q̄ todos venimos por no nos poder aprouechar delos cauallos: ⁊ si no: vamos adelante / q̄ ofrescida tēgo mi vida ala muerte tābien como todos / hasta dar fin a esta jornada. E los otros respōdieron q̄ bueno era su cōsejo: pero q̄ no les parescia biē boluer ami hasta ver alguna gēte d̄los enemigos / o saber q̄ tanto duraua aq̄l camino. E començarō a passar adelāte: ⁊ como vieron q̄ turaua mucho detuuierō se: ⁊ cō vno d̄los peones hizierō me saber lo q̄ auiā visto: ⁊ como yo trayа la auāguarda cō la gēte de cauallo encomēdādo nos a dios seguimos por aq̄l mal camino adelāte: y embie a dezir alos d̄la retroguarda q̄ se diessen mucha pessa y que no tuuiessen temor porq̄ presto saldriamos alo raso. E como encōtre alos quatro d̄ cauallo començamos de passar adelāte avn q̄ cō harto estoruo ⁊ dificultad / ⁊ al cabo d̄ media legua plugo a dios q̄ abaxamos alo raso: ⁊ alli me repare a esperar la gente: y llegados dixe les a todos que diessen gr̄as a n̄ro señor pues nos auia traydo en saluo hasta alli: de

donde començamos a ver todas las prouīcias de Mexico ⁊ Temixtitan q̄ stan ēlas la gunas y en torno dellas. Y avn q̄ ouimos mucho plazer ēlas ver: considerando el daño passado q̄ enellas auiamos recebido: represētosenos algūa tristeza por ello ⁊ ꝓmetimos todos de nūca della salir sin vitoria o dexar alli las vidas. Y cō esta determinació yuamos todos tan alegres como si fueramos a cosa de mucho plazer. Y como ya los enemigos nos sintierō: comēçarō de iprouiso a hazer muchas ⁊ grandes ahumadas por toda la tierra. Y yo torne a rogar ⁊ encomēdar mucho alos españoles q̄ hiziessē como siēpre auian hecho y como se esperaua de sus personas: y q̄ nadie no se desmandasse: ⁊ q̄ fuessen con mucho cōcierto y ordē por su camino. E ya los indios començauā a dar nos gritas de vnas estācias ⁊ poblaciōes pequeñas apellidādo a toda la tierra pa q̄ se juntasse gente ⁊ nos offendiessen en vnas puētes ⁊ malos passos q̄ por alli auia. Pero nos otros nos dimos tāta priessa q̄ sin q̄ tuuiessē lugar d̄ se jūtar ya estauamos abaxo en todo lo llano. Y yēdo assi pusierō se adelāte enel camino ciertos esquadrones d̄ indios. E yo māde a quinze de cauallo q̄ rompiessen por ellos: ⁊ assi fuerō alāceando enellos: ⁊ matarō algunos sin rescebir ningū peligro. E començamos a seguir nuestro camino para la ciudad de Tesaico q̄ es vna delas mayores ⁊ mas hermosa q̄ ay en todas estas partes. E como la gēte de pie venia algo cāsada y se hazia tarde dormimos en vna poblacion q̄ se dize Coatepeque/ q̄ es subjecta a esta cibdad de Tesaico: y está della tres leguas/ ⁊ hallamos la despoblada. E aq̄lla noche touimos pēsamiento q̄ como esta cibdad ⁊ su prouincia q̄ se dize Aculnacā es muy grāde ⁊ de tanta gente q̄ se puede biē creer q̄ auia enella ala sazon mas de ciento ⁊ cincuēta mill hōbres: q̄ quisierā dar sobre nosotros. E yo con diez de cauallo comēce la vela y ronda dela prima/ ⁊ hize q̄ toda la gente estuuiesse muy apercebida. E otro dia lunes al vltimo de deziēbre seguimos nr̄o camino por la ordē acostūbrada: ⁊ a vn quarto de legua desta poblaciō de Coatepeque/ yendo todos en harta ꝑplexidad ⁊ razonando cō nosotros si saldriā de guerra o de paz los de aquella cibdad: teniēdo por mas cierta la guerra: salieron al camino quatro indios principales con vna vādera de oro en vna vara q̄ pesaua quatro marcos de oro. E por ella dauā a entender q̄ venian de paz: la qual dios sabe quanto desseauamos/ ⁊ quanto la auiamos menester: por ser tan pocos ⁊ tā apartados de qualquier socorro/ y metidos enlas fuerças de nuestros enemigos. E como vi aq̄llos quatro indios/ al vno delos quales yo conoscia: hize q̄ la gente se detuuiesse: y llegue a ellos. E despues de nos auer saludado: dixeron me q̄ ellos veniā de parte del señor de aq̄lla cibdad ⁊ prouincia el qual se d̄zia Guanacucin: y que de su parte me rogauā que en su tierra no hiziessē ni consintiesse hazer daño alguno: porque delos daños passados q̄ yo auia rescebido/ los culpantes erā los de Temixtitā y no ellos: y q̄ ellos q̄rian ser vassallos de vuestra majestad ⁊ nr̄os amigos: porq̄ siempre guardariā ⁊ conseruarian nuestra amistad/ y q̄ nos fuessemos ala cibdad: y q̄ en sus obras conosceriamos lo q̄ teniamos enellos. Yo les respondi cō las lēguas que fuessen biē venidos/ q̄ yo holgaua con toda paz ⁊ amistad suya: y q̄ ya que ellos se escusauan d̄la guerra que me auiā dado enla cibdad de Temixtitā: que biē sabiā que a cinco o seys leguas de alli dela cibdad de Tesaico en ciertas poblaciones a ella subjectas me auian muerto la otra vez cinco de cauallo/ ⁊ quarēta ⁊ cinco peones/ ⁊ mas de trezientos indios d̄ Tascaltecal q̄ venian cargados: ⁊ nos auian tomado mucha plata ⁊ oro ⁊ ropas ⁊ otras cosas: q̄ por tanto pues no se podiā escusar d̄sta culpa: que la pena fuesse boluer nos lo nr̄o. E q̄ desta manera avn q̄ todos erā dignos de muerte por auer muerto tantos x̄pianos/ yo q̄ria paz conellos pues me cōbidauā a ella. Pero q̄ de otra manera yo auia de proceder cōtra ellos por todo rigor. Ellos me respondierō que todo lo q̄ alli se auia tomado lo auiā lleuado el señor ⁊ los pricipales d̄ Temixtitā: po q̄ ellos buscariā todo lo q̄ pudiessē y me lo dariā. E ꝑgūtarō me si aq̄l dia yria ala ciudad: o me aposentaria en vna d̄ dos po

blaciões q̄ sō como arrabales dela dicha cibdad: las q̄les se dizē Coatichā ⁊ Guaxuta q̄ stā a vna legua ⁊ a media dlla: ⁊ siēpre va todo poblado / lo qual ellos desseauā por lo q̄ adelāte susceđio. Y yo les dixe q̄ no me auia de dtener hasta llegar ala dicha cibdad de Tesaico. Y ellos dixerō q̄ fuesse ē buē hora: y q̄ se q̄riā yr adelāte a adereçar la posada pa los españoles ⁊ para mi: y assi se fuerō y llegādo a estas dos poblaciones: salierō nos a recebir algunos pricipales dellas ⁊ a dar nos de comer. Y a hora de medio dia llegamos al cuerpo dela cibdad dōde nos auiamos de aposētar q̄ era ē vna casa grāde q̄ auia sido d su padre d Guanacaci señor dela dicha cibdad. Y ātes q̄ nos aposentassemos estādo toda la gēte junta mādé apregonar sō pena d muerte q̄ niguna psona sin mi licēcia saliesse dela dicha casa ⁊ aposentos: la q̄l es tā grāde q̄ avn q̄ fueramos doblados españoles nos pudieramos a posentar biē a plazer en ella. Y esto hize porq̄ los naturales dela dicha cibdad se assegurassen ⁊ estuuiessē en sus casas: porq̄ me parescia q̄ no viamos la decima parte dela gente que solia auer enla dicha cibdad / ni tampoco veyamos mugeres ni niños que era señal de poco sossiego.

¶ Este dia que entramos enesta cibdad q̄ fue bispa de año nueuo: despues d auer entendido en nos aposentar: toda via algo espātados de ver poca gēte / y essa q̄ viamos muy rebotados: teniamos pensamiēto q̄ de temor dexauā de parescer ⁊ andar por su ciudad: ⁊ con esto estauamos algo descuydados. E ya q̄ era tarde ciertos españoles se subieron a algunas açoteas altas / de donde podiā sojuzgar toda la ciudad: ⁊ vieron como todos los naturales della la desamparauā / ⁊ vnos con sus haziēdas se yuā a meter enla laguna con sus canoas q̄ ellos llamā Acales: ⁊ otros se subieron alas sierras. E avn que yo luego mādé proueer en estoruar les la yda: como era ya tarde ⁊ sobreuino luego la noche y ellos se dieron mucha priessa / no aprouecho cosa ninguna. E assi el señor dla dicha ciudad q̄ yo desseaua como ala saluaciō auelle alas manos con muchos principales della se fueron ala ciudad de Temixtitā / que esta de alli por la laguna seys leguas: y lleuaron cōsigo quāto teniā. E a esta causa por hazer a su saluo lo que queriā salierō a mi los mēsajeros que arriba dixe para me detener algo / ⁊ q̄ no entrasse haziēdo daño: ⁊ por aq̄lla noche nos dexaron assi a nosotros como a su ciudad.

¶ Despues de auer estado tres dias dsta manera enesta ciudad sin auer recuētro algūo cō los indios: porq̄ por entōces ni ellos osauā venir nos a acometer: ni nosotros curauamos d salir lexos a los buscar: porq̄ mi final intēciō era siēpre q̄ quisiessen venir de paz rescebir los / y todos tiēpos req̄rir les conella: vinierō me a fablar el señor d Coautichā ⁊ Guaxuta y el de Autēgo q̄ son tres poblaciones biē grādes / y estā como he dicho encorporadas ⁊ jūtas a esta ciudad: ⁊ dixerō me llorādo q̄ los pdonasse porq̄ se auiā ausentado d su tierra: y q̄ enlo d mas ellos no auiā peleado comigo alo menos por su volūtad: y q̄ ellos prometiā de hazer d aquy adelāte todo lo q̄ en nōbre d vr̄a majestad les quisiesse mādar. Yo les dixe por las lēguas q̄ ya ellos auiā conoscido el buē tractamiēto q̄ sienpre les hazia: y q̄ en dexar su tierra y enlo d mas q̄ ellos teniā la culpa: y q̄ pues me pmetian ser nr̄os amigos: q̄ poblassen sus casas ⁊ truxessen a ellas sus mugeres ⁊ hijos y q̄ como ellos fiziessē las obras assi los trataria: ⁊ assi se boluierō a nr̄o parescer no muy cōtētos.

¶ Como el señor d Mexico y Temixtitā ⁊ todos los otros señores d Culua: q̄ q̄do este nōbre d Culua se dize se ha d entēder por todas las tr̄ras ⁊ puicias dstas ptes subjectas a Temixtitā: supierō q̄ aq̄stos señores d aq̄llas poblaciones se auiā venido a ofrescer por vassallos d vr̄a majestad ēbiarō les ciertos mēsajeros: alos q̄les mādarō q̄ les dixessē q̄ lo auiā fecho muy mal: y q̄ si d temor era q̄ biē sabiā q̄ ellos erā muchos y teniā tāto poder q̄ a mi ⁊ a todos los españoles ⁊ a todos los d Tascaltecal nos auiā d matar ⁊ muy psto. Y q̄ si por no dxar sus tr̄ras lo auiā hecho: q̄ las dxassen y se fuessē a Temixtitā: ⁊ alla les dariā otras mayores y mejores poblaciōes dōde biuiessē. Estos señores d

Coatichā ꝛ Guaxuta tomarō alos mēsajeros ꝛ atarō los ꝛ truxerō me los. Y luego cō fessarō q̄ ellos auiā venido d̄ pte delos señores de Temixtitā: pero q̄ auia sido pa les de zir q̄ fuessē alla para como terceros pues erā mis amigos a ētender ēlas pazes ētre ellos ꝛ mi. Y los d̄ Guaxuta ꝛ Coatinchā dixerō q̄ no era assi: ꝛ q̄ los d̄ Mexico ꝛ Temixti tā no q̄riā sino guerra: ꝛ avn q̄ yo les di credito: ꝛ aq̄lla era la v̄dad: porq̄ d̄sseaua atraer alos dela cibdad a n̄ra amistad: porq̄ della depēdia la paz o la guerra delas otras pro uincias q̄ estauan alçadas hize desatar aquellos mensajeros ꝛ dixeles q̄ no tuiessen temor porq̄ yo los q̄ria tornar a ēbiar a Temixtitā: y q̄ les rogaua q̄ dixessē a los señores q̄ yo no q̄ria guerra cō ellos avn q̄ tenia mucha razō: y q̄ fuessemos amigos como ātes lo auia mos sido: ꝛ por mas los assegurar ꝛ atraer al seruicio d̄ v̄ra magestad les ēbie a d̄zir q̄ biē sabia q̄ los pncipales q̄ auiā sido ē hazer me la guerra passada erā ya muertos: y q̄ lo pas sado fuesse passado: ꝛ q̄ no q̄siessē dar causa a q̄ d̄struyesse sus t̄ras ꝛ cibdads: porq̄ me pesaua mucho d̄llo: ꝛ cō esto solte estos mēsajeros ꝛ se fuerō pmetiēdo d̄ me traer respues ta/los señores d̄ coatichā ꝛ guaxuta ꝛ yo q̄damos por esta buēa obra mas amigos ꝛ cō federados: ꝛ yo ē nōbre d̄ v̄ra. M. les pdone los yerros passados ꝛ assi q̄darō contētos. ¶ Despues de auer estado ē esta cibdad de Tesaico siete o ocho dias sin guerra ni recuē tro alguno fortaleciēdo nuestro aposento ꝛ dādo orden en otras cosas necessarias para nuestra defensiō ꝛ offensa delos enemigos: ꝛ viēdo q̄ ellos no venian cōtra mi: sali dela dicha cibdad cō doziētos españoles: enlos q̄les auia dezi ocho d̄ cauallo ꝛ treynta balles teros: ꝛ diez escopeteros: ꝛ cō tres o quatro mill indios n̄ros amigos / ꝛ fue por la costa dela laguna hasta vna ciudad q̄ se dize Yztapalapa/q̄ esta por el agua dos leguas dela gran ciudad de Temixtitā/y seys desta de Tesaico: la qual dicha ciudad sera de hasta diez mill vezinos: ꝛ la mitad d̄lla/ꝛ avn las dos tercias ptes puestas enel agua: y el señor della q̄ era hermano d̄ Muteeçuma a quiē los indios despues d̄ su muerte auiā alçado por señor/auia sido el principal q̄ nos auia hecho la guerra y echado fuera d̄la ciudad. E assi por esto como porq̄ auia sabido q̄ estauan de muy mal pposito los desta ciudad de Yztapalapa/determine d̄ yr a ellos. E como fuy sentido dela gēte della biē dos leguas antes q̄ llegasse luego parescieron ēn̄l cāpo algunos indios d̄ guerra: ꝛ otros por la lagu na en sus canoas: ꝛ assi fuymos todas aq̄llas dos leguas rebueltos / peleādo assi cō los dela tierra/como cō los q̄ saliā del agua: fasta q̄ llegamos ala dicha ciudad. E antes casi dos tercios de legua abriā vna calçada como presa q̄ esta entre la laguna duce y la sala da: segū q̄ por la figura d̄la ciudad d̄ Temixtitā q̄ yo embie a vuestra majestad se podra auer visto. E abierta la dicha calçada o presa/comēço cō mucho impetu a salir agua de la laguna salada ꝛ correr hazia la duce/avn que estā las lagunas desuiadas la vna dela otra mas d̄ media legua/y no mirādo en aq̄l engaño cō la cobdicia d̄la victoria que lle uauamos: passamos muy biē y seguimos n̄ro alcāce fasta entrar dētro rebueltos cō los enemigos enla dicha ciudad. E como estauā ya sobre el auiso: todas las casas d̄la tierra firme estauā despobladas/ꝛ toda la gēte ꝛ despojo dellas metido enlas casas d̄la lagu na/ꝛ alli se recogierō los q̄ yuan huyēdo: y pelearō con nosotros muy reziamēte: pero q̄ so n̄ro señor dar tāto essuerço alos suyos q̄ les entramos fasta los meter por el agua alas vezes alos pechos ꝛ otras nadādo: y les tomamos muchas casas d̄las q̄ estā enel agua: ꝛ murierō dellos mas de seys mill animas entre hōbres ꝛ mugeres ꝛ niños: porq̄ los in dios n̄ros amigos vista la victoria q̄ dios nos daua/no entēdian en otra cosa sino matar a diestro ꝛ a siniestro. E porq̄ sobreuino la noche recogi la gēte/ꝛ puse fuego a algunas de aq̄llas casas. Y estādo las q̄mando parescio q̄ n̄ro señor me inspiro ꝛ traxo ala memo ria la calçada o presa q̄ auia visto rota ēn̄l camino: y representō se me el grā daño q̄ era: ꝛ a mas andar cō mi gēte junta me torne a salir d̄la ciudad ya noche biē escuro. Quando llegue a aq̄lla agua q̄ seriā casi las nueue dela noche auia tāta ꝛ corria cō tanto impetu q̄ la passamos a bolapie/y se ahogaron algunos indios de n̄ros amigos: y se pdio todo

el despojo q̃ enla ciudad se auia tomado: y certifico a vr̃a. M. q̃ si aq̃lla noche no passa-
ramos el agua / o aguardaramos tres horas mas: q̃ niguno ð nosotros escapara: porq̃
q̃dauamos cercados ð agua sin tener passo por ꝑte ningũa. E quãdo amanescio vimos
como el agua ðla vna laguna estaua eñl peso ðla otra / ⁊ no corria mas: ⁊ toda la laguna
salada estaua llena ð canoas cõ gẽte ð guerra creyendo de nos tomar alli. E aq̃l dia me
bolui a Tesaico peleãdo algũos ratos cõ los q̃ saliã dela mar / avn q̃ poco daño les po-
diamos hazer / porq̃ se acogiã luego alas canoas: y llegãdo ala ciudad ð Tesaico / halle
la gẽte q̃ auia dexado muy segura ⁊ sin auer auido recuẽtro alguno: ⁊ ouierõ mucho pla
zer con nr̃a venida ⁊ victoria. E otro dia q̃ llegamos fallescio vn español que vino heri-
do: ⁊ avn fue el primero que en cãpo los indios me han muerto fasta agora.

¶ Otro dia siguiẽte vinierõ a esta ciudad ciertos mẽsajeros ðla ciudad ð otũba ⁊ otras
q̃tro ciudades q̃ estã jũto a ella: las q̃les estã a q̃tro ⁊ a cico ⁊ a seys leguas ð Tesaico: ⁊
dixerõ me q̃ me rogauã les ꝑdonasse la culpa si algũa tenian por la guerra passada q̃ se
me auia fecho: porq̃ alli en otũba fue dõde se jũto todo el poder ð mexico y temixtitã q̃n-
do saliamos ðsbaratados ðlla creyẽdo q̃ nos acabarã. E biẽ viã estos ð Otũba q̃ no se
podiã releuar ð culpa / avn q̃ se escusauã cõ dezir q̃ auiã sido mãdados. E ꝑa me inclinar
mas a beniuolẽcia dixerõ me q̃ los señores ð temixtitã les auiã ẽbiado mẽsajeros a les ð-
zir q̃ fuessẽ ð su parcialidad y q̃ no fiziessẽ nigũa amistad cõ nosotros: sino q̃ verniã sobre
ellos ⁊ los ðstruyriã: y q̃ ellos q̃riã ser ãtes vassallos ð vr̃a. M. ⁊ fazer lo q̃ yo les mãdasse.
E yo les dixe q̃ biẽ sabiã ellos quã culpãtes erã ẽlo passado: y q̃ ꝑa q̃ yo les ꝑdonasse y
creyesse lo q̃ me ðziã q̃ me auiã ð traer atados ꝓmero aq̃llos mẽsajeros q̃ ðziã ⁊ a todos
los naturales ð mexico y temixtitã q̃ estuuiessẽ en su tr̃ra: y q̃ ð otra mãera yo no los auia
de ꝑdonar / y q̃ se boluiessẽ a sus casas y las poblassen ⁊ fiziessẽ obras por dõde yo conos
ciesse q̃ erã buenos vassallos ð vr̃a. M. ⁊ avn q̃ passamos otras razões no pudierõ sa-
car ð mi otra cosa: ⁊ assi se boluierõ a su tr̃ra / certeficãdo me q̃ ellos hariã siẽpre lo q̃ yo q̃
siesse. E ð ay adelãte siẽpre hã sido ⁊ son leales ⁊ obediẽtes al seruicio de vr̃a magestad.

¶ Enla otra relaciõ muy vẽturoso y excelẽtissimo ꝓ̃ncipe dixe a vr̃a. M. como al tp̃o q̃
me ðsbaratarõ y echarõ ðla ciudad ð temixtitã: sacaua comigo vn fijo ⁊ dos fijas ð mutee
çuma ⁊ al señor ð tesaico q̃ se ðzia cacamaci: ⁊ a dos hermãos suyos: ⁊ a otros muchos se
ñores q̃ tenia ꝑ̃sos: ⁊ como a todos los auiã muerto los eñmigos avn q̃ erã ð su ꝓpia na
ciõ ⁊ sus señores algũos ðllos: excepto alos dos hermãos ðl dicho cacamaci q̃ por grã
vẽtura se pudierõ escapar: y el vno ðstos dos hermãos q̃ se ðzia ypacsuchil: y ẽ otra mãe
ra cucascaci: al q̃l ð ãtes yo ẽ nõbre ð vr̃a. M. y cõ parescer ð muteeçuma auia fecho se-
ñor ðsta ciudad ð tesaico ⁊ ꝓuicia ð aculuacã: al tp̃o q̃ yo llegue ala ꝓuicia ð tascaltecal
teniẽdo lo ẽ son ð ꝑ̃so se solto y se boluio ala dicha ciudad ð tesaico: ⁊ como ya eñlla auiã
alçado por señor a otro hermão suyo q̃ se dize guanacaci ð q̃ arriba se ha fecho mẽciõ: di
zẽ q̃ fizo matar al dicho q̃cuscaci su hermão ðsta mãera: q̃ como llego ala dicha ꝓuicia ð
tesaico las guardas lo tomarõ ⁊ fizierõ lo saber a guanacaci su señor: el q̃l tãbiẽ lo fizo sa
ber al señor ð temixtitã: el q̃l como supo q̃ el dicho quacuscaci era venido creyo q̃ no se pu
diera auer soltado: y q̃ ðuia ð yr ð nr̃a ꝑte ꝑa ðsde alla dar nos algũ auiso. ⁊ luego ẽbio
a mãdar al dicho guanacaci q̃ matasse al dicho q̃cuscaci su hermão el q̃l lo fizo assi sin lo
dilatar: el otro q̃ era hermão menor q̃ ellos se q̃do comigo: ⁊ como era mochacho ẽprimio
mas enel nr̃a cõuersaciõ ⁊ torno se xp̃iano: ⁊ posimos le nõbre dõ Fernãdo: ⁊ al tiempo
q̃ yo parti ðla ꝓuicia ð tascaltecal ꝑa estas ð mexico y temixtitã: dexe le alli cõ ciertos es-
pañoles: ⁊ delo que con el despues suscedio adelante hare relacion a vuestra majestad.

¶ El dia siguiẽte q̃ vine ð yztapalapa a esta ciudad ð tesaico: acorde ð ẽbiar a Gonçalo
de sandoual alguazil mayor ð vr̃a. M. por capitã cõ. xx. ð cauallo ⁊. cc. hombres de pie
ẽtre ballesteros y escopeteros ⁊ rodeleros para dos effectos muy necessarios: el vno ꝑa q̃
echassẽ fuera ðsta ꝓuicia a ciertos mẽsajeros q̃ yo ẽbiaua ala cibdad ð tascaltecal ꝑa sa

beren q̃ terminos andauã los treze vergãtines q̃ alli se hazian: ꝛ proueer otras cosas necessarias/assi para los dela villa dela vera cruz/como para los de mi cõpañia: y el otro para assegurar a aq̃lla parte para que pudiessen yr y venir los españoles seguros. Por que por entõces ni nos otros podiamos salir desta ꝓuincia de Aculuacã sin passar por tierra delos enemigos: ni los españoles que estauã enla villa y en otras partes podian venir a nosotros sin mucho peligro delos cõtrarios. E mãde al dicho alguazil mayor q̃ despues de puestos los mensajeros en saluo llegasse a vna ꝓuincia q̃ se dize Calco que confina cõ esta de Aculuacã/porq̃ tenia certificacion q̃ los naturales de aq̃lla prouincia avn q̃ eran dela liga delos de Culua se queriã dar por vassallos de v̄ra magestad: y q̃ no lo osauã hazer a causa de cierta guarnicion de gente q̃ los de Culua teniã puesta cerca dellos. Y el dicho capitã se partio/ꝛ con el yuã todos los indios ƌ Tascaltecal q̃ nos auiã traydo nuestro fardaje: ꝛ otros que auiã venido a ayudar nos ꝛ auiã auido algun despojo enla guerra. E como se adelãtaron vn poco adelãte/el dicho capitã creyendo q̃ en venir enla reçaga los españoles: los enemigos no osariã salir a ellos: como los vierõ los contrarios que estauã enlos pueblos dela laguna y enla costa della/dieron enla reçaga delos de Tascaltecal ꝛ quitaron les el despojo ꝛ avn mataron algunos dellos. E como el dicho capitã llego cõ los de cauallo ꝛ cõ los peones dierõ muy reziamẽte eñllos ꝛ alãcearõ ꝛ matarõ muchos: ꝛ los q̃ quedarõ desbaratados se acogerõ al agua ꝛ a otras poblaciões q̃ estã cerca della: ꝛ los idios ƌ Tascaltecal se fuerõ a su t̄rra/cõ lo q̃ les q̃do ꝛ tãbiẽ los mẽsajeros q̃ yo embiaua: ꝛ puestos todos en saluo: el dicho gõçalo ƌ sandoual siguio su camino ꝑa la dicha ꝓuĩcia ƌ Calco q̃ era biẽ cerca ƌ alli. E otro dia ƌ mañana jũto se mucha gẽte ƌlos enemigos ꝑa los salir a rescebir: ꝛ puestos los vnos ꝛ los otros eñl cãpo/los n̄ros arremetierõ cõtra los enemigos: y desbaratarõ les dos escuadrones cõ los ƌ cauallo: en tal manera q̃ en poco rato les dexarõ el cãpo: ꝛ fuerõ q̃mãdo ꝛ matãdo eñllos. Y fecho esto y desembaraçado aq̃l camino/los ƌ Calco salierõ a rescebir alos españoles: ꝛ los vnos ꝛ los otros se holgarõ mucho. E los prĩcipales dixerõ q̃ me q̃riã venir a ver y hablar: ꝛ assi se ꝑtierõ ꝛ vinierõ a dormir a Tesaico: y llegados vinierõ ante mi aq̃llos prĩcipales cõ dos fijos ƌl señor ƌ Calco ꝛ dierõ nos obra ƌ treziẽtos pesos ƌ oro en pieças: ꝛ dixerõ me como su padre era fallescido: y q̃ al tiẽpo ƌ su muerte les auia dicho q̃ la mayor pena q̃ lleuaua era no ver me primero q̃ muriesse: y q̃ muchos dias me auia estado esꝑãdo: y q̃ les auia mãdado q̃ luego como yo a esta ꝓuincia viniesse me viniessẽ a ver y me tuuiessẽ por su padre: y q̃ como ellos auiã sabido ƌ mi venida a aq̃lla ciudad ƌ Tesaico/luego q̃sierã venir a ver me: po q̃ por temor ƌlos ƌ Culua no auiã osado: y q̃ tãpoco entõces osarã venir si aq̃l capitã q̃ yo auia ẽbiado no ouiera llegado a su t̄rra. Y q̃ quãdo se ouiessen ƌ boluer a ella les auia ƌ dar otros tantos españoles ꝑa los boluer en saluo. E dixerõ me q̃ biẽ sabia yo q̃ nũca en guerra ni fuera ƌlla auiã sido cõtra mi: y q̃ tãbien sabia como al tiẽpo q̃ los ƌ Culua cõbatiã la fortaleza ꝛ casa ƌ Temixtitã/ꝛ los españoles q̃ yo eñlla auia ƌxado q̃ndo me fuy a ver a Cẽpoal cõ narbaez/q̃ estauã en su tierra dos españoles ẽ guarda ƌ cierto mayz q̃ yo les auia mãdado recoger ẽ su t̄rra ꝛ los auiã sacado fasta la ꝓuĩcia ƌ Guaxocigo porq̃ sabiã q̃ los ƌ alli erã n̄ros amigos/porq̃ los ƌ Culuã no los matassen como haziã a todos los q̃ fallauan fuera ƌla dicha casa ƌ Temixtitã. E todo esto ꝛ otras cosas me dixerõ llorãdo: ꝛ yo les agradesci mucho su volũtad ꝛ buenas obras: y les ꝓmeti q̃ haria siẽpre todo lo que ellos quisiessen/y q̃ seriã muy biẽ tractados: ꝛ fasta agora siẽpre nos hã mostrado muy buena voluntad/ y estã muy obediẽtes a todo lo q̃ de parte ƌ v̄ra magestad se les mãda.

¶ Estos fijos ƌl señor ƌ Calco ꝛ los q̃ vinierõ conellos estuuierõ alli vn dia comigo: ꝛ dixerõ me q̃ por q̃ se q̃riã boluer a su t̄rra q̃ me rogauã q̃ les diesse gẽte q̃ los pusiesse ẽ saluo: ꝛ Gonçalo de sandoual cõ cierta gẽte de cauallo y ƌ pie se fue conellos: al qual dixe q̃

despues delos auer puesto en su trra se llegasse ala puincia de Tascaltecal: y q truxesse cosigo a ciertos españoles q alli estauan: y aql do hernado hermano de Cacamacin de que arriba he fecho mincio. E dede a quatro o cico dias el dicho alguazil mayor boluio con los españoles/ y traxo al dicho don Fernado consigo. E dede a pocos dias supe como por ser hermano delos señores desta ciudad le pertenescia a el el señorio avn que auia otros hermanos. E assi por esto/como porque esta puincia estaua sin señor a causa que Guanacuci señor dlla su hermano la auia dxado y ydo se ala ciudad d Temixtita: y assi por estas causas como porq era muy amigo dlos xpianos/yo en nobre de vra magestad fize q lo rescibiessen por señor. E los naturales desta cibdad avn q por entoces auia pocos enlla lo fiziero assi: y d ay adelate le obedesciero y comêçaro a venir se ala dicha cibdad y puicia d Aculuaca muchos dlos q estaua absetes y huydos y obedescia y seruia al dicho do fernado: y d ay adelate se começo a reformar y poblar muy bie la dicha cibdad.

¶ Dede a dos dias q esto se hizo viniero a mi los señores d Coatincha y Guaxuta: y dixero me q supiesse d cierto como todo el poder d Culua venia sobre mi y sobre los españoles: y q toda la trra estaua llena dlos enemigos: y q viesse si traeria a sus mugeres y hijos a dode yo estaua/o si los lleuaria ala sierra porq tenia muy gra temor. E yo los anime y dixe q no ouiessen ningu miedo/y q se estuuiessen en sus casas y no hiziessen mudança: y q no holgaua d cosa mas q d ver me co los d Culua en capo: y q estuuiesse apcebidos y pusiesse sus velas y escuchas por toda la trra: y en viedo o sabiedo q venia los cotrarios me lo fiziesse saber: y assi se fuero lleuado muy a cargo lo q les auia encomedado. E yo aqlla noche apcebi toda la gete: y puse muchas velas y escuchas en todas las ptes q era necessario: y en toda la noche nuca dormimos ni entedimos sino enesto. E assi estuuimos espando toda esta noche y dia siguiete/creyedo lo q nos auia dicho los d Guaxuta y Guaticha: y otro dia supe como por la costa dla laguna andaua alguos dlos enemigos faziedo saltos y espando tomar alguos indios delos d Tascaltecal q yua y venian por cosas pa el seruicio dl real: y supe como se auia cofederado co dos pueblos subjectos a Tesaico q estaua alli juto al agua pa dede alli fazer todo el daño q pudiessen. E fazia para se fortalescer enllos albarradas y acequias y otras cosas pa su offensa. E como supe esto/otro dia tome doze d cauallo y dozietos peones/y dos tiros pequeños de capo y fuy alli dode andaua los cotrarios q seria legua y media dla cibdad. Y en saliedo dlla tope co ciertas espias dlos enemigos y co otros q estaua en salto: y rompimos por ellos: y alcaçamos y matamos alguos dllos/y los q qdaro se echaro al agua: y quemamos parte de aqllos pueblos: y assi nos boluimos al aposento co mucho plazer y victoria. E otro dia tres principales de aqllos pueblos viniero a pedir me pdo por lo passado: y a rogar me q no los destruyesse mas: y q ellos me pmetia de no rescebir mas en sus pueblos a ninguno dlos d Temixtita. E porq estos no era psonas d mucho caso/y era vassallos d do Fernado yo los pdone en nobre d vra magestad. E luego otro dia ciertos indios desta poblacio viniero a mi medio dscalabrados y maltratados: y dixero me como los d Mexico y Temixtita auia buelto a su pueblo: y como enellos no hallaro el rescebimiento q solian/los auia mal tractado y lleuado presos a algunos dllos/y q si no se deffendieran lleuara a todos: q me rogaua que estuuiesse sobre auiso para los socorrer si otra vez alli boluiessen: porq tenia por cierto q auia d boluer co mas gete alos dstruyr. E yo los assegure y dixe q estuuiesse muy sobre el auiso: por mana q quado los d Temixtita boluiessen yo lo pudiesse saber a tiepo q les pudiesse yr a socorrer: y assi se ptieron pa su pueblo.

¶ La gente q auia dexado enla puicia d Tascaltecal haziedo los vergatines tenia nueuas como al puerto dla villa dla vera cruz auia llegado vna nao en q venia sin los marineros. xxx. o qreta españoles y ocho cauallos y algunas ballestas y escopetas y poluora y como no auian sabido como nos yua enla guerra ni auia seguridad para passar a nos

otros/teniã mucha pena y estauan alli detenidos algunos españoles q̃ no osauan venir avn q̃ dessean traer me tan buena nueua. Como sintio vn criado mio q̃ auia dexado alli q̃ algunos se queriã atreuer a venir donde yo estaua mãdo apregonar so graues penas q̃ nadie saliesse d' alli fasta que yo lo enbiasse a mãdar: ⁊ vn moço mio como vio que con cosa del mundo no auria mas plazer que con saber la venida dela nao ⁊ del socorro que traya/avn que la tierra no estaua segura/d' noche se salio ⁊ vino a Tesaico de q̃ nos espantamos mucho auer llegado biuo: ⁊ ouimos mucho plazer con las nueuas/porque teniamos estrema necessidad de socorro.

¶ Este mesmo dia muy catolico señor llegarõ alli a Tesaico ciertos hõbres d' biẽ mẽsajeros d'los d' Calco: ⁊ dixerõ me como a causa d' auer se venido a offrescer por vassallos de vr̃a magestad todos los d' Mexico y Temistitã veniã sobre ellos para los destruyr y matar: y q̃ para ello auiã conuocado ⁊ apcebido a todos los cercanos a su tr̃ra: y que me rogauã q̃ los socorriesse ⁊ ayudasse en tã grã necessidad/porq̃ pẽsauan ver se en grãdissimo estrecho si assi no lo hazia. Y certifico a vr̃a majestad q̃ como enla otra relaciõ escreui/allẽde de nr̃o trabajo y necessidad: la mayor fatiga q̃ tenia era no poder ayudar ⁊ socorrer alos indios nuestros amigos/q̃ por ser vassallos de vr̃a magestad erã molestados ⁊ trabajados delos d' Culua: avn q̃ enesto yo y los de mi cõpañia poniamos toda nr̃a possibilidad/porq̃ nos parescia q̃ en ninguna cosa podiamos mas seruir a vuestra cesarea majestad q̃ en fauorescer ⁊ ayudar a sus vassallos: y por la coyuntura en q̃ estos de Calco me tomaron no pude hazer conellos lo q̃ yo desseaua: pero dixe les q̃ porque yo ala sazõ q̃ria embiar por los vergãtines: ⁊ pa ello tenia apcebidos a todos los dela ꝓuincia de Tascaltecal de dõde se auiã de traer en pieças: y tenia necessidad d' embiar pa ello gẽte de cauallo y de pie: que ya sabiã que los naturales delas prouincias de Guaxocingo ⁊ Churultecal ⁊ Guacachula erã vassallos de vr̃a majestad ⁊ amigos nr̃os q̃ fuessẽ a ellos y de mi parte les rogassen pues biuiã muy cerca de su tierra q̃ les viniessen a ayudar ⁊ socorrer/y embiassen alli gẽte de guarniciõ con que pudiessen estar seguros en tãto q̃ yo les socorria: porq̃ otro remedio al presente yo no les podia dar. E avn q̃ ellos no q̃darõ tan satisfechos como si les diera algunos españoles/agradescieron me lo: y rogarõ me q̃ porq̃ fuessen creydos les diesse vna carta mia: y tãbiẽ para q̃ con mas seguridad se lo osassen rogar: porq̃ entre estos de Calco ⁊ los de dos prouĩcias de aq̃llas/como eran de diuersas parcialidades auiã siẽpre differencias. Y estãdo assi dãdo ordẽ enesto llegaron a caso ciertos mẽsajeros delas dichas prouincias de Guaxocingo ⁊ Guacachula: y estando presentes los de Calco dixerõ como los señores de aq̃llas ꝓuincias no auiã visto ni sabido d' mi despues q̃ auia ptido d'la ꝓuincia d' Tascaltecal: como q̃era q̃ ellos siẽpre teniã puesto sus velas por las sierras y cerros q̃ cõfinan cõ su tr̃ra: ⁊ sojuzgan las de Mexico y Temistitã: pa q̃ viẽdo muchas ahumadas q̃ son las señales dela guerra me viniessẽ ayudar ⁊ socorrer cõ sus vassallos y gente. Y q̃ porqne de poco aca auiã visto mas ahumadas que nunca/venian a saber como estaua: ⁊ si tenia necessidad para luego proueer de gẽte de guerra. E yo se lo agradesci mucho y les dixe que bendito nuestro señor los españoles ⁊ yo estauamos buenos ⁊ siempre auiamos auido victoria contra los enemigos: y que demas de holgar mucho con su voluntad y presencia q̃ holgaua mas por los confederar ⁊ hazer amigos con los de Calco q̃ estauan presentes: y que assi les rogaua pues los vnos y los otros eran vassallos de vuestra magestad q̃ fuessen buenos amigos y se ayudassen ⁊ socorriessen cõtra los de Culua que erã malos y peruersos: especialmẽte agora q̃ los de Calco teniã necessidad de socorro: porq̃ los de Culua q̃rian venir sobre ellos: ⁊ assi quedaron muy amigos y cõfederados. E despues de auer estado dos dias alli comigo los vnos y los otros se fueron muy alegres y contentos y se ayudaron ⁊ socorrieron los vnos alos otros.

¶ Dende a tres dias porq̃ ya sabiamos que los treze vergātines estariā acabados ḋ la-
brar: y la gente q̃ los auia de traer apercebida embie a Gōçalo de sandoual alguazil ma
yor con quinze de cauallo ⁊ dozientos peones para los traer. Al qual mande que destru
yesse y assolasse vn pueblo grande subjecto a esta cibdad de Tesayco que alinda cō los
terminos dela prouincia de Tascaltecal: porque los naturales ḋl me auian muerto cinco
de cauallo ⁊ quarenta ⁊ cinco peones que venian dela villa dela vera cruz ala cibdad de
Temistitan quādo yo estaua cercado enella/no creyendo que tan gran trayción se nos
auia de hazer: y como al tiempo que esta vez entramos en Tesayco hallamos enlos ado
ratorios o mezquitas dela cibdad los cueros delos cinco cauallos con sus pies y manos
y herraduras cosidos y tambien adobados como en todo el mundo lo pudieran hazer/
y en señal de victoria ellos y mucha ropa y cosas ḋlos españoles offrescido a sus ydolos/
⁊ hallamos la sangre de nuestros compañeros y hermanos derramada ⁊ sacrificada por
todas aquellas torres y mezquitas: fue cosa de tanta lastima que nos renouo todas nues
tras tribulaciones passadas. E los traydores de aquel pueblo y ḋ otros ael comarcanos
al tiempo que aq̃llos christianos por alli passaron hizieron les buen rescebimiēto pa los
assegurar ⁊ hazer enellos la mayor crueldad que nunca se hizo: porque abaxādo por vna
cuesta y mal passo/todos a pie/trayendo los cauallos de diestro de manera que no se po-
dian aprouechar dellos/puestos los enemigos en celada de vna parte y de otra del mal
passo/los tomaron en medio y dellos mataron/y dellos tomarō a vida para traer a Te-
sayco a sacrificar ⁊ sacar les los coraçones delante ḋ sus ydolos: y esto paresce que fue assi
porque quādo el dicho alguazil mayor por alli passo/ciertos españoles que yuan con el
en vna casa de vn pueblo que esta entre Tesayco y aquel dōde matarō y prendierō los
christianos/hallaron en vna pared blanca escriptas con carbō estas palabras. Aq̃ estu-
uo preso el sin ventura de Juā yuste: que era vn hidalgo delos cinco ḋ cauallo que sin du
da fue cosa para quebrar el coraçon alos que lo vieron. Y llegado el dicho alguazil ma-
yor a este pueblo/como los naturales del conoscieron su gran yerro ⁊ culpa començaron
a poner se en huyda/⁊ los de cauallo ⁊ los peones españoles ⁊ indios nuestros amigos
siguieron el alcance ⁊ mataron muchos/y prendio y catiuo muchas mugeres ⁊ niños q̃
se dieron por esclauos/avn que mouido a compassion no quiso matar ni destruyr tanto
quanto pudiera: ⁊ avn antes que de alli partiesse hizo recoger la gente que quedaua y q̃
se viniessen a su pueblo/⁊ assi esta oy muy poblado: ⁊ arrepentido ḋlo passado. El dicho
alguazil mayor passo adelante cinco o seys leguas a vna poblazon ḋ Tascaltecal que es
la mas junta alos terminos de Culua/⁊ alli hallo alos Españoles y gente que trayan
los vergantines. E otro dia que llego partieron de alli con la tablazon ⁊ ligazon dellos/
la qual trayan con mucho concierto mas de ocho mill hombres/que era cosa marauillo
sa de ver/⁊ assi me paresce que es de oyr/lleuar treze fustas dezio cho leguas por tierra: q̃
certifico a vuestra magestad que den de la auanguarda ala retroguarda auia bien dos le
guas de distancia. E como començaron su camino lleuando enla delantera ocho de caua
llo ⁊ ciēt españoles: y ēnlla y enlos lados por capitanes ḋ mas ḋ diez mill hōbres de gue-
rra a Yutecad y Teutipil q̃ son dos señores ḋlos prīcipales de Tascaltecal: y enla reça
ga veniā otros ciēto ytātos españoles cō otros ocho ḋ cauallo: y enella venia por capitā
cō otros diez mill hōbres de guerra muy bien adereçados Chichimecatecle que es ḋlos
principales señores de aquella prouīcia con otros capitanes que traya consigo: el qual
al tpō q̃ ptierō ḋlla lleuaua la delātera cō toda la tablazō: ⁊ la reçaga trayā los otros dos
capitāes cō la ligazō: y como ētrarō en tr̄ra ḋ Culua los maestros ḋlos vergātines man
darō lleuar enla delantera la ligazō dellos: y q̃ la tablazō se q̃dasse a tras porq̃ era cosa
de mas embaraço si alguno les acaescíesse/lo qual si fuera auia de ser enla delantera. E
Chichimetaclete q̃ traya la dicha tablazō como siēpre fasta alli con su gente de guerra

auia traydo la delantera tomo lo por afrẽta/ ⁊ fue cosa rezia acabar con el q̃ se quedasse enla retroguarda/ porq̃ el queria lleuar el peligro q̃ se pudiesse rescebir/ y como ya lo concedio/ tampoco queria q̃ enla reçaga se quedassen en guarda ningunos españoles/ porq̃ es hombre de mucho esfuerço/ y queria el ganar aquella honrra. E lleuauã estos capitanes dos mill indios cargados con su vitualla. E assi cõ esta orden ⁊ concierto fuerõ su camino/ enel qual se detuuierõ tres dias/ ⁊ al quarto entrarõ enesta cibdad con mucho plazer y estruendo de atabales/ ⁊ yo los sali a rescebir. E como arriba digo estendia se tanto la gente q̃ dende que los primeros començaron a entrar/ hasta que los postreros ouierõ acabado se passaron mas de seys horas sin quebrar el hilo dela gente. E despues de llegados ⁊ agradescido a aquellos señores las buenas obras que nos haziã/ hize los aposentar y proueer lo mejor que ser pudo: y ellos me dixeron que trayan desseo de se ver cõ los de Culua/ y que viesse lo que mandaua/ q̃ ellos y aquella gente venian con voluntad de se vengar o morir con nosotros/ ⁊ yo les di las gracias y les dixe que reposassen/ y que presto les daria las manos llenas.

¶ E despues que toda esta gẽte de guerra de Tascaltecal ouo reposado en Tesaico tres o quatro dias/ que cierto era para la manera de aca muy luzida gente/ hize apcebir veynte ⁊ cinco de cauallo y trezientos peones/ ⁊ cincuenta ballesteros y escopeteros/ ⁊ seys tiros pequeños de campo/ ⁊ sin dezir a persona alguna a donde yuamos/ sali desta cibdad alas nueue del dia/ ⁊ comigo salieron los capitanes ya dichos cõ mas de treynta mill hõbres por sus esquadrones muy bien ordenados segun la manera d'llos. E a quatro leguas desta cibdad ya que era tarde encontramos vn escuadron de gẽte de guerra delos enemigos/ ⁊ los de cauallo rompimos por ellos ⁊ desbaratamos los. E los de Tascaltecal como son muy ligeros siguierõ nos y matamos muchos delos contrarios/ y aquella noche dormimos enel campo muy sobre auiso. E otro dia de mañana seguimos nuestro camino: ⁊ yo no auia dicho avn a donde era mi intenciõ de yr/ lo qual hazia porq̃ me recelaua de algunos delos de Tesaico que yuã con nosotros/ q̃ no diessen auiso delo que yo q̃ria hazer alos de Mexico y Temixtitã porque avn no tenia ninguna seguridad dellos ⁊ llegamos a vna poblazon q̃ se dize Xaltocã que esta assentada en medio dela laguna/ ⁊ al rededor della hallamos muchas ⁊ grãdes acequias llenas de agua: ⁊ al rededor haziã la dicha poblazon muy fuerte porque los de cauallo no podiã entrar a ella/ ⁊ los contrarios dauan muchas gritas tirando nos muchas varas y flechas. E los peones avn que con trabajo entraron les dẽtro y echaron los fuera/ y q̃maron mucha parte del pueblo. E aquella noche nos fuemos a dormir vna legua de alli/ y en amanesciendo tomamos nuestro camino y enel hallamos los enemigos/ y de lexos començaron a gritar como lo suelen hazer enla guerra/ que cierto es cosa espãtosa oyllos: ⁊ nosotros començamos de seguillos/ ⁊ siguiendo los allegamos a vna grande y hermosa cibdad que se dize Guautiçlan y hallamos la despoblada/ ⁊ aquella noche nos aposentamos enella.

¶ Otro dia siguiente passamos adelãte y llegamos a otra cibdad que se dize Tenayuca enla qual no hallamos resistencia alguna/ ⁊ sin nos detener passamos a otra que se dize Acapuçalco q̃ todas estas estan al rededor dela laguna/ ⁊ tampoco nos detuuimos enella porque desseaua mucho llegar a otra cibdad q̃ estaua alli cerca q̃ se dize Tacuba que esta muy cerca de Temixtitã/ ⁊ ya q̃ estauamos jũto a ella fallamos tãbiẽ al rededor muchas acequias d' agua ⁊ los eñmigos muy a pũto: ⁊ como los vimos nosotros ⁊ nuestros amigos arremetimos a ellos y entramos les la cibdad ⁊ matando enellos los echamos fuera della/ ⁊ como era ya tarde aq̃lla noche no hezimos mas d' nos aposentar en vna casa q̃ era tan grande q̃ cupimos todos biẽ a plazer enella. Y en amanesciendo los indios nr̃os amigos començarõ a saq̃ar ⁊ a q̃mar toda la cibdad saluo el aposento donde estauamos ⁊ pusierõ tãta diligẽcia q̃ avn del se q̃mo vn quarto: y esto se hizo porq̃ quando sali

mos la otra vez desbaratados de Temixtitan / passando por esta ciudad los naturales della juntamente con los de Temixtitan nos hizieron muy cruel guerra τ nos mataron muchos españoles.

¶ En seys dias q̃ estuuimos enesta ciudad de Tacuba: niguno ouo en q̃ no tuuiessemos muchos recuẽtros y escaramuças con los enemigos. E los capitanes dela gẽte ð Tascaltecal τ los suyos haziã muchos desafios cõ los de Temixtitã: y peleauã los vnos cõ los otros muy hermosamẽte / τ passauã entre ellos muchas razones amenazãdo se los vnos con los otros / τ diziendo se muchas injurias / que sin dubda era cosa para ver. Y en todo este tiempo siempre moriã muchos delos enemigos sin peligrar ninguno delos nuestros. porque muchas vezes les entrauamos por las calçadas τ puentes dela ciudad: aun que como teniã tantas defensas nos resistiã reziamẽte. E muchas vezes fengiã q̃ nos dauan lugar para q̃ entrassemos dentro / diziẽdo nos entrad entrad a holgaros: τ otras vezes nos deziã: pensays q̃ ay agora otro muteeçuma para q̃ haga todo lo q̃ quisierdes? Y estã do enestas platicas yo me llegue vna vez cerca de vna puente q̃ teniã quitada: y estando ellos dela otra p̃te hize señal alos nr̃os q̃ estuuiessen q̃dos. Y ellos tãbien como vieron q̃ yo les q̃ria hablar hizierõ callar a su gente: τ dixe les: q̃ porque erã locos y queriã ser destruydos: τ si auia alli entre ellos algun señor principal delos dela ciudad: que se llegasse alli porq̃ le queria hablar: y ellos me respondierõ q̃ toda aquella multitud de gẽte ð guerra q̃ por alli veya que todos erã señores: por tanto q̃ dixesse lo que q̃ria: τ como yo no respondi cosa alguna: comẽçarõ me a desonrrar: τ no se quiẽ delos nr̃os dixo les q̃ se moriã de hambre y que no les auiamos de dexar salir de alli a buscar de comer: τ respondieron q̃ ellos no teniã necessidad: y q̃ quando la tuuiessen: q̃ de nosotros y delos de Tascaltecal comeriã. E vno ðllos tomo vnas tortas ð pã ð mays τ arrojo las fazia nosotros diziẽdo: tomad τ comed si teneys hãbre q̃ nosotros ningũa tenemos: τ comẽçarõ luego a gritar y pelear cõ nosotros. E como mi venida a esta ciudad de Tacuba auia sido principalmẽte para auer platica cõ los de Temixtitã / τ saber q̃ voluntad tenian: τ mi estada alli no aprouechaua ninguna cosa: acabo delos seys dias acorde de me boluer a Tesaico para dar priessa en ligar τ acabar los vergãtines / para por la tierra y por el agua poner les cerco: y el dia que partimos venimos a dormir ala ciudad de Goaotitã de que arriba se ha fecho mincion: τ los enemigos no hazian sino seguir nos: τ los de cauallo de quando en quando reboluiamos sobre ellos / τ assi nos quedauan algunos entre las manos. E otro dia comẽçamos a caminar: τ como los contrarios vian que nos veniamos / creyan que de temor lo haziamos: τ junto se grã numero dellos / τ comẽçaron nos ð seguir. E como yo vi esto mãde ala gente de pie q̃ se fuessen adelante y que no se detuuiessen: y que enla reçaga dellos fuessen cinco de cauallo: τ yo me quede con veynte: τ mãde a seys de cauallo q̃ se pusiessen en vna cierta parte en celada / τ a otros seys en otra / τ a otros cinco en otra: τ yo cõ otros tres en otra: y q̃ como los enemigos passassen pẽsando que todos yuamos juntos adelante: en oyendo me el apellido de señor santiago saliessen y les diessen por las espaldas. E como fue tiempo salimos τ comẽçamos a lancear enellos: τ turo el alcance cerca de dos leguas todas llanas como la palma que fue muy hermosa cosa: τ assi murieron muchos dellos a nuestras manos τ delos yndios nuestros amigos y se quedaron: τ nunca mas nos siguieron: τ nosotros nos boluimos / τ alcançamos ala gente: τ aquella noche dormimos en vna gentil poblacion que se dize Aculman que esta dos leguas de la ciudad de Tesaico / para donde otro dia nos partimos: τ a medio dia entramos enella τ fuemos muy bien rescebidos del alguazil mayor que yo auia dexado por capitan τ de toda la gente: τ holgaron mucho con nuestra venida: porque dende el dia que ð alli auiamos partido nunca auian sabido de nosotros τ delo que nos auia suscedido: y estauan cõ muy grandissimo desseo delo saber. E otro dia q̃ ouimos llegado los señores τ capitanes

dela gẽte de Tascaltecal me pidierõ licẽcia y se partieron para su tierra muy contentos ⁊ con algun despojo delos enemigos.

¶ Dos dias despues ḋ entrados a esta ciudad ḋ Tesaico llegarõ a mi ciertos indios mẽsajeros ḋlos señores ḋ Calco: y dixerõ me como les auian mandado q̃ me hiziessen saber de su pte q̃ los de Mexico ⁊ Temixtitã yuan sobre ellos a los ḋstruyr: ⁊ que me rogauã les ẽbiasse socorro como otras vezes me lo auian pedido. Y yo proney luego de ẽbiar cõ Gonçalo ḋ sandoual veynte de cauallo ⁊ trezientos peones: al qual encargue mucho q̃ se diesse priessa / ⁊ llegado trabajasse de dar todo el fauor ⁊ ayuda que fuesse possibile a aq̃llos vassallos ḋ vr̃a majestad ⁊ nr̃os amigos: ⁊ llegado a Calco hallo mucha gente junta assi ḋ aq̃lla prouincia como de las de Guaxocingo ⁊ Guacachula que estauan esperãdo. Y dado ordẽ en lo q̃ se auia de hazer partierõ se ⁊ tomarõ su camino pa vna poblaciõ que se dize Guastepeq̃ dõde staua la gẽte de Culua ẽ guarniciõ: y de dõde haziã daño alos de Calco: ⁊ a vn pueblo q̃ staua enl camino salio mucha gẽte ḋlos cõtrarios. Y como nr̃os amigos erã muchos ⁊ teniã en vẽtaja alos españoles ⁊ alos de cauallo: todos jũtos rõpierõ por ellos ⁊ desanpararõ el campo: ⁊ matando enellos siguieron alos enemigos. Y en aq̃l pueblo q̃ sta antes ḋ Guastepeq̃ reposarõ aq̃lla noche / ⁊ otro dia se ptierõ: ⁊ ya que llegauã jũto ala dicha poblaciõ ḋ Guastepeq̃: los ḋ Culua començarõ ḋ pelear cõ los españoles; pero ẽ poco rato los desbarataron: ⁊ matando enellos los echarõ fuera ḋl pueblo / ⁊ los ḋ cauallo se apearõ pa dar ḋ comer a sus cauallos ⁊ aposẽtar se. Y estãdo assi descuydados de lo q̃ susce dio: llegan los enemigos hasta la plaça del aposento apellidando ⁊ gritando muy fieramẽte: echando muchas piedras y varas ⁊ flechas / ⁊ los españoles dieron al arma. Y ellos ⁊ nr̃os amigos dando se mucha priessa salieron a ellos ⁊ echaron los fuera otra vez: ⁊ siguieron el alcance mas de vna legua: y mataron muchos delos contrarios ⁊ boluierõ se aquella noche bien cansados a Guastepeque: a dõde estuuieron reposando dos dias.

¶ Eneste tiempo el alguazil mayor supo como ẽ vn pueblo mas adelãte q̃ se dize Alcapichtla auia mucha gente de guerra delos enemigos: ⁊ determino de yr alla a ver si se darian de paz: ⁊ a les requerir conella. Y este pueblo era muy fuerte ⁊ puesto en vna altura y donde no pudiessen ser ofendidos delos de cauallo / y como llegaron los españoles: los del pueblo sin esperar a cosa alguna començaron a pelear conellos: y dende lo alto echar muchas piedras. Y avn que yua mucha gente de nuestros amigos con el dicho alguazil mayor: viendo la fortaleza dela villa no osauan acometer ni llegar alos contrarios. E como esto vio el dicho alguazil mayor ⁊ los españoles: determinaron de morir o sobilles por fuerça alo alto del pueblo: ⁊ con el apellido de señor santiago començaron a sobir / ⁊ plugo a nuestro señor dalles tanto esfuerço que avn que era mucha la ofensa y resistencia que se les hazia les entraron avn que ouo muchos heridos. E como los indios nuestros amigos los siguieron: ⁊ los enemigos se vieron de vencida / fue tanta la matança dellos a manos delos nuestros / y dellos despeñados delo alto: que todos los que alli se hallaron afirmã que vn rio pequeño que cercaua casi aquel pueblo / por mas ḋ vna hora fue teñido en sangre y les estoruo de beuer por entonces: porque como fazia mucha calor teniã necessidad dello. E dado conclusion a esto y dexando al fin estas dos poblaciones de paz avn que bien castigados por auer la al pricipio negado: el dicho alguazil mayor se boluio con toda la gente a Tesaico: y crea vuestra catolica majestad q̃ esta fue vna bien señalada victoria y donde los españoles mostraron biẽ singularmente su esfuerço.

¶ Como los de mexico y temixtitã supierõ q̃ los españoles ⁊ los de calco auiã fecho tãto daño ẽ su gẽte: acordarõ ḋ ẽbiar sobre ellos ciertos capitães cõ mucha gẽte: ⁊ como los ḋ calco touierõ auiso ḋsto ẽbiarõ a rogar me a mucha p̃essa q̃ les ẽbiasse socorro ⁊ yo torne luego a ḋspachar al dicho alguazil mayor cõ cierta gẽte ḋ pie y de cauallo: pero quando

llego ya los de Culua y los de Calco se auiā visto enel cāpo ⁊ auiā peleado los vnos ⁊ los otros muy rezia mēte/⁊ plugo a dios q̃ los de Calco fueron vencedores y mataron muchos delos contrarios/y prēdierō bien quarēta personas dllos/entre los quales auia vn capitā delos de Merico ⁊ otros dos principales/los quales todos entregarō los de Calco al dicho alguazil mayor para q̃ me los truxessen/el qual me embio dellos y dllos dexo consigo porq̃ por seguridad delos de Calco estuuo cō toda la gēte en vn pueblo suyo que es frōtera delos de Merico. E despues que le parescio q̃ no auia necessidad d su estada se boluio a Tesaico ⁊ traxo consigo alos otros prisioneros q̃ le auian quedado. Eneste medio tiempo ouimos otros muchos rebatos y recuentros con los naturales de Culua: ⁊ por euitar prolixidad los dexo de especificar.

¶ Como ya el camino para la villa dela vera cruz dende esta cibdad d Tesayco estaua seguro ⁊ podiā yr y venir por el/los dela villa tenian cada dia nueuas de nosotros y nos otros dellos lo qual antes cessaua. E cō vn mensajero embiarō me ciertas ballestas y escopetas y poluora con q̃ ouimos grandissimo plazer/y dēde a dos dias me embiarō otro mensajero/con el qual me hizierō saber q̃ al puerto auiā llegado tres nauios y que trayā mucha gente y cauallos/y que luego los despacharian para aca: y segun la necessidad q̃ teniamos milagrosa mente nos embio dios este socorro.

¶ Yo buscaua siempre muy poderoso señor todas las maneras y formas que podia para traer a nr̃a amistad a estos de Temixtitan/lo vno porq̃ no diessen causa a que fuessen destruydos/⁊ lo otro por descansar delos trabajos de todas las guerras passadas: ⁊ prīcipal mente porq̃ dello sabia q̃ redundaua seruicio a vuestra magestad. E donde quiera q̃ podia auer alguno dela cibdad gelo tornaua a embiar para les amonestar y requerir q̃ se diessen de paz. Y el miercoles sancto q̃ fuerō veynte y siete de março del año de quiniētos ⁊ veynte ⁊ vno hize traer ante mi a aq̃llos principales de Temixtitan q̃ los d Calco auian prendido: ⁊ dixe les si queriā algunos dellos yr ala cibdad y hablar de mi parte a los señores della ⁊ rogalles que no curassen de tener mas guerra comigo / y q̃ se diessen por vassallos de vuestra magestad como antes lo auian hecho: porq̃ yo no les q̃ria destruyr sino ser su amigo. E avn q̃ se les hizo de mal porque teniā temor q̃ yendo les con aquel mēsaje los matarian: dos de aquellos prisioneros se determinaron de yr ⁊ pidieron me vna carta/⁊ avn que ellos no auiā de entender lo q̃ enella yua: sabiā que entre nos otros se acostūbraua/y que lleuando la ellos: los dela cibdad les daria credito. Pero con las lēguas yo les di a ētēder lo q̃ enla carta dezia q̃ era lo q̃ yo a ellos les auia dicho. E asi se partierō: ⁊ yo mādé a cinco de cauallo q̃ saliessen conellos hasta los poner en saluo.

¶ El sabado sancto los de Calco ⁊ otros sus aliados ⁊ amigos me embiarō a dezir que los de Merico veniā sobre ellos: ⁊ mostraron me en vn paño blanco grāde la figura d todos los pueblos q̃ contra ellos veniā ⁊ los caminos que trayā: q̃ me rogauā que en todo caso les embiasse socorro. E yo les dixe q̃ dende a quatro o cinco dias se lo embiaria: ⁊ que si entre tanto se veyā en necessidad/q̃ me lo hiziessen saber y que yo los socorreria. Y el tercero dia d pascua d resurreciō boluieron me a dezir que me rogauā que breue mente fuesse el socorro/porque a mas andar se acercauan los enemigos. Yo les dixe que yo queria yr a les socorrer: ⁊ mande apregonar que para el viernes siguiente estuuiessen apercebidos veynte ⁊ cinco de cauallo ⁊ trezientos hombres de pie.

¶ El jueues antes vinieron a Tesayco ciertos mensajeros delas prouincias de Taçapā ⁊ Mascalcingo ⁊ Nautan y de otras cibdades que estan en su comarca: ⁊ dixeron me q̃ se veniā a dar por vassallos de vuestra magestad/⁊ a ser nuestros amigos porq̃ ellos nūca auian muerto ningun español/ni se auian alçado contra el seruicio de vr̃a magestad: ⁊ truxeron cierta ropa de algodon: yo se lo agradesci y les prometi que si fuessen buenos se les haria buen tratamiento/⁊ assi se boluieron contentos.

¶ El viernes siguiente que fueron cinco de abril del dicho año de quinientos ꝛ veynte ꝛ vno sali desta cibdad d Tesaico con los treynta de cauallo ꝛ los trezientos peones que estauan apercebidos: ꝛ dexe enella otros veynte de cauallo ꝛ otros trezientos peones: y por capitan a gonçalo de sandoual alguazil mayor. Y salieron comigo mas de veynte mill honbres delos d Tesaico: ꝛ en nuestra ordenança fuemos adormir a vna poblaciõ de Calco que se dize Talmanalco: donde fuemos bien recebidos ꝛ aposentados. Y alli por q̃ esta vna buena fuerça despues que los d Calco fueron nuestros amigos siempre tenian gẽte d guarnicion porq̃ es frõtera dlos d Culua. Y otro dia llegamos a Calco a las nueue del dia q̃ no nos detuuimos mas de hablar alos señores de alli ꝛ dezir les mi intenciõ que era dar vna buelta en torno delas lagunas por que creya que acabada esta jornada que importaua mucho fallaria fechos los treze vergantines ꝛ aparejados para los echar al agua. Y como oue hablado alos de Calco partimonos aquel dia a bispe/ras: y llegamos a vna poblacion suya: donde se juntaron con nos otros mas de quarẽta mill hombres de guerra nuestros amigos. Y aq̃lla noche dormimos alli: y por q̃ los na/turales dela dicha poblacion me dixeron q̃ los de Culua me estauan esperando enel cã/po: mande q̃ al cuarto del alua toda la gente estuuiesse en pie ꝛ apercebida: ꝛ otro dia en oyendo missa començamos a caminar: ꝛ yo tome la delantera con veynte de cauallo: y en la reçaga q̃darõ diez: ꝛ assi passamos por entre vnas sierras muy agras. E alas dos des/pues de medio dia llegamos a vn peñol muy alto ꝛ agro: ꝛ encima del estaua mucha gen/te de mugeres ꝛ niños: ꝛ todas las laderas llenas de gẽte de guerra. Y començarõ luego a dar muy grandes alaridos haziendo muchas ahumadas: tirando nos cõ hondas ꝛ sin ellas muchas piedras ꝛ flechas y varas: por manera q̃ en llegãdo nos cerca recebiamos mucho daño. Y aun q̃ auiamos visto q̃ enel cãpo no nos auian osado esperar: parescia/me aun q̃ era otro nuestro camino q̃ era poquedad pasar adelãte sin hazer les algũ mal sabor: y por q̃ no creyessen nr̃os amigos q̃ de couardia lo dxauamos de hazer: comence a dar vna vista ẽ torno del peñol q̃ auia casi vna legua. Y cierto era tã fuerte q̃ parescia locura querer nos poner en ganar se lo. E aun q̃ les pudiera poner cerco y hazer les dar se de pura necessidad: yo no me podia detener. E assi estãdo enesta cõfusion determine de le sobir el risco por tres partes que yo auia visto. E mande a xp̃oual corral alferez de se/senta hõbres de pie q̃ yo traya siempre en mi compañia q̃ con su vandera acometiesse ꝛ subiesse por la parte mas agra: y que ciertos escopeteros ꝛ ballesteros le siguiessen. E a Juan rodriguez de villa fuerte: ꝛ a Francisco verdugo capitanes/que con su gente ꝛ cõ otros ciertos ballesteros y escopeteros subiessẽ por la otra parte. E a pedro dircio: ꝛ a andres de monjaraz capitanes acometiessen por la otra parte con otros pocos ballesteros y escopeteros: y que en oyẽdo soltar vna escopeta/todos determinassen d subir ꝛ auer la victoria o morir. E luego en soltando el escopeta començaron a sobir: ꝛ ganaron alos cõtrarios dos bueltas del peñol que no pudierõ sobir mas/porque cõ pies y manos no se podian tener: porq̃ era sin comparaciõ la aspereza ꝛ agrura de aquel cerro. Y echauã tã/tas piedras delo alto con las manos ꝛ rodando/que aun los pedaços que se quebrauan y sembrauan hazian infinito daño. E fue tan rezia la offensa dlos enemigos que nos ma/taron dos españoles ꝛ hirieron mas de veynte: y en fin en ninguna manera pudierõ pas/sar de alli. E yo viendo que era impossible poder mas hazer delo hecho/y que se juntauã muchos delos cõtrarios en socorro delos dl peñol que todo el campo estaua lleno dllos mande alos capitanes que se boluiessen/ꝛ abaxados: los de cauallo arremetimos alos q̃ estauan enlo llano y echamos los de todo el campo alanceando ꝛ matãdo enellos. E duro el alcance mas de hora y media. E como era mucha gente: los de cauallo derramaron se a vna parte ꝛ a otra: ꝛ despues de recogidos/de algunos dellos fuy informado como auian llegado obra de vna legua de alli: ꝛ auian visto otro peñol con mucha gente: pero

que no era tan fuerte: y que por lo llano cerca del auia mucha poblacion / y que no faltarian dos cosas q̃ eneste otro nos auiã faltado: la vna era agua q̃ no la auia aca: ⁊ la otra q̃ por no ser tã fuerte el cerro no auria tãta resistẽcia: ⁊ se podia sin peligro tomar la gente. E avn q̃ cõ harta tristeza d̃ no auer alcãçado vitoria ptimonos de alli ⁊ fuymos aq̃lla noche a dormir cerca d̃l otro peñol a dõde passamos harto trabajo ⁊ necessidad: por q̃ tãpoco fallamos agua: ni ẽ todo aq̃l dia la auiamos beuido nos otros ni los cauallos. Y asi nos estuuimos aquella noche oyendo hazer alos enemigos mucho estruendo de atabales ⁊ ⁊ bozinas ⁊ gritas. Y en siendo el dia claro ciertos capitanes ⁊ yo començamos a mirar el risco. El qual nos parescia casi tan fuerte como el otro. Pero tenia dos padrastros mas altos q̃ no el ⁊ no tan agros de subir: y enestos estaua mucha gente de guerra pa los defender. E aq̃llos capitanes ⁊ yo ⁊ otros hidalgos q̃ alli estauan tomamos nuestras rodelas ⁊ fuemos a pie hazia alla: porque los cauallos los auiã lleuado a beuer vna legua de alli: no para mas de ver la fuerça del peñol ⁊ por donde se podria conbatir. Y la gẽte como nos vieron yr avn q̃ no les auiamos dicho cosa algũa siguierõ nos. Y como llegamos al pie del peñol los q̃ stauan enlos padrastros del / creyeron q̃ yo queria acometer por el medio: ⁊ desãpararõ los por socorrer alos suyos. Y como yo vi el desconcierto que auian hecho: ⁊ que tomados aquellos dos padrastros seles podria hazer dellos mucho daño: sin hazer mucho bollicio mãde a vn capitan q̃ d̃ presto subiesse cõ su gẽte ⁊ tomasse el vn padastro de aq̃llos mas agro que auian desanparado: ⁊ assi fue luego fecho. Y yo con la otra gente comence a subir el cerro arriba alli donde estaua la mas fuerça d̃la gẽte: ⁊ plugo a dios q̃ les gane vna buelta del: ⁊ posimonos en vna altura q̃ casi ygualaua cõ lo alto de donde ellos peleauan. Lo qual parecia q̃ era cosa impossible podelles ganar: alomenos sin infinito peligro. E ya vn capitan auia puesto su vandera ẽlo mas alto del cerro. E de alli comẽço a soltar escopetas y ballestas en los enemigos. Y como vieron el daño q̃ recebian: ⁊ cõsiderando el por venir: hizieron señal que se querian dar: ⁊ pusierõ las armass enel suelo. Y como mi motiuo sea siempre dar a entender a esta gente q̃ no les queremos hazer mal ni daño por mas culpados q̃ seã: especialmente queriẽdo ellos ser vassallos de vuestra majestad: y es gente de tãta capacidad q̃ todo lo ẽtienden ⁊ conocẽ muy bien: mãde q̃ no se les fiziesse mas daño / ⁊ llegados a me hablar los recebi bien. Y como vieron quan bien con ellos se auia hecho: hizieron lo saber alos del otro peñol: los quales avn q̃ auian q̃dado con vitoria: determinaron de se dar por vassallos de vuestra majestad: y vinierõ me a pedir perdon por lo passado. Enesta poblaciõ d̃ cabe el peñol estuue dos dias: y de alli ẽbie a Tesaico los heridos ⁊ yo me parti: ⁊ alas diez d̃l dia llegamos a Guastepeque de q̃ arriba he fecho menciõ. Y enla casa de vna huerta del señor d̃ alli nos aposentamos todos: la qual huerta es la mayor ⁊ mas fermosa y fresca que nunca se vio: porque tiene dos leguas de circuyto: y por medio della va vna muy gentil ribera de agua: y de trecho a trecho cantidad de dos tiros de ballesta ay aposentamientos ⁊ jardines muy frescos ⁊ infinitos arboles de diuersas fructas / ⁊ muchas yeruas y flores olorosas / que cierto es cosa de admiracion ver la gentileza ⁊ grandeza de toda esta huerta. E aquel dia reposamos enella: donde los naturales nos hizieron el plazer y seruicio q̃ pudieron. E otro dia nos partimos: y alas ocho horas del dia llegamos a vna buena poblacion que se dize Yautepeque: enla qual estauan esperando nos mucha gẽte de guerra delos enemigos. E como llegamos parescio que quisieron hazer nos alguna señal d̃ paz o por el temor que tuuieron / o por nos engañar. Pero luego en continente sin mas acuerdo començaron a huyr desamparando su pueblo: ⁊ yo no cure de detener me enel: ⁊ cõ los treynta de cauallo dimos tras ellos bien dos leguas hasta los encerrar en otro pueblo q̃ se dize Gilutepeque / dõde alanceamos y matamos muchos. Y eneste pueblo hallamos la gente muy descuydada / porque llegamos primero que sus espias / ⁊ murieron algũos

⁊ tomarō se muchas mugeres ⁊ mochachos / y todos los demas huyerō: ⁊ yo estuue dos
dias eñste pueblo creyendo quel señoꝛ dl se viniera a dar poꝛ vassallo ō vuestra majestad
⁊ como nunca vino: quando parti hize poner fuego al pueblo: ⁊ antes q̄ del saliesse vinie
ron ciertas personas del pueblo antes que se dize Yactepeq̄: y rogaron me que les perdo
nasse y que ellos se querian dar poꝛ vassallos de vuestra majestad. Yo los recebi ō buena
volundad poꝛ que en ellos se auia hecho ya buen castigo.
¶ Aq̄l dia q̄ me parti: a las nueue del dia llegue a vista de vn pueblo muy fuerte q̄ se llama
Coadnabaced ⁊ dentro del auia mucha gēte de guerra: y era tan fuerte el pueblo y cerca
do de tantos cerros ⁊ barrancas: q̄ algunas auia de diez estados de hondura. Y no po
dia entrar nigũa gēte de cauallo saluo poꝛ dos partes / y estas entōces no las sabiamos.
Y avn para entrar poꝛ aq̄llas auiamos de rodear mas de legua ⁊ media / tanbien se po
dia entrar poꝛ puentes de madera: pero tenian las alçadas: y estauā tan fuertes y tan a su
saluo: q̄ avn que fueramos diez vezes mas / no nos touieran en nada. Y llegando nos ha
zia ellos tirauan nos a su plazer muchas varas y flechas y piedꝛas / ⁊ estādo assi muy re
bueltos con nos otros: vn indio de Tascaltecal passo de tal manera que no le vieron poꝛ
vn passo muy peligroso. E como los enemigos le vieron assi de supito: creyeron que los
españoles les entrauan poꝛ alli: y assi ciegos y espantados comiençā a poner se en huyda
⁊ el indio tras dellos ⁊ tres o quatro mācebos criados mios. Y otros dos de vna capita
nia como vieron passar al indio siguierō le ⁊ passarō de la otra parte / ⁊ yo con los de ca
uallo comence a guiar hazia la sierra para buscar entrada al pueblo: ⁊ los indios nr̄os
enemigos no hazian si no tirar nos varas y flechas: poꝛq̄ entre ellos y nosotros no auia
mas de vna barrāca como caua. Y como estauā enbeuescidos en pelear con nos otros y
estos no auian visto los cinco españoles: llegan de impꝛouiso poꝛ las espaldas y comien
çan a dar les de cuchilladas y como les tomaron de tā sobꝛesalto y sin pensamiento q̄ poꝛ
las espaldas se les podia hazer ninguna offensa: poꝛq̄ ellos no sabian q̄ los suyos auian
desmanparado el passo poꝛ donde los españoles y el indio auiā passado: estauan espan
tados ⁊ no osauan pelear: y los españoles matauan en ellos. Y desque cayerō en la burla
començarō a huyꝛ. E ya nuestra gente de pie estaua dētro enel pueblo ⁊ le començauan
a q̄mar: ⁊ los enemigos todos a le desāparar. Y assi huyendo se acogerō ala sierra avn q̄
murierō muchos dellos: ⁊ los de cauallo siguierō ⁊ mataron muchos. E despues que ha
llamos poꝛ donde entrar al pueblo que seria medio dia: aposentamos nos enlas casas
de vna huerta / poꝛque lo hallamos ya casi todo quemado. E ya bien tarde el señoꝛ del
⁊ algunos otros pꝛincipales / viendo que en cosa tan fuerte como su pueblo no se auiā po
dido deffender / temiendo que alla enla sierra los auiamos de yꝛ a matar / acoꝛdaron de se
venir a offrescer poꝛ vassallos de vuestra magestad: ⁊ yo los rescebi poꝛ tales: ⁊ pꝛome
tieron me de ay adelante ser siempꝛe nuestros amigos. Estos indios ⁊ los otros que ve
nian a se dar poꝛ vassallos de vuestra majestad despues delos auer quemado ⁊ destruy
do sus casas ⁊ haziendas nos dixeron: que la causa poꝛque venian tarde a nuestra amis
tad era poꝛque pensauan que satisfaziā sus culpas en consentir pꝛimero hazer les daño /
creyendo que hecho no terniamos despues tanto enojo dellos.
¶ Aquella noche doꝛmimos en aquel pueblo: ⁊ poꝛ la mañana seguimos nuestro cami
no poꝛ vna tierra de pinales despoblada ⁊ sin ninguna agua. La qual ⁊ vn puerto pas
samos con grādissimo trabajo ⁊ sin beuer / tanto que muchos delos indios que yuā con
nosotros perescieron de sed. E a siete leguas de aquel pueblo en vnas estācias paramos
aquella noche. Y en amanesciendo tomamos nuestro camino: y llegamos a vista ō vna
gentil ciudad que se dize Suchimilco / que esta edificada ēla laguna duce. E como los na
turales della estauā auisados de nuestra venida tenian hechas muchas albarradas ⁊ ace
quias / ⁊ alçadas las puentes de todas las entradas dela cibdad: la q̄l esta de Temixtitā

tres ŏ q̃tro leguas. Y estaua dẽtro mucha ⁊ muy luzida gẽte ⁊ muy determinados de se defender o morir. E llegados ⁊ recogida toda la gente y puesta en mucha ordẽ ⁊ concierto: yo me apee de mi cauallo ⁊ segui con ciertos peones hazia vna albarrada q̃ teniã hecha: ⁊ de tras estaua infinita gẽte ŏ guerra. E como començamos a combatir el albarrada y los ballesteros y escopeteros les haziã daño: desanpararõ la ⁊ los españoles se echarõ al agua ⁊ passaron adelante por dõde hallauã tierra firme. E en media hora q̃ peleamos con ellos les ganamos la principal parte ŏla cibdad. E retraydos los cõtrarios: por las calles ŏl agua y ẽ sus canoas pelearõ hasta la noche. E vnos mouiã pazes y otros por esso no dexauan de pelear: ⁊ mouierõ las tantas vezes sin poner lo por obra hasta q̃ caymos enla cuenta. Porq̃ ellos lo hazian pa dos effectos: el vno pa alçar sus haziendas en tãto que nos detenian con la paz: el otro por dilatar tiempo en tanto q̃ les venia socorro de Mexico ⁊ Temistitan. E esta dia nos matarõ dos españoles porq̃ se ŏsmandarõ de los otros a robar: ⁊ vierõ se con tanta necessidad q̃ nunca pudieron ser socorridos. E ẽla tarde pensarõ los enemigos como nos podrian atajar demañana q̃ no pudiessemos salir de su cibdad con las vidas. E juntos mucha copia dellos determinarõ de venir por la parte q̃ nosotros auiamos entrado: ⁊ como los vimos venir tan de supito espãtamonos de ver su ardid y presteza: ⁊ seys de cauallo ⁊ yo q̃ estauamos mas apunto q̃ los otros arremetimos por medio dellos. E ellos de temor delos cauallos pusierõ se en huyda: ⁊ assi salimos dela cibdad tras ellos matando muchos a vn q̃ nos vimos ẽ harto aprieto: por q̃ como eran tan valientes hõbres muchos dellos osauan esperar alos de cauallo con sus espadas ⁊ rodelas. E como andauamos rebueltos cõ ellos ⁊ auia muy gran pieça: el cauallo en q̃ yo yua se dexo caer de cansado: ⁊ como algũos delos cõtrarios me vierõ a pie reboluierõ sobre mi. E yo con la lança comẽce me a defender dellos: ⁊ vn indio delos de tascaltecal como me vio ẽ necessidad llego se a me ayudar y el y vn moço mio q̃ luego llego leuantamos el cauallo. E ya enesto llegarõ los españoles ⁊ los enemigos desãpararõ todo el cãpo: ⁊ yo cõlos otros de cauallo q̃ entõces auiã allegado como estauamos muy cansados nos boluimos ala cibdad. E a vn q̃ era ya casi noche y razõ de reposar: mande q̃ todas las puẽtes alçadas por do yua el agua se cegassen con piedra ⁊ adobes que auia alli/porque los de cauallo pudiessen entrar y salir sin estoruo ninguno enla ciudad: ⁊ no me parti de alli fasta que todos aquellos passos malos quedaron muy bien adereçados: ⁊ con mucho auiso ⁊ recaudo de velas passamos aquella noche.

¶ Otro dia como todos los naturales dela prouincia de Mexico y Temixtitan sabiã ya que estauamos en Suchimilco: acordaron de venir con grã poder por el agua ⁊ por la tierra a nos cercar: porque creyan que no podiamos ya escapar ŏ sus manos: ⁊ yo me subi a vna torre de sus ydolos para ver como venia la gente: ⁊ por donde nos podiã acometer para proueer enello lo que nos conuiniesse. E ya que en todo auia dado orden: llegã por el agua vna muy grande flota de canoas que creo que passauan de dos mill: y en ellas venian mas de doze mill hombres de guerra. E por la tierra llega tanta multitud de gente/que todos los campos cobrian. E los capitanes dellos que venian delante trayan sus espadas delas nuestras enlas manos: ⁊ apellidando sus prouincias dezian Mexico Mexico Temixtitã Temixtitã: ⁊ deziã nos muchas injurias ⁊ amenazando nos q̃ nos auian de matar con aquellas espadas que nos auiã tomado la otra vez enla ciudad de Temixtitan. E como ya auia proueydo a donde auia de acudir cada capitan: ⁊ por que hazia la tierra firme auia mucha copia de enemigos: sali a ellos con veynte de cauallo ⁊ con quinientos yndios de Tascaltecal: y repartimonos en tres partes: ⁊ mande les que desque ouiessen rompido que se recogiessen al pie ŏ vn cerro que estaua media legua de alli: porque tambien auia alli mucha gente delos enemigos. E como nos diuidimos: cada escuadron siguio alos enemigos por su cabo: ⁊ despues de desbaratados ⁊ alancea

dos ⁊ muertos muchos: recogimos nos al pie del cerro. E yo mãde a ciertos peones criados mios q̃ me auian ſeruido: ⁊ eran biẽ ſueltos q̃ por lo mas agro del cerro trabajaſſen de lo ſobir. E q̃ yo con los de cauallo rodearia por õ tras q̃ era mas llano: ⁊ los tomariamos ẽ medio / ⁊ aſſi fue q̃ como los enemigos vierõ q̃ los eſpañoles les ſubiã por el cerro boluierõ las eſpaldas creyendo q̃ huyan a ſu saluo ⁊ topã con nos otros q̃ ſeriamos q̃nze õ cauallo: ⁊ començamos a dar enellos ⁊ los de Taſcaltecal aſſi meſmo. Por manera q̃ en poco eſpacio murierõ mas õ q̃niẽtos õlos enemigos: ⁊ todos los otros ſe ſaluarõ ⁊ fuyerõ alas ſierras. Y los otros ſeys de cauallo acertarõ a yr por vn camino muy ancho y llano alanceando enlos enemigos ⁊ a media legua õ Suchimilco dã ſobre vn eſcuadrõ õ gẽte muy luzida q̃ venia en ſu ſocorro: ⁊ deſbaratarõ los: ⁊ alãcearõ algunos. E ya q̃ nos ouimos juntado todos los de cauallo q̃ ſeriã las diez del dia: boluimos a Suchimilco: ⁊ ala entrada halle muchos eſpañoles q̃ deſſeauan mucho nr̃a venida y ſaber lo q̃ nos avia ſucedido: ⁊ contaron me como ſe auian viſto en mucho aprieto: ⁊ auian trabajado todo lo poſſible por echar fuera los enemigos: delos quales auian muerto mucha cantidad. E dieron me dos eſpadas delas nr̃as q̃ les auian tomado: ⁊ dixerõ me como los balleſteros no tenian ſaetas ni almazen alguno. Y eſtando eneſto ãtes q̃ nos apeaſſemos aſſomarõ por vna calçada muy ancha vn gran eſcuadrõ delos enemigos con muy grãdes alaridos. E de preſto arremetimos a ellos ⁊ como dela vna parte ⁊ õla otra dela calçada era todo agua lançarõ ſe en ella: ⁊ aſſi los deſbaratamos / ⁊ recogida la gẽte boluimos ala cibdad bien cãſados: ⁊ mande la quemar toda excepto aq̃llo donde eſtauamos apoſentados. Y aſſi eſtuuimos eneſta cibdad tres dias q̃ ẽ ningũo dellos dexamos de pelear: ⁊ al cabo dexãdo la toda quemada ⁊ aſſolada nos partimos: y cierto era mucho para ver porque tenia muchas caſas ⁊ torres de ſus ydolos de cal y canto: ⁊ por no me alargar dexo de particularizar otras coſas bien notables deſta ciudad.

¶ El dia que me parti me ſali fuera a vna plaça que eſta enla tierra firme junto a eſta ciudad que es donde los naturales hazen ſus mercados: y eſtaua dando orden como diez de cauallo fueſſen enla delantera: ⁊ otros diez en medio dela gente de pie: ⁊ yo con otros diez enla reçaga. E los de Suchimilco como vieron que nos començauamos a yr: creyendo que de temor ſuyo era / llegan por nueſtras eſpaldas con mucha grita: ⁊ los diez de cauallo ⁊ yo boluimos a ellos y ſeguimos los haſta meter los enel agua: en tal manera que no curaron mas de noſotros: ⁊ aſſi nos boluimos nueſtro camino. E alas diez del dia llegamos ala ciudad de Cuyoacan / que eſta de Suchimilco dos leguas: ⁊ delas ciudades de Temixtitan ⁊ Culuacã ⁊ Vchilubuzco ⁊ Yztapalapa ⁊ Cuytaguaca ⁊ Mizqueq̃ que todas eſtan enel agua: la mas lexos deſtas eſta vna legua ⁊ media: ⁊ hallamos la deſpoblada: ⁊ apoſentamos nos enla caſa del ſeñor / ⁊ aqui eſtuuimos el dia que llegamos ⁊ otro. E porque en ſiendo acabados los vergantines auia de poner cerco a Temixtitã: quiſe primero ver la diſpuſicion deſta ciudad / ⁊ las entradas ⁊ ſalidas: ⁊ por donde los eſpañoles podian offender o ſer offendidos. E otro dia que llegue tome cinco de cauallo ⁊ dozientos peones / ⁊ fuy me haſta la laguna que eſtaua muy cerca por vna calçada que entra ala ciudad de Temixtitan: ⁊ vimos tanto numero de canoas por el agua: y enellas gente de guerra que era infinito: y llegamos a vna albarrada que teniã hecha enla calçada / ⁊ los peones començaron la a combatir: ⁊ avn que fue muy rezia ⁊ ouo mucha reſiſtencia ⁊ hirieron diez eſpañoles / al fin ſela ganaron ⁊ mataron muchos delos enemigos: avn que los balleſteros y eſcopeteros quedaron ſin poluora ⁊ ſin ſaetas. E dende alli vimos como yua la calçada derecha por el agua faſta dar en Temixtitã biẽ legua y media y ella ⁊ la otra que va a dar a Yztapalapa llenas de gente ſin cuento: ⁊ como yo oue conſiderado bien lo que conuenia verſe / porque aqui eneſta ciudad auia de eſtar vna guarnicion de gente de pie y de cauallo: hize recoger los nueſtros: ⁊ aſſi nos boluimos quemã

do las caſas ⁊ torres de ſus ydolos. Y otro dia nos partimos dſta cibdad ala d Tacuba
q̄ ſta dos leguas ⁊ llegamos alas nueue del dia alanceādo por vnas ptes ⁊ por otras por
q̄ los enemigos ſalian dla lagūa por dar en los yndios q̄ nos trayā el fardaje: ⁊ hallauā
ſe burlados/ ⁊ aſſi nos dexarō yr en paz. Y porq̄ como he dicho mi entēciō pricipal auia
ſido procurar de dar buelta a todas las lagunas por calar y ſaber mejor la tierra ⁊ tanbiē
por ſocorrer aq̄llos nueſtros amigos: no cure de parar me ē Tacuba. Y como los d Te-
mixtitan q̄ ſta alli muy cerca q̄ caſi ſe eſtiende la cibdad tanto q̄ llega cerca dela tierra fir-
me de Tacuba como vierō q̄ paſſauamos adelāte, cobrarō mucho eſſuerço: ⁊ cō grā de
nuedo cometierō a dar en medio de nueſtro fardaje: ⁊ como los de cauallo veniamos biē
repartidos: y todo por alli era llano aprouechauamonos biē dlos cōtrarios ſin recebir los
nr̄os ningū peligro. Y como corriamos a vnas partes y a otras ⁊ como vnos mācebos
criados mios me ſeguian algunas vezes: aq̄lla vez dos dellos no lo hizierō: ⁊ hallaron ſe
en parte donde los enemigos los lleuarō dōde creemos q̄ les darian muy cruel muerte
como acoſtūbran: de q̄ ſabe dios el ſentimiēto q̄ oue aſſi por ſer xp̄ianos como porq̄ eran
valiētes hōbres ⁊ le auian ſeruido muy biē eneſta guerra a vueſtra majeſtad. Y ſalidos
deſta cibdad comēçamos a ſeguir nr̄o camino por entre otras poblaciones cerca de alli: ⁊
alcançamos ala gēte/ ⁊ alli ſupe entōces como los yndios auian lleuado aq̄llos mancebos
⁊ por vengar ſu muerte ⁊ por q̄ los enemigos nos ſeguian cō el mayor argullo dl mūdo:
yo con veynte de cauallo me pueſe de tras de vnas caſas en celada: ⁊ como los yndios ve
yan alos otros diez con toda la gēte ⁊ fardaje yr adelante / no hazian ſino ſeguillos por
vn camino adelante q̄ era muy ancho ⁊ muy llano no ſe temiēdo d coſa ningūa. Y como
vimos paſſar ya algūos: yo apelliō en nōbre del apoſtol ſantiago ⁊ dimos enellos muy
reziamente. Y antes q̄ ſe nos metieſſen ēlas acequias q̄ auia cerca: auiamos muerto dllos
mas de cient pricipales ⁊ muy luzidos: ⁊ no curaron de mas nos ſeguir/ eſte dia fuemos
a dormir dos leguas adelante ala cibdad de Coatinchā biē canſados ⁊ mojados por q̄
auia llouido mucho aq̄lla tarde: ⁊ hallamos la deſpoblada/ ⁊ otro dia començamos d ca
minar alanceando de cada en quādo a algunos indios que nos ſalian a gritar: ⁊ fuemos
a dormir a vna poblacion que ſe dize Gilotepeque / ⁊ hallamos la deſpoblada. E otro
dia llegamos alas doze horas del dia a vna ciudad que ſe dize Aculmā que es del ſeño-
rio dela ciudad de Teſaico: a donde fuemos aquella noche a dormir/ ⁊ fuymos delos eſ-
pañoles bien reſcebidos y ſe holgaron con nueſtra venida como ala ſaluacion: porq̄ deſ-
pues que yo me auia partido dellos no auian ſabido de mi faſta aquel dia que llegamos
⁊ auian tenido muchos rebatos enla ciudad. E los naturales della les dezian cada dia q̄
los de Mexico y Temixtitan auian de venir ſobre ellos en tanto que yo por alla anda-
ua: ⁊ aſſi ſe concluyo con el ayuda de dios eſta jornada ⁊ fue muy gran coſa: y en que vr̄a
majeſtad reſcibio mucho ſeruicio por muchas cauſas que adelante ſe diran.

¶ Al tiempo que yo muy poderoſo ⁊ inuictiſſimo ſeñor eſtaua enla ciudad de Temixti-
tan luego ala primera vez que a ella vine prouey, como enla otra relaciō hize ſaber a vue
ſtra majeſtad que en dos o tres prouīcias aparejadas para ello ſe hizieſſen para vueſtra
majeſtad ciertas caſas de grangerias, en que ouieſſen labranças ⁊ otras coſas conforme
ala calidad de aquellas prouincias. E a vna dellas que ſe dize Chinanta embie pa ello
dos eſpañoles: y eſta prouincia no es ſubjecta alos naturales de Culua: y enlas otras q̄
lo eran al tiempo que me dauan guerra enla ciudad de Temixtitan, mataron alos que
eſtauan en aquellas grangerias ⁊ tomaron lo que enellas auia que era coſa muy grueſſa
ſegun la manera dela tierra: y deſtos eſpañoles que eſtauan en Chināta ſe paſſo caſi vn
año que no ſupe dellos: porque como todas aquellas prouincias eſtauan rebeladas, ni
ellos podian ſaber de noſotros, ni noſotros dellos. Y eſtos naturales dela prouincia de
Chinanta como eran vaſſallos de vueſtra majeſtad y enemigos delos de Culua, dixe-

ron a aquellos xpianos q̃ en ninguna manera saliessen de su tierra por q̃ nos auian dado los de Culua mucha guerra: ⁊ creyã q̃ pocos o ningunos de nos otros auia biuos. E assi se estuuierõ estos dos españoles en aq̃lla tierra/⁊ el vno dllos que era mancebo: ⁊ hõbre para guerra hizierõ le su capitan. Y eneste tiempo salia conellos a dar guerra a sus enemigos ⁊ las mas vezes el y los de Chinanta eran vencedores: ⁊ como dspues plugo a dios q̃ nos otros boluimos a nos rehazer ⁊ auer alguna vitoria cõtra los enemigos q̃ nos auian desbaratado y echado de Temixtitan/estos de Chinanta dixerõ a aquellos xpianos que auian sabido q̃ enla prouincia de Tepeaca auia españoles: ⁊ q̃ si queriã saber la verdad q̃ ellos querian auenturar dos yndios aun q̃ auian de passar por mucha tr̃ra de sus enemigos: pero que andarian de noche ⁊ fuera del camino hasta llegar a Tepeaca. E con aquellos dos yndios el vno de aquellos españoles: que era el mas honbre de bien escriuio vna carta cuyo tenor es el siguiente.

¶ Nobles señores dos o tres cartas he escrito a vuestras mercedes y no se si hã aportado alla o no: y pues de a q̃llas no he auido respuesta tanbiẽ põgo dubda auella desta. Hagos señores saber como todos los naturales desta tr̃ra de Culua andan leuantados y ḋ guerra. E muchas vezes nos hã acometido: pero sienpre loores a nuestro señor hemos seydo vencedores. Y con los ḋ Tuxtebeque y su parcialidad ḋ Culua cada dia tenemos guerra/los que stã en seruicio de sus altezas y por sus vassallos son siete villas delos tenez: ⁊ yo ⁊ nicolas siempre estamos en Chinanta que es la cabecera: mucho quisiera saber a donde esta el capitan para le poder escreuir y hazer saber las cosas de aca. Y si por vẽtura me escriuierdes de dõde el esta y embiardes veynte o treynta españoles: yr me ya cõ dos prĩcipales naturales de aq̃ que tienen desseo ḋ ver y fablar al capitan. Y seria biẽ q̃ viniessen: por q̃ como es tiẽpo agora de coger el Cacao estoruan lo los de Culua con las guerras: nr̃o señor guarde las nobles psonas ḋ vr̃as mercedes como dsseã/ḋ Chinãta a no se quantos del mes de abril de mil ⁊ quinientos ⁊ veynte ⁊ vno año: a seruicio de vuestras mercedes Hernando de barrientos.

¶ E como los dos yndios llegarõ con esta carta ala dicha prouincia de Tepeaca: el capitan q̃ yo alli auia dexado con ciertos españoles embio mela luego a Tesaico: ⁊ rescebida todos rescebimos muy grã plazer: por q̃ aun que siẽpre auiamos cõfiado ẽla amistad delos de Chinanta: teniamos pẽsamiento q̃ si se confederauã con los de Culua q̃ auriã muerto a aquellos dos españoles: alos quales yo luego escreui dãdo les cuenta delo passado: y q̃ tuuiessen esperança q̃ aun q̃ estauã cercados de todas partes delos enemigos: presto plaziendo a dios se veriã libres y podrian salir y entrar seguros.

¶ Despues de auer dado buelta alas lagunas en q̃ tomamos muchos auisos para poner el cerco a Temixtitan por la tierra ⁊ por el agua: yo estuue en Tesaico forneciendome lo mejor q̃ pude de gente y de armas: ⁊ dando priessa en que se acabassen los vergantines ⁊ vna çanja que se hazia para los lleuar por ella fasta la laguna: la qual çanja se comẽço a fazer luego que la ligazon ⁊ tablazon delos vergantines se truxerõ en vna acequia de agua que yua por cabe los aposentamientos fasta dar enla laguna. E desde donde los vergãtines se ligaron ⁊ la çanja se començo a hazer ay bien media legua fasta la laguna: y enesta obra anduuieron cincuenta dias mas de ocho mill personas cada dia de los naturales dela prouincia de Aculuacã ⁊ Tesaico: porque la çanja tenia mas de dos estados de hondura ⁊ otros tãtos de anchura: ⁊ yua toda chapada y estacada por manera que el agua que por ella yua la pusieron enel peso dela dela laguna: de forma que las fustas se podiã lleuar sin peligro ⁊ sin trabajo fasta el agua/que cierto que fue obra grandissima ⁊ mucho para ver. E acabados los vergãtines/⁊ puestos enesta çanja a veynte ⁊ ocho de abril del dicho año fize alarde de toda la gente ⁊ halle ochenta ⁊ seys de cauallo: ⁊ ciento y dezioch ballesteros y escopeteros: ⁊ setecientos y tantos peones de espada

z rodela: y tres tiros gruessos de hierro: z quinze tiros pequeños de bronzo: z diez quintales de poluora. Acabado de hazer el dicho alarde: yo encargue y encomende mucho a todos los españoles que guardassen z cumpliessen las ordenāças que yo auia hecho para las cosas d̄la guerra en todo quāto les fuesse possible: y que se alegrassen y esforçassen mucho pues que viā que nuestro señor nos encaminaua para auer victoria de nuestros enemigos: porque bien sabiā que quādo auiamos entrado en Tesaico no auiamos traydo mas de quarenta de cauallo / y que dios nos auia socorrido mejor que lo auiamos pēsado: z auiā venido nauios con los cauallos y gente y armas que auian visto: y que esto z principalmente ver que peleauamos en fauor z augmento de nuestra fe: z por reduzir al seruicio de vuestra majestad tantas tierras z prouincias como se le auian rebelado: les auia de poner mucho animo y esfuerço para vencer o morir. E todos respondierō z mostraron tener para ello muy entera voluntad y desseo: z aquel dia del alarde passamos cō mucho plazer y desseo de nos ver ya sobre el cerco z dar conclusion a esta guerra de q̄ dependia toda la paz o desassossiego destas partes.

¶ Otro dia siguiēte fize mēsajeros alas ꝓuicias d̄ tascaltecal z guaxocigo z churultecal a les fazer saber como los vergātines erā acabados: y q̄ yo y toda la gēte estauamos apcebidos y d̄ camino pa yr a cercar la grā ciudad d̄ temixtitā: por tāto q̄ les rogaua pues q̄ ya por mi estauā auisados y teniā su gēte apcebida q̄ cō toda la mas z biē armada q̄ pudiessē se ptiessen y se viniessē alli a tesaico dōde yo los esparia diez dias: y q̄ en nigūa manera excediessē d̄sto porq̄ seria grā d̄suio pa lo q̄ estaua cōcertado. z como llegarō los mēsajeros: z los naturales d̄ aq̄llas ꝓuicias estauā apcebidos z cō mucho d̄sseo d̄ se ver cō los d̄ culua: los d̄ guaxocigo z churultecal se vinierō a calco porq̄ yo se lo auia assi mādado: porq̄ jūto por alli auiā d̄ entrar a poner el cerco: z los capitanes d̄ tascaltecal cō toda su gēte muy luzida z biē armada llegarō a tesaico cīco o seys dias antes d̄ pascua d̄ espiritu sancto q̄ fue el tiēpo q̄ yo les assine. E como aq̄l dia supe q̄ venian cerca / sali los a rescebir cō mucho plazer: y ellos veniā tā alegres z biē ordenados q̄ no podia ser mejor: z segun la cuenta q̄ los capitanes nos dierō passauā de cincuēta mill hōbres de guerra: los quales fueron por nosotros muy bien rescebidos z aposentados.

¶ El segūdo dia de pascua māde salir a toda la gēte de pie y d̄ cauallo ala plaça d̄sta ciudad de Tesaico pa la ordenar y dar alos capitanes la q̄ auiā de lleuar para tres guarniciones de gēte que se auiā de poner en tres ciudades q̄ estā en torno de temixtitan: z dela vna guarnicion hize capitā a Pedro d̄ aluarado: z dile. xxx. de cauallo z dezíocho ballesteros y escopeteros: z ciento z cīcuēta peones d̄ espada z rodela: z mas d̄. xxv. mill hōbres d̄ guerra delos de tascaltecal: y estos auiā de assentar su real enla ciudad de Tacuba.

¶ Dela otra guarniciō fize capitā a xpoual dolid: al qual di. xxxiij. d̄ cauallo: z dezíocho ballesteros y escopeteros: z ciēto z sessenta peones d̄ espada y rodela: z mas de. xx. mill hōbres d̄ guerra d̄ nr̄os amigos: y estos auiā de assentar su real enla ciudad de Cuyoacan.

¶ Dela otra tercera guarniciō fize capitā a Gonçalo d̄ sandoual alguazil mayor: z dile xxiiij. de cauallo: y quatro escopeteros y treze ballesteros: z ciēto z cincuēta peones d̄ espada z rodela: los cincuēta dellos mancebos escogidos q̄ yo traya en mi cōpañia: y toda la gēte de guaxocingo: z churultecal: z calco q̄ auia mas de. xxx. mill hōbres: y estos auiā de yr por la ciudad de yztapalapa a destruyr la: z passar adelāte por vna calçada dela laguna con fauor y espaldas delos vergātines: z juntar se con la guarniciō de Cuyoacā: para que despues que yo entrasse con los vergantines por la laguna: el dicho alguazil mayor assentasse su real donde le paresciesse que mas conuenia.

¶ Para los treze vergātines cō q̄ yo auia de entrar por la laguna / dexe trezientos hōbres todos los mas gēte dela mar z biē diestra: de manera q̄ en cada vergātin yuan. xxv. españoles: z cada fusta lleuaua su capitan y veedor: z seys ballesteros y escopeteros.

¶ Dada la ordē suso dicha: los dos capitanes q̄ auiā de estar cō la gēte enlas ciudades de Tacuba ⁊ Cuyoacā despues ꝺ auer rescebido las instruciones delo q̄ auiā de hazer/ se partieron de Tesaico a diez dias de mayo: ⁊ fuerō a dormir dos leguas y media ꝺ alli/ a vna poblaciō buena q̄ se dize Aculman. E aq̄l dia supe como entre los capitanes auia auido cierta diferēcia sobre el aposentamiēto: ⁊ puey luego essa noche para lo remediar ⁊ poner en paz: ⁊ yo embie vna psona para ello q̄ los reprehēdio ⁊ apaziguo. E otro dia de mañana se partierō de alli: ⁊ fueron a dormir a otra poblaciō que se dize Gilotepeq̄: la qual hallarō despoblada porq̄ era ya tierra delos enemigos. E otro dia siguiēte siguierō su camino en su ordenança: ⁊ fuerō a dormir a vna ciudad que se dize Guauticlan/ de que antes desto he fecho relaciō a vuestra majestad: la qual assi mesmo hallaron despoblada: ⁊ aq̄l dia passaron por otras dos ciudades ⁊ poblaciones q̄ tampoco hallarō gēte enellas. E a hora ꝺ bisperas entrarō en Tacuba q̄ tambien estaua despoblada: ⁊ aposentarō se enlas casas del señor de alli que son muy hermosas y grādes: ⁊ avn q̄ era ya tarde los naturales de Tascaltecal dieron vna vista por la entrada de dos calçadas ꝺla ciudad de Temixtitā y pelearon dos o tres horas valientemēte con los dela ciudad: ⁊ como la noche los despartio: boluieron se sin ningun peligro a Tacuba.

¶ Otro dia demañana los dos capitanes acordarō como yo les auia mādado de yr a q̄tar el agua duce q̄ por caños entraua ala ciudad ꝺ Temixtitā: y el vno ꝺllos co veynte ꝺ cauallo ⁊ ciertos ballesteros y escopeteros fue al nascimiēto ꝺla fuēte q̄ estaua vn cuarto ꝺ legua ꝺ alli y corto y q̄bro los caños q̄ erā de madera y ꝺ cal y cāto: y peleo reziamente cō los dela ciudad q̄ se lo deffendiā por la mar y por la trrā: ⁊ al fin los desbarato ⁊ dio cōclusiō alo q̄ yua q̄ era q̄tar les el agua duce q̄ ētraua ala ciudad q̄ fue muy grande ardid.

¶ Este mismo dia los capitanes fizieron adereçar algunos malos passos y puentes ⁊ accquias que estauan por alli al rededor dela laguna porq̄ los de cauallo pudiessen libremēte correr por vna parte y por otra. Y hecho esto en que se tardaria tres o quatro dias: en los quales se ouieron muchos recuentros con los dela ciudad: en que fueron heridos algunos españoles ⁊ muertos hartos delos enemigos: y les ganaron muchas albarradas ⁊ puentes: ⁊ ouo hablas y desafios entre los dela ciudad ⁊ los naturales de Tascaltecal que eran cosas bien notables ⁊ para ver. El capitan Christoual dolid con la gente que auia de estar en guarnicion enla ciudad de Cuyoacan que esta dos leguas de Tacuba se partio: y el capitan Pedro de aluarado se quedo en guarnicion con su gente en Tacuba: donde cada dia tenia escaramuças y peleas cō los indios. E aquel dia que christoual dolid se partio para Cuyoacā el y la gente llegaron alas diez del dia: ⁊ aposentaronse en las casas del señor de alli: ⁊ hallaron despoblada la ciudad. E otro dia de mañana fuerō a dar vna vista ala calçada que entra en Temixtitan con hasta veynte de cauallo ⁊ algunos ballesteros: ⁊ con seys o siete mill indios de Tascaltecal: ⁊ hallarō muy apercebidos los contrarios: ⁊ rota la calçada: y hechas muchas albarradas: y pelearō conellos: ⁊ los ballesteros hirieron y mataron algunos: y esto continuaron seys o siete dias que en cada vno dellos ouo muchos recuentros y escaramuças. E vna noche a media noche llegarō ciertas velas delos dela ciudad a gritar cerca del real/ ⁊ las velas delos españoles apellidaron al arma/ ⁊ salio la gente ⁊ no hallaron ninguno ꝺlos enemigos: porque dēde muy leros del real auian dado la grita: la qual les auia puesto en algun temor. E como la gente delos nuestros estaua diuidida en tātas ptes los delas dos guarniciones desseauan mi llegada cō los vergātines como la saluaciō: ⁊ cō esta esperāça estuuierō aquellos pocos dias fasta q̄ yo llegue como adelāte dire. Y enestos seys dias los del vn real y del otro se juntauā cada dia: ⁊ los de cauallo corriā la tierra como estauā cerca los vnos delos otros ⁊ siēpre alāceauan muchos delos enemigos: ⁊ ꝺla sierra cogiā mucho mayz para sus reales q̄ es el pan y mātenimiēto destas partes: ⁊ haze mucha vētaja alo delas yslas.

¶ Enlos capitulos precedentes dixe como yo me quedaua en Tesaico con trezientos hõbres ⁊ los treze vergãtines: porque en sabiendo que las guarniciones estauã enlos lugares donde auiã de assentar sus reales yo me embarcasse ⁊ diesse vna vista ala ciudad ⁊ hiziesse algun daño ẽlas canoas: y avn que yo dessea ua mucho yr me por la tierra por dar orden enlos reales: como los capitanes eran personas de quien se podia muy bien fiar lo que teniã entre manos: ⁊ lo d̃los vergãtines importaua mucha importãcia: y se requeria gran concierto ⁊ cuydado: determine de me meter enellos/porque la mas auentura ⁊ riesgo era el que se esperaua por el agua: avn que por las personas principales de mi cõpañia me fue requerido en forma que me fuesse con las guarniciones porq̃ ellos pensauã q̃ ellas lleuauan lo mas peligroso. E otro dia despues dela fiesta de corpus xpi viernes al quarto del alua hize salir de Tesaico a Gonçalo de sandoual alguazil mayor cõ su gente y que se fuesse derecho ala ciudad d̃ Yztapalapa que estaua d̃ alli seys leguas pequeñas ⁊ a poco mas de medio dia llegaron a ella ⁊ comẽçarõ a quemar la ⁊ a pelear cõ la gente della: ⁊ como vieron el grã poder q̃ el alguazil mayor lleuaua: porq̃ yuã con el mas de treynta ⁊ cĩco o quarẽta mill hõbres nr̃os amigos/acogerõ se al agua en sus canoas: ⁊ el alguazil mayor con toda la gẽte que lleuaua se aposento en aquella ciudad: y estuuo en ella aquel dia esperãdo lo que yo le auia de mãdar y me suscedia.

¶ Como oue despachado al alguazil mayor: luego me meti enlos vergãtines ⁊ nos hezimos ala vela ⁊ al remo: ⁊ al tiempo que el alguazil mayor combatia y quemaua la ciudad de Yztapalapa/llegamos a vista de vn cerro grãde y fuerte que esta cerca d̃la dicha ciudad ⁊ todo enel agua: y estaua muy fuerte/⁊ auia mucha gente enel assi delos pueblos de al rededor dela laguna como de Temixtitã: porque ya ellos sabian que el primer recuentro auia de ser con los de Yztapalapa: y estauã alli para defensa suya: ⁊ para nos offender si pudiessen. E como vieron llegar la flota començaron de apellidar ⁊ hazer grandes ahumadas porque todas las ciudades delas lagunas lo supiessen y estuuiessen apercebidos. E avn que mi motiuo era yr a combatir la parte dela ciudad de Yztapalapa q̃ esta enel agua: reboluimos sobre aquel cerro o peñol: ⁊ salte enel con ciento ⁊ cincuenta hombres: ⁊ avn que era muy agro ⁊ alto/con mucha dificultad le començamos a subir: ⁊ por fuerça les ganamos las albarradas que enlo alto teniã hechas para su defensa. E entramos los de tal manera que ninguno dellos se escapo/excepto las mugeres ⁊ niños: y en este combate me hirieron veynte ⁊ cinco españoles pero fue muy hermosa victoria.

¶ Como los de yztapalapa auiã hecho ahumadas desde vnas torres de ydolos q̃ estauan en vn cerro muy alto junto a su ciudad/los de Temixtitã ⁊ delas otras ciudades q̃ estan enel agua/conoscieron que yo entraua ya por la laguna con los vergantines: ⁊ de improuiso junto se tan grande flota de canoas para nos venir acometer ⁊ a tentar que cosa eran los vergãtines: ⁊ alo que podimos juzgar passauan de quinientas canoas. E como yo vi q̃ trayã su derrota derecha a nosotros/yo y la gente que auiamos saltado en aq̃l cerro grande nos embarcamos a mucha priessa: ⁊ mãde alos capitanes delos vergantines q̃ en ninguna manera se mouiessen porq̃ los delas canoas se determinassen a nos acometer/y creyessen que nosotros de temor no osauamos salir a ellos: ⁊ assi començaron cõ mucho impetu de encaminar su flota hazia nosotros. Pero a obra d̃ dos tiros d̃ ballesta repararon se y estuuieron quedos: ⁊ como yo desseaua mucho que el primer recuentro q̃ conellos ouiessemos fuesse de mucha victoria: y se hiziesse de manera q̃ ellos cobrassẽ mucho temor d̃los vergãtines: porq̃ la llaue d̃ toda la guerra estaua enellos: ⁊ dõde ellos podian rescebir mas daño ⁊ avn nosotros tãbiẽ era por el agua: plugo a nr̃o señor q̃ estãdo nos mirãdo los vnos alos otros/vino vn viẽto dela tr̃a muy fauorable pa enuestir con ellos: ⁊ luego mãde alos capitanes q̃ rõpiessen por la flota delas canoas ⁊ siguiessẽ tras ellos fasta los ẽcerrar ẽla ciudad d̃ Temixtitã: ⁊ como el viẽto era muy bueno avn q̃ ellos

huyan quanto podian: enuestimos por medio dellos y quebramos infinitas canoas z ma tamos z ahogamos muchos delos enemigos q̃ era la cosa del mundo mas pa ver. Y en este alcãce los seguimos biẽ tres leguas grandes fasta los encerrar enlas casas dela ciudad. E assi plugo a nuestro señor de nos dar mayor y mejor victoria que nos otros auiamos pedido y desseado.

¶ Los dela guarnicion de Cuyoacã que podian mejor que los dela cibdad de Tacuba ver como veniamos con los vergantines / como vieron todas las treze velas por el agua: y que trayamos tã buen tiempo / y que desbaratauamos todas las canoas delos enemigos segun despues me certificaron / fue la cosa del mũdo d̃ que mas plazer ouieron y que mas ellos desseauã: porque como he dicho ellos y los de Tacuba tenian muy grã desseo d̃ mi venida / z con mucha razon porque estaua la vna guarnicion z la otra entre tanta multitud de enemigos / que milagrosa mente los animaua nuestro señor / y enflaq̃cia los animos delos enemigos para que no se determinassen a los salir acometer a su real / lo qual si fuera no pudiera ser menos de rescebir los españoles mucho daño: avn que siempre estauan muy apercebidos y determinados de morir o ser vencedores como aquellos que se hallauan apartados de toda manera de socorro / saluo de aquel que de dios esperauan. Assi como los delas guarniciones de Cuyoacã nos vieron seguir las canoas / tomaron su camino: z los mas de cauallo y de pie que alli estauã para la ciudad de Temixtitã y pelearon muy reziamente con los indios que estauan enla calçada y les ganarõ las albarradas que teniã hechas: y les tomaron y passaron a pie z a cauallo muchas puentes que teniã quitadas: z con el fauor delos vergantines que yuã cerca d̃la calçada: los indios de Tascaltecal nuestros amigos z los españoles seguiã alos enemigos: z dellos matauã y dellos se echaron al agua dela otra parte dela calçada por do no yuã los vergãtines. Assi fueron con esta victoria mas de vna grã legua por la calçada / hasta llegar dõde yo auia parado con los vergãtines como abaxo hare relacion.

¶ Como los vergãtines fuymos bien tres leguas dãdo caça alas canoas: las q̃ se nos escaparõ allegarõ se entre las casas dela cibdad: z como era ya despues de visperas man de recoger los vergãtines z llegamos cõ ellos ala calçada. Y alli d̃termine de saltar ẽ tierra cõ treynta hombres por les ganar vnas dos torres de sus ydolos pequeñas q̃ estauã cercadas con su cerca baxa de cal y cãto: z como saltamos alli pelearõ cõ nosotros muy reziamẽte por nos las deffender: z al fin cõ harto peligro z trabajo ganamos selas. E luego hize sacar en tr̃ra tres tiros d̃ hierro gruessos q̃ yo traya. E porq̃ lo q̃ restaua d̃la calçada desde alli ala ciudad q̃ era media legua estaua todo lleno d̃los enemigos z dela vna p̃te z d̃la otra d̃la calçada q̃ era agua todo lleno d̃ canoas cõ gẽte d̃ guerra: fize assestar el vn tiro d̃ aq̃llos z tiro por la calçada adelãte z fizo mucho daño ẽlos enemigos: z por d̃scuydo del artillero en aq̃l mismo pũto q̃ tiro se nos q̃mo la poluora q̃ alli teniamos: avn q̃ era poca. E luego essa noche p̃uey vn vergãtin q̃ fuesse a Yztapalapa a donde estaua el alguazil mayor que seria dos leguas de alli: y que truxesse toda la poluora que auia. E avn que al principio mi intencion era luego q̃ entrasse con los vergãtines yr me a Cuyoacan / y dexar proueydo como anduuiessen a mucho recaudo: haziendo todo el mas daño q̃ pudiessen: como aq̃l dia salte alli enla calçada y les gane aq̃llas dos torres: d̃termine d̃ assentar alli real: y q̃ los vergãtines se estuuiessen alli jũto alas torres: y q̃ la mitad d̃ la gẽte dela guarnicion de Cuyoacan z otros cincuẽta peones delos d̃l alguazil mayor se viniessen alli otro dia. E proueydo esto aq̃lla noche estuuimos a mucho recaudo porq̃ estauamos en grã peligro: z toda la gente dela cibdad acudia alli por la calçada z por el agua: z a media noche llega mucha multitud d̃ gẽte ẽ canoas z por la calçada a dar sobre n̄ro real: z cierto nos pusierõ ẽ grã temor y rebato: ẽ especial porq̃ era d̃ noche y nũca ellos a tal tiẽpo suelẽ acometer: ni se ha visto q̃ de noche ayã peleado / saluo con mucha sobra

de victoria. E como nosotros estauamos muy apcebidos começamos a pelear cõellos: ⁊ dẽde los vergãtines porq̃ cada vno traya vn tiro pequeño d̃ cãpo començaron a soltallos: ⁊ los ballesteros y escopeteros a hazer lo mesmo: ⁊ desta manera no osaron llegar mas adelante/ni llegaron tanto que nos hiziessen ningun daño: ⁊ assi nos dexaron lo que quedo dela noche sin nos acometer mas.

¶ Otro dia en amanesciẽdo llegarõ al real d̃la calçada dõde yo estaua quize ballesteros y escopeteros ⁊ cincuẽta hõbres d̃ espada ⁊ rodela/⁊ siete o ocho d̃ cauallo d̃los d̃la guarnicion de Cuyoacã. E ya quãdo ellos llegaron los dela cibdad en canoas ⁊ por la calçada peleauã con nosotros. Y era tãta la multitud q̃ por el agua ⁊ por la tierra no viamos sino gente: ⁊ dauan tantas gritas ⁊ alaridos que parescia que se hundia el mundo. E nosotros començamos a pelear conellos por la calçada adelãte: ⁊ ganamos les vna puente q̃ tenian quitada ⁊ vna albarrada q̃ teniã hecha ala entrada. E con los tiros ⁊ con los de cauallo hezimos tãto daño enellos q̃ casi los encerramos hasta las primeras casas dela ciudad. E porq̃ dela otra parte dela calçada/como los vergãtines no podiã passar andauan muchas canoas ⁊ nos haziã daño cõ flechas ⁊ varas q̃ nos tirauã ala calçada: hize rõper vn pedaço d̃lla junto a nr̃o real: ⁊ hize passar dela otra parte quatro vergãtines/los quales como passarõ encerrarõ las canoas todas entre las casas dela ciudad: en tal manera que no osauã por ninguna via salir alo largo. E por la otra patte d̃la calçada los otros ocho vergãtines peleauã con las canoas ⁊ las encerraron entre las casas/y entraron por entre ellas/avn que hasta entonces no lo auiã osado hazer: porque auia muchos baxos y estacas que les estoruauan. E como hallaron canales por donde entrar seguros peleauã con los delas canoas: ⁊ tomaron algunas dellas/y quemaron muchas casas d̃l arraual: ⁊ aquel dia todo despendimos en pelear dela manera ya dicha.

¶ Otro dia siguiẽte el alguazil mayor cõ la gẽte q̃ tenia en yztapalapa assi españoles como nr̃os amigos se partio pa Cuyoacã: ⁊ dẽde alli fasta la tr̃ra firme viene vna calçada q̃ tura obra d̃ legua ⁊ media. Y como el alguazil mayor começo a caminar a obra de vn cuarto de legua llego a vna cibdad pequeña q̃ tã biẽ esta enel agua: y por muchas partes della se puede ãdar a cauallo ⁊ los naturales de alli começarõ apelear cõel y el los desbarato y mato muchos ⁊ les destruyo ⁊ q̃mo toda la cibdad. Y porq̃ yo auia sabido q̃ los indios auiã rõpido mucho dela calçada: ⁊ la gẽte no podia passar biẽ: ẽbiele dos vergãtines para que les ayudassen a passar: delos quales hizierõ puente por dõde los peones passaron. E desque ouierõ passado se fuerõ aposentar a Cuyoacã. Y el alguazil mayor con diez de cauallo tomo el camino dela calçada donde teniamos nuestro real: ⁊ quando llego hallo nos peleãdo: ⁊ el ⁊ los que veniã con el se apearõ ⁊ començaron a pelear con los dela calçada con quiẽ nosotros andauamos rebueltos. E como el dicho alguazil mayor començo a pelear/los cõtrarios le atrauessaron vn pie con vna vara: ⁊ avn q̃ a el ⁊ a otros algunos nos hirierõ aq̃l dia: con los tiros gruessos ⁊ con las ballestas y escopetas hezimos mucho daño enellos/en tal manera q̃ ni los delas canoas ni los d̃la calçada no osauã llegar se tãto a nosotros: ⁊ mostrauã mas temor y menos orgullo q̃ soliã. E desta manera estouimos seys dias/en q̃ cada dia teniamos cõbate conellos. E los vergãtines yuã quemãdo al rededor dela cibdad todas las casas q̃ podiã/⁊ descubrieron canal por donde podiã entrar al rededor ⁊ por los arrauales dela ciudad ⁊ llegar alo gruesso della que fue cosa muy prouechosa: ⁊ hizo cessar la venida d̃las canoas/que ya no osaua assomar ninguna con vn quarto de legua a nuestro real.

¶ Otro dia pedro d̃ aluarado q̃ estaua por capitã d̃la gẽte q̃ estaua en guarniciõ en Tacuba/me hizo saber como por la otra pte d̃la ciudad por vna calçada q̃ va a vnas poblaciões d̃la tr̃ra firme: ⁊ por otra pequeña q̃ estaua jũto a ella los d̃ temixtitã ẽtrauã ⁊ saliã q̃ndo q̃riã: y q̃ creya q̃ viẽdo se ẽ apeto se auian d̃ salir todos por alli: avn q̃ yo desseaua

mas su salida q̃ no ellos: porq̃ muy mejor nos pudieramos aprouechar dellos enla tierra firme que no enla fortaleza grande q̃ tenian enel agua. Pero porq̃ estuuiessen del todo cercados y no se pudiessen aprouechar en cosa alguna dela tierra firme / avn q̃ el alguazil mayor estaua herido le mande que fuesse a assentar su real a vn pueblo pequeño a do yua salir la vna de aq̃llas dos calçadas. El qual se partio con veynte ꝛ tres de cauallo ꝛ cien peones ꝛ dezioch̃o ballesteros y escopeteros: ꝛ me dexo otros cincuenta peones delos que yo traya en mi cõpañia: y en llegãdo q̃ fue otro dia assento su real adõde yo le mãde. E dende alli adelante la cibdad de Temixtitã quedo cercada por todas las partes q̃ por calçadas podian salir ala tierra firme.

¶ Yo tenia muy poderoso señor enel real dela calçada dozientos peones españoles / en que auia veynte ꝛ cinco ballesteros y escopeteros: estos sin la gente delos vergantines q̃ erã mas d dozietos ꝛ cincueta. E como teniamos algo encerrados alos enemigos / y tenia mos mucha gente d guerra de nr̃os amigos: determine de entrar por la calçada ala cibdad todo lo mas q̃ pudiesse: y q̃ los vergãtines al fin dela vna parte y dela otra se estuuiessen para hazer nos espaldas. E mãde q̃ algunos de cauallo y peones delos q̃ estauan en Cuyoacã se viniessen al real para q̃ entrassen con nosotros: y q̃ diez de cauallo se quedassen ala ẽtrada dela calçada haziẽdo espaldas a nosotros: ꝛ algũos q̃ q̃dauã en Cuyoacã porque los naturales delas ciudades de Suchimilco ꝛ Culuacã ꝛ Yztapalapa ꝛ Chilobusco ꝛ Mexicalcingo ꝛ Cuytaguacad ꝛ Mizquique que estan enel agua estauã rebelados y erã en fauor delos dela cibdad: y queriẽdo estos tomar nos las espaldas estauamos seguros con los diez o doze d cauallo q̃ yo mãdaua andar por la calçada: ꝛ otros tãtos q̃ siẽpre estauã en Cuyoacã: ꝛ mas de diez mill indios nr̃os amigos. Assi mesmo mãde al alguazil mayor ꝛ a Pedro de aluarado q̃ por sus estancias acometiessen aquel dia alos dela ciudad porque yo queria por mi parte ganalles todo lo que mas pudiesse. Assi sali por la mañana del real / ꝛ seguimos a pie por la calçada adelante: ꝛ luego hallamos los enemigos en deffensa de vna quebradura que teniã hecha enella tan ancha como vna lãça / ꝛ otro tanto de hondura. Y enella teniã hecha vna albarrada / y peleamos conellos / y ellos con nosotros muy valientemẽte. E al fin sela ganamos y seguimos por la calçada adelante hasta llegar ala entrada dela cibdad / donde estaua vna torre de sus ydolos: ꝛ al pie della vna puente muy grande alçada: y por ella atrauessaua vna calle de agua muy ancha cõ otra muy fuerte albarrada. E como llegamos començaron a pelear con nosotros. Pero como los vergãtines estauã dela vna parte y dela otra / ganamos sela sin peligro: lo qual fuera impossible sin ayuda dllos. E como começarõ a desamparar el albarrada: los delos vergantines saltarõ en tierra ꝛ nosotros passamos el agua: ꝛ tãbiẽ los d Tascaltecal ꝛ Guaxocigo y Calco y Tesaico q̃ erã mas d ochẽta mill hõbres. Y entretãto que cegauamos cõ piedra ꝛ adobes aquella puente: los españoles ganarõ otra albarrada que estaua enla calle q̃ es la principal y mas ancha de toda la cibdad. E como aq̃lla no tenia agua fue muy facil de ganar: ꝛ siguierõ el alcãce tras los enemigos por la calle adelãte / hasta llegar a otra puente que tenian alçada: saluo vna viga ancha por donde passauan. E puestos por ella ꝛ por el agua en saluo quitaron la de presto. E dela otra parte dela puente tenian hecha otra grande albarrada de barro ꝛ adobes. E como llegamos a ella y no podimos passar sin echar nos al agua / y esto era muy peligroso: los enemigos peleauan muy valiente mente. E dela vna parte ꝛ dela otra dla calle auia infinitos dellos peleando con mucho coraçon desde las açoteas. E como se llegarõ copia de ballesteros y escopeteros: ꝛ tirauamos con dos tiros por la calle adelante / haziamos les mucho daño. E como lo conoscimos / ciertos españoles se lançaron al agua / ꝛ passaron dela otra parte: ꝛ turo en ganar se mas de dos horas. E como los enemigos los vieron passar: desampararon el albarrada y las açoteas / ꝛ ponen se en huyda por

la calle adelante: ⁊ assi passo toda la gente. E yo hize luego començar a cegar aquella
puente y dessazer el albarrada: y en tanto los españoles ⁊ los indios nuestros amigos si-
guieron el alcance por la calle adelāte bien dos tiros de ballesta hasta otra puente q̄ esta
junto ala plaça delos principales aposentamiētos dela cibdad: y esta puēte no la tenian
quitada / ni tenian hecha albarrada enella / porque ellos no pēsaron que aquel dia se les
ganara ninguna cosa delo que se les gano: ni avn nosotros pēsamos que fuera la mitad.
E ala entrada dela plaça asesto se vn tiro / ⁊ con el rescebian mucho daño los enemigos
que eran tantos que no cabiā enella. E los españoles como vierō que alli no auia agua
de donde se suele rescebir peligro: determinaron de les entrar la plaça. E como los dela
cibdad vieron su determinaciō puesta en obra: ⁊ vierō mucha multitud de nuestros ami
gos: ⁊ avn que dellos sin nosotros no tenian ningun temor / bueluē las espaldas: ⁊ los es
pañoles ⁊ nuestros amigos dan empos dellos hasta los encerrar enel circuyto d̄ sus ydo
los: el qual es cercado de cal y canto. E como enla otra relacion se aura visto tiene tā grā
circuyto como vna villa de quatrocientos vezinos. Y este fue luego desamparado d̄llos:
⁊ los españoles ⁊ nuestros amigos se lo ganaron y estuuieron enel y enlas torres vn buē
rato. E como los dela cibdad vieron que no auia gente de cauallo / boluieron sobre los es
pañoles / ⁊ por fuerça los echaron delas torres y de todo el patio ⁊ circuyto / ē que se vie-
ron en muy grande aprieto y peligro: ⁊ como yuan mas que retrayendo se / hizieron ros-
tro debaxo delos portales del patio. E como los enemigos los aquexauan tan rezia men
te / los desampararon y se retruxeron ala plaça / y de alli los echaron por fuerca hasta los
meter por la calle adelante: en tal manera que el tiro que alli estaua lo desampararon. E
los españoles como no podian soffrir la fuerça delos enemigos / se retraxeron con mucho
peligro: el qual de hecho rescibieran sino que plugo a dios que en aq̄l punto llegarō tres
de cauallo / y entran por la plaça adelante. Y como los enemigos los vieron creyeron q̄
eran mas ⁊ comiençan a huyr ⁊ mataron algunos dellos ⁊ ganaron les el patio ⁊ circuy
to q̄ arriba dixe. Y ēla torre mas principal ⁊ alta del / q̄ tiene ciento y tantas gradas fasta
llegar alo alto hizierō se fuertes alli diez o doze indios principales d̄los d̄la cibdad: ⁊ q̄tro
o cinco españoles subieron gela por fuerça / ⁊ avn que ellos se deffendian bien: gela gana
ron ⁊ los mataron a todos. E despues vinieron otros cinco o seys d̄ cauallo y ellos ⁊ los
otros echaron vna celada en q̄ matarō mas de treynta delos enemigos. E como ya era
tarde / yo mande recoger la gente y que se retruxessen: ⁊ al retraer cargaua tanta multitud
delos enemigos que si no fuera por los de cauallo fuera impossible no recebir mucho da
ño los españoles. Pero como todos aq̄llos malos passos dela calle y calçada dōde se es-
peraua el peligro / al tiempo del retraer yo los tenia muy bien adobados y adereçados: ⁊
los de cauallo podian por ellos muy bien entrar ⁊ salir. E como los enemigos veniā dā-
do en nuestra retroguarda / los de cauallo reboluian sobre ellos / que siempre alanceauā
o matauan algunos. E como la calle era muy larga ouo lugar de fazer se esto quatro o cī
co vezes. E avn que los enemigos vian que rescebian daño / venian los perros tā rauio-
sos que en ninguna manera los podiamos detener / ni que nos dexassen de seguir. E todo
el dia se gastara enesto / sino que ya ellos tenian tomadas muchas açoteas que salen ala
calle / ⁊ los de cauallo rescebian a esta causa mucho peligro: ⁊ assi nos fuemos por la cal-
çada adelāte a nr̄o real sin peligrar ningun español avn q̄ ouo algunos heridos. E dexa
mos puesto fuego alas mas y mejores casas de aq̄lla calle: porq̄ quando otra vez entra-
semos dende las açoteas no nos hiziessen daño. Este mesmo dia el alguazil mayor y pe-
dro de aluarado pelearō cada vno por su estancia muy reziamēte con los dela cibdad. E
al tiēpo del cōbate estariamos los vnos delos otros a legua y media ⁊ a vna legua: porq̄
se estiēde tāto la poblaciō d̄la cibdad / q̄ avn diminuyo la distācia q̄ ay: ⁊ nr̄os amigos q̄
estauā cōellos q̄ erā ifinitos pelearō muy biē ⁊ se retruxerō aq̄l dia sin recebir nigū daño.

¶ Eneste comedio don hernando señor dela cibdad de Tesaico ⁊ prouincia ð Aculnacã de que arriba he fecho relació a vuestra magestad procuraua de atraer a todos los naturales de su cibdad ⁊ prouincia/especial mête los principales a nuestra amistad porq̃ avn no estauan tã confirmados enella como despues lo estuuierõ/ ⁊ cada dia venian al dicho don hernando muchos señores y hermanos suyos cõ determinacion de ser en nr̃o fauor y pelear cõ los de Mexico y Temixtitan/ ⁊ como don hernando era mochacho y tenia mucho amor alos españoles/ y conoscia la merced que en nombre de vr̃a magestad se le auia hecho en dalle tan gran señorio/auiẽdo otros q̃ le precedian enel derecho del: trabajaua quanto le era possible como todos sus vassallos viniessen a pelear con los ðla cibdad y poner se enlos peligros ⁊ trabajos q̃ nosotros. E hablo con sus hermanos q̃ eran seys o siete todos mancebos biẽ dispuestos/ ⁊ dixo les que les rogaua q̃ con toda la gente de su señorio viniessen a me ayudar. E a vno dellos que se llama Ystrisuchil/ que es de edad de veynte y tres o veynte y quatro años muy esforçado amado y temido de todos/ embio le por capitan y llego al real dela calçada con mas de.xxx. mill hõbres de guerra muy bien adereçados a su manera: ⁊ alos otros dos reales yrian otros.xx.mill. E yo los rescebi alegremente agradesciẽdo les su voluntad y obra. Biẽ podra vr̃a cesarea magestad considerar si era buen socorro y buena amistad la de don Fernãdo: y lo que sentirian los de Temistitan en ver venir contra ellos alos que ellos teniã por vassallos ⁊ por amigos ⁊ parientes y hermanos ⁊ a vn padres ⁊ hijos.

¶ Dende a dos dias el cõbate dela cibdad se dio como arriba he dicho: y venida ya esta gente en nr̃o socorro/los naturales dela cibdad de Suchimilco q̃ esta enel agua ⁊ ciertos pueblos de Ytumies/q̃ es gente serrana y de mas copia q̃ los de Suchimilco/ y eran esclauos del señor de Temistitã se vinieron a offrescer y dar por vassallos de vr̃a magestad: rogando me q̃ les perdonasse la tardança: ⁊ yo los rescebi muy bien y folgue mucho con su venida/porque si algun daño podian rescebir los de Cuyoacan era ð aquellos.

¶ Como por el real dela calçada dõde yo estaua auiamos q̃mado cõ los vergantines muchas casas delos arrauales dela cibdad: ⁊ no osaua assomar canoa ningũa por todo aquello/ parescio me q̃ para nr̃a seguridad bastaua tener en torno ð nr̃o real siete vergãtines: ⁊ por esso acorde de embiar al real del alguazil mayor ⁊ al de Pedro de aluarado cada tres vergantines/ y encomẽde mucho alos capitanes dellos: q̃ porq̃ por la parte de aquellos dos reales los dela cibdad se aprouechauã mucho dela tierra en sus canoas: y metiã agua ⁊ frutas ⁊ mayz ⁊ otras vituallas/q̃ corriessen de noche y de dia los vnos ⁊ los otros del vn real al otro: y q̃ de mas desto aprouecharia mucho para hazer espaldas ala gente delos reales todas las vezes q̃ quisiessen entrar a cõbatir la cibdad. E assi se fueron estos seys vergãtines alos otros reales que fue cosa necessaria ⁊ prouechosa: porque cada dia ⁊ cada noche hazian conellos saltos marauillosos ⁊ tomauan muchas canoas y gente delos enemigos.

¶ Proueydo esto y venida en nr̃o socorro ⁊ de paz la gente de q̃ arriba he fecho mẽciõ/ hable les a todos ⁊ dixe les como yo ðterminaua ð entrar a cõbatir la cibdad dẽde a dos dias: por tãto q̃ todos viniessen pa entõces muy a pũto de guerra: y q̃ en aq̃llo conosceria si erã nr̃os amigos y ellos prometierõ delo cõplir assi. E otro dia fize adereçar y apcebir la gẽte/ y escreui alos reales y vergãtines lo q̃ tenia acordado ⁊ lo q̃ auiã de hazer.

¶ Otro dia por la mañana ðspues ð auer oydo missa ⁊ informados los capitanes ðlo q̃ auiã ð fazer yo sali ð nr̃o real cõ quinze o veynte ð cauallo ⁊ treziẽtos españoles ⁊ cõ todos nr̃os amigos q̃ era infinita gẽte: ⁊ yẽdo por la calçada adelãte a tres tiros ð ballesta del real estauã ya los enemigos esperãdo nos cõ muchos alaridos: y como ẽlos tres dias antes no se les auia dado cõbate auiã dessecho quãto auiamos cegado ðl agua: ⁊ tenian lo muy mas fuerte y peligroso de ganar q̃ de antes: ⁊ los vergantines llegaron por la vna

parte y por la otra dela calçada y como conellos se podiã llegar muy cerca delos enemigos: con los tiros y escopetas τ ballestas haziã les mucho daño. Y conosciendolo saltan en tierra τ ganã el albarrada y puente: y començamos a passar dla otra pte τ dar en pos delos enemigos. Los quales luego se fortalecian enlas otras puẽtes τ albarradas q̃ tenian hechas. Las q̃les avn q̃ con mas trabajo y peligro que la otra vez les ganamos y les echamos de toda la calle τ dela plaça delos aposentamiẽtos grãdes dela cibdad. E de alli mãde q̃ no passassen los españoles porq̃ yo con la gente de nr̃os amigos andaua cegando cõ piedra y adobes toda el agua q̃ era tanto de hazer q̃ a vn que para ello ayudauan mas de diez mill yndios: quãdo se acabo de adreçar / era ya hora de bisperas. Y en todo este tiempo siẽpre los españoles τ nr̃os amigos andauã peleando τ escaramuçãdo con los dela cibdad: τ echando les celadas en q̃ murierõ muchos dellos. E yo cõ los de cauallo ãduue vn rato por la cibdad: τ alanceauamos por las calles do no auia agua los q̃ alcançauamos de manera q̃ los teniamos retraydos y no osauan llegar alo firme. Viẽdo q̃ estos dla cibdad estauã rebeldes τ mostrauan tanta determinaciõ de morir o dfenderse: colegi dello dos cosas: la vna q̃ auiamos de auer poca o no ninguna dela riq̃za q̃ nos auian tomado: y la otra q̃ dauã ocasion τ nos forçauã a que totalmẽte los destruyessemos. E dsta postrera tenia mas sentimiẽto y me pesaua enel alma: τ pensaua q̃ forma ternia para los atemorizar de manera q̃ viniessen en conoscimiẽto de su yerro: y dl daño q̃ podiã rescebir de nosotros / y no hazia sino q̃malles y derrocalles las torres de sus ydolos τ sus casas. E porq̃ lo sintiessen mas / este dia fize poner fuego a estas casas grandes dela plaça dõde la otra vez q̃ nos echarõ dela ciudad los españoles τ yo estauamos aposentados: q̃ eran tan grãdes que vn principe con mas de seyscietas psonas de su casa y seruicio se podiã aposentar enellas: τ otras q̃ estauã junto a ellas q̃ avn q̃ algo menores / eran muy mas frescas y gentiles: y tenia enellas Muteeçuma todos los linajes de aues q̃ enestas partes auia: τ avn q̃ ami me peso mucho dllo: porq̃ a ellos les pesaua mucho mas: determine delas quemar de q̃ los enemigos mostrarõ harto pesar τ tãbien los otros sus aliados delas ciudades dela laguna: porq̃ estos ni otros nũca pensaron q̃ nr̃a fuerça bastara a les entrar tanto enla ciudad: y esto les puso harto desmayo. Puesto fuego a estas casas porq̃ ya era tarde recogi la gẽte para nos boluer a nr̃o real: τ como los dela ciudad veyã que nos retrayamos / cargauã infinitos dellos y veniã con mucho impetu dando nos enla retroguarda. E como toda la calle estaua buena para correr los de cauallo boluiamos sobre ellos τ alãceauamos de cada buelta muchos dellos: τ por esso no dexauã de nos venir dãdo grita alas espaldas. Este dia sintieron y mostrarõ mucho desmayo: especialmẽte viendo entrar por su ciudad quemãdola τ destruyendo la / y peleando con ellos los de Tesaico y Calco y de Suchimilco τ los otumies / τ nõbrando se cada vno de donde era: τ por otra parte los de Tascaltecal que ellos τ los otros les mostrauan los de su ciudad hechos pedaços / diziẽdo les q̃ los auiã de cenar aq̃lla noche τ almorzar otro dia como de hecho lo hazian. E assi nos venimos a nuestro real a descansar porq̃ aquel dia auiamos trabajado mucho: τ los siete vergantines q̃ yo tenia entraron aquel dia por las calles del agua dela ciudad y quemarõ mucha parte della. Los capitanes delos otros reales τ los seys vergãtines pelearon muy biẽ aquel dia: τ delo q̃ les acaescio me pudiera muy bien alargar / τ por euitar prolixidad lo dexo: mas de que cõ victoria se retruxeron a sus reales sin rescebir peligro ninguno.

¶ Otro dia siguiẽte luego por la mañana despues de auer oydo missa torne ala ciudad por la misma ordẽ con toda la gẽte: porq̃ los cõtrarios no tuuiessen lugar d descegar las puẽtes y hazer las albarradas / τ por bien q̃ madrugamos: delas tres partes τ calles de agua q̃ atrauiessan la calle q̃ va del real fasta las casas grãdes dela plaça / las dos dellas estauã como los dias antes q̃ fueron muy rezias de ganar: τ tãto q̃ duro el cõbate desde

las ocho horas fasta la vna despues de medio dia: en q̃ se gastarō casi todas las saetas ⁊ almazē ⁊ pelotas q̃ los ballesteros y escopeteros lleuauā. Y crea vr̃a majestad q̃ era sin cōparaciō el peligro en q̃ nos viamos todas las vezes q̃ les ganauamos estas puentes/ por q̃ para ganallas era forçado echar se a nado los españoles y passar ðla otra parte. Y esto no podiā ni osauā fazer muchos: porq̃ a cuchilladas y abotes ð lāça resistiā los enemigos q̃ no saliessē dela otra pte. Pero como ya por los lados no teniā açoteas ð dōde nos hiziessē daño: ⁊ desta otra parte los assaeteauamos por q̃ stauamos los vnos delos otros vn tiro de herradura: ⁊ los españoles tomauā ð cada dia mucho mas animo ⁊ ðterminauā de passar: ⁊ tābiē porq̃ viā q̃ mi ðterminaciō era aq̃lla: ⁊ q̃ cayēdo o leuātando no se auia ð hazer otra cosa. paresceria a vr̃a majestad q̃ pues tāto peligro recebiamos en el ganar destas puētes y albarradas: q̃ eramos negligētes ya q̃ las ganauamos no las sostener por no tornar cada dia de nueuo a nos ver ē tanto peligro ⁊ trabajo q̃ sin dubda era grāde. Y cierto asi parescera alos absētes: pero sabra vr̃a majestad q̃ ē ningūa manera se podia fazer. Porq̃ pa poner se asi ē efeto se reqriā dos cosas: o q̃ el real passaramos alli ala plaça ⁊ circuyto ðlas torres ðlos ydolos: o q̃ gēte guardara las puētes ð noche: y ðlo vno y ðlo otro se rescibiera grā peligro: ⁊ no auia possibilidad pa ello: porq̃ teniēdo el real ēla ciudad/ cada noche y cada hora como ellos erā muchos ⁊ nosotros pocos nos dierā mill rebatos: y pelearā cō nosotros ⁊ fuera el trabajo incōportable ⁊ podiā dar nos por muchas ptes. Pues guardar las puētes gēte ð noche: q̃dauā los españoles tā cāsados ð pelear el dia q̃ no se podia sufrir poner gēte en guarda ðllos: ⁊ a esta causa nos era forçado ganar las ð nueuo cada dia q̃ ētrauamos ēla ciudad. Aq̃l dia como se tardo mucho en ganar aq̃llas puētes y ēlas tornar a cegar/ no ouo lugar ð hazer mas: saluo q̃ por otra calle pricipal q̃ va dar ala ciudad ð Tacuba se ganarō otras dos puētes y se cegarō: y se q̃marō muchas y buenas casas ð aq̃lla calle: ⁊ cō esto se llego la tarde ⁊ hora de retraer nos: dōde rescebiamos siēpre poco menos peligro q̃ enel ganar ðlas puētes: porq̃ en viēdo nos retraer era tā cierto cobrar los ðla ciudad tanto esfuerço q̃ no parescia sino q̃ auiā auido toda la victoria del mūdo: y q̃ nosotros yuamos huyēdo. E para este retraer era necessario estar las puētes biē cegadas: ⁊ lo cegado ygual al suelo delas calles: de manera q̃ los ð cauallo pudiessen libremēte correr a vna pte ⁊ a otra: ⁊ assi eñl retraer como ellos veniā tā golosos tras nosotros: algūas vezes fingiamos yr huyēdo ⁊ reboluiamos los ð cauallo sobre ellos ⁊ siēpre tomauamos doze o treze ð aq̃llos mas esforçados: ⁊ con esto ⁊ con algunas celadas que siempre les echauamos contino lleuauā lo peor: ⁊ cierto ver lo era cosa ð admiraciō: porq̃ por mas notorio q̃ les era el mal y daño q̃ al retraer ð nosotros rescebiā no dexauā ð nos seguir fasta nos ver salidos ðla ciudad. E con esto nos boluimos a nr̃o real: ⁊ los capitanes ðlos otros reales me fizierō saber como aq̃l dia les auia sucedido muy biē: ⁊ auiā muerto mucha gēte por la mar ⁊ por la tr̃ra: y el capitā pedro ð aluarado q̃ estaua en tacuba me escriuio q̃ auia ganado dos o tres puētes porq̃ como era ēla calçada q̃ sale ðl mercado ð temixtitā a tacuba: ⁊ los tres vergātines q̃ yo le auia dado podiā llegar por la vna pte a gabordar ēla mesma calçada no auia tenido tāto peligro como los dias passados: ⁊ por aq̃lla pte ð pedro ð aluarado auia mas puētes ⁊ mas q̃bradas ēla calçada avn q̃ auia menos açoteas que por las otras partes.

¶ En todo este tp̃o los naturales ð yztapalapa: ⁊ oychilobuzco: y mexicacigo: ⁊ culuacā ⁊ mizquiq̃: ⁊ cuytaguaca: q̃ como he fecho relaciō estā en la lagūa duce: nūca auiā q̃rido venir ð paz: ni tāpoco ē todo este tp̃o auiamos rescebido nigū daño ðllos. ⁊ como los de calco erā muy leales vassallos ð vr̃a. M. ⁊ veyā q̃ nosotros teniamos biē q̃ hazer cō los ðla grā ciudad: jūtarō se cō otras poblaciones q̃ estā al rededor ðlas lagunas ⁊ haziā todo el daño q̃ podiā a aq̃llos ðl agua: y ellos viēdo como ð cada dia auiamos victoria cōtra los ð temixtitā: ⁊ por el daño q̃ rescebiā ⁊ podriā rescebir ð nr̃os amigos: acordarō ð

venir: y llegarō a nr̃o real y rogarō me q̃ les pdōasse lo passado/ y q̃ mādasse alos d Calco y alos otros sus vezinos q̃ no les hiziessē mas daño. Y yo les dixe q̃ me plazia ⁊ q̃ no tenia enojo dllos saluo dlos dla ciudad/ ⁊ q̃ pa q̃ creyesse q̄ su amistad era v̄dadera q̃ les rogaua q̃ poꝛ q̃ mi dterminaciō era de no leuātar el real hasta tomar poꝛ paz o poꝛ guerra alos dla ciudad: ⁊ ellos teniā muchas canoas pa me ayudar: q̃ hiziessē apcebir todas las q̃ pudiessē cō toda la mas gēte d guerra q̃ en sus poblaciones auia pa q̃ poꝛ el agua viniessen ē nr̃a ayuda de ay adelāte. Y tābiē les rogaua q̃ poꝛ q̃ los españoles teniā pocas ⁊ ruynes choças y era tiēpo d muchas aguas q̃ hiziessē enel real todas las mas casas q̃ pudiessen / ⁊ q̃ truxessē canoas pa traer adobes ⁊ madera delas casas dela ciudad q̃ stauan mas cercanas al real. Y ellos dixerō q̃ las canoas ⁊ gēte de guerra estauā apcebidos pa cada dia: ⁊ eñl fazer dlas casas siruierō tā biē q̃ de vna pte ⁊ dla otra dlas dos toꝛres dla calçada dōde yo estaua aposētado hizierō tātas q̃ dende la p̄mera casa hasta la postrera auria mas d tres o q̃tro tiros d ballesta. Y vea vr̃a majestad q̃ tā ācha pued ser la calçada q̃ va poꝛ lo mas hondo dela laguna: que dla vna pte ⁊ dla otra yuā estas casas ⁊ q̃daua ē medio hecha calle q̃ muy aplazer a pie ⁊ a cauallo yuamos y veniamos poꝛ ella. Y auia ala cōtina enel real cō españoles ⁊ yndios q̃ les seruiā mas d dos mill p̄sonas poꝛque toda la otra gēte d guerra nr̃os amigos se aposētauā ē Cuyoacan q̃ sta legua y media dl real/ ⁊ tābiē estos dstas poblaciōes nos ꝓueyā dealgūos mātenimientos de q̃ teniamos harta necessidad: especialmente de pescado ⁊ de cerezas q̃ ay tantas q̃ pueden bastecer en cinco o seys meses del año que turan: a doblada gente dela que enesta tierra ay.

¶ Como dos o tres dias arreo auiamos ētrado poꝛ la parte de nr̃o real enla cibdad sin otras tres o quatro que auiamos entrado ⁊ siempꝛe auiamos vitoꝛia cōtra los enemigos: ⁊ con los tiros ⁊ ballestas y escopetas matauamos infinitos: pēsauamos q̃ de cada hoꝛa se mouierā a nos acometer cō la paz: la q̃l desseauamos como ala saluaciō: ⁊ ningūa cosa nos apꝛouechaua pa los atraer a este ꝓposito: ⁊ poꝛ los poner en mas necessidad y ver si los podria cōstreñir d venir ala paz: ꝓpuse d entrar cada dia ēla ciudad ⁊ cōbatilles cō la gēte q̃ lleuaua poꝛ tres o q̃tro ptes: ⁊ fize venir toda la gēte d aq̃llas ciudades dl agua en sus canoas: ⁊ aq̃l dia poꝛ la mañana auia ē nr̃o real mas d ciēt mill hōbꝛes nr̃os amigos. E mādé q̃ los q̃tro vergātines cō la meatad dlas canoas q̃ seriā fasta mill ⁊ q̃niētas fuessen poꝛ la vna pte: y q̃ los tres cō otras tātas q̃ fuessen poꝛ otra ⁊ coꝛriessen toda la mas d la ciudad en toꝛno: y q̃massen ⁊ fiziessen todo el mas daño q̃ pudiessen. E yo entre poꝛ la calle pꝛīcipal adelāte/ ⁊ fallamos la toda desembaraçada fasta las casas grādes dela plaça q̃ ninguna dlas puētes estaua abierta: ⁊ passe adelāte ala calle q̃ va a salir a Tacuba/ en q̃ auia otras seys o siete puētes. E de alli ꝓuey q̃ vn capitā entrasse poꝛ otra calle con sessenta o setēta hōbꝛes/ ⁊ seys de cauallo fuessen alas espaldas para los assegurar: ⁊ cō ellos yuā mas de diez o doze mill indios nr̃os amigos. E mādé a otro capitan q̃ poꝛ otra calle fiziesse lo mesmo: ⁊ yo cō la gēte que me q̃daua segui poꝛ la calle de Tacuba adelāte ⁊ ganamos tres puētes / las quales se cegarō: ⁊ dexamos para otro dia las otras poꝛque era tarde y se pudiessen mejoꝛ ganar: poꝛq̃ yo desseaua mucho q̃ toda aq̃lla calle se ganasse/ poꝛq̃ la gente del real de pedro de aluarado se comunicasse con la nr̃a: ⁊ passassen dl vn real al otro: ⁊ los vergantines fiziessen lo mesmo. Y este dia fue d mucha victoꝛia assi poꝛ el agua como poꝛ la tierra/ ⁊ ouo se algū despojo delos dela ciudad: enlos reales dl alguazil mayoꝛ y pedro de aluarado se ouo tambien mucha victoꝛia.

¶ Otro dia siguiēte bolui a ētrar ēla ciudad poꝛ la oꝛdē q̃ el dia passado ⁊ dio nos dios tāta victoꝛia q̃ poꝛ las ptes dōde yo ētraua cō la gēte no parescia q̃ auia nigūa resistencia. ⁊ los eñmigos se retrayā tā reziamēte q̃ parescia q̃ les teniamos ganado las tres quartas ptes dla ciudad: ⁊ tābiē poꝛ el real d pedro d aluarado les dauā mucha p̄ssa: ⁊ sin duda el dia passado ⁊ aq̃ste yo tenia poꝛ cierto q̃ vinierā d paz: dela q̃l yo siēpꝛe cō vitoꝛia ⁊ sin

ella hazia todas las muestras q̃ podia. Y nũca por esso enellos hallauamos ningũa señal de paz: y aquel dia nos boluimos al real con mucho plazer avn q̃ no nos dexaua d̃ pesar en el alma por ver tan determinados de morir alos dela cibdad.

¶ Enestos dias passados pedro d̃ aluarado auia ganado muchas puẽtes / ⁊ por las sustẽtar ⁊ guardar ponia velas d̃ pie y d̃ cauallo d̃ noche enellas: ⁊ la otra gẽte yua se al real q̃ estaua tres quartos d̃legua de alli. E porq̃ este trabajo era incõportable acordo d̃ passar el real al cabo d̃la calçada q̃ va a dar al mercado d̃ Temixtitã ques vna plaça harto mayor q̃ la de salamãca ⁊ toda cercada de portales ala redõda. E para llegar a ella no le faltauã d̃ ganar sino otras dos o tres puẽtes: pero erã muy ãchas y peligrosas d̃ ganar / y assi estuuo algũos dias q̃ siẽpre peleaua y auia vitoria. E aq̃l dia q̃ digo enel capitulo antes deste como via q̃ los enemigos mostrauã flaq̃za: y q̃ por donde yo estaua les daua muy cõtinos y rezios cõbates ceuo se tãto enel sabor d̃la vitoria ⁊ delas muchas puentes y albarradas q̃ les auia ganado: q̃ d̃termino de les passar ⁊ ganar vna puẽte en q̃ auia mas de sessenta passos desfechos d̃la calçada todo de agua: d̃ hõdura d̃ estado y medio y dos E como acometierõ aq̃l mesmo dia ⁊ los vergantines ayudarõ mucho passarõ el agua y ganarõ la puẽte: y siguẽ tras los eñmigos q̃ yuã puestos ẽ huyda. E pedro d̃ aluarado daua mucha priessa en q̃ se cegasse aq̃l passo porq̃ passassen los de cauallo: ⁊ tãbiẽ porq̃ cada dia por escripto ⁊ por palabra le amonestaua q̃ no ganasse vn palmo d̃ tierra sin q̃ q̃dasse muy seguro pa entrar y salir los d̃ cauallo / porq̃ estos faziã la guerra. E como los d̃la ciudad vierõ q̃ no auia mas de q̃rẽta o cĩcuẽta españoles d̃la otra pte ⁊ algũos amigos nr̃os: y q̃ los d̃ cauallo no podiã passar / rebueluẽ sobre ellos tã de supito q̃ los fizierõ boluer las espaldas y echar al agua: ⁊ tomarõ biuos tres o q̃tro españoles q̃ luego fuerõ a sacrificar: ⁊ matarõ algũos amigos nr̃os. E al fin pedro d̃ aluarado se retraxo a su real: ⁊ como aq̃l dia yo llegue al nr̃o ⁊ supe lo q̃ le auia acaescido: fue la cosa d̃l mũdo que mas me peso: porq̃ era ocasiõ de dar essuerço alos eñmigos: y creer q̃ en nigũa manera les osariamos entrar. La causa porq̃ pedro d̃ aluarado q̃so tomar aq̃l mal passo: fue como digo ver q̃ auia ganado mucha pte d̃la fuerça d̃los indios: y q̃ ellos mostrauã algũa flaq̃za. E p̃ncipalmẽte porq̃ la gẽte d̃ su real le importunauã q̃ ganassen el mercado: porque aq̃l ganado / era toda la ciudad casi tomada: ⁊ toda su fuerça y esperança delos indios teniã alli: ⁊ como los d̃l dicho real d̃ aluarado veyã q̃ yo cõtinuaua mucho los cõbates de la ciudad: creyã q̃ yo auia d̃ ganar p̃mero q̃ ellos el dicho mercado: ⁊ como estauan mas cerca d̃l q̃ nosotros: teniã por caso d̃ hõrra no le ganar p̃mero. E por esto el dicho pedro d̃ aluarado era muy ĩportunado: ⁊ lo mesmo me acaescia ami en nr̃o real: porq̃ todos los españoles me ahincauã muy rezio q̃ por vna d̃ tres calles q̃ yuan a dar al dicho mercado entrassemos / porq̃ no teniamos resistẽcia / y ganado aq̃l terniamos menos trabajo: ⁊ yo dissimulaua por todas las vias q̃ podia por no lo hazer avn q̃ les ẽcobria la causa: y esto era por los incõuiniẽtes y peligros q̃ se me representauã. Porque para entrar enel mercado auia infinitas açoteas ⁊ puentes y calçadas rompidas: y en tal manera que cada casa por donde auiamos de yr estaua hecha como ysla en medio del agua.

¶ Como aquella tarde que llegue al real supe del desbarato de pedro de aluarado: otro dia de mañana acorde de yr a su real para le reprehender lo passado: ⁊ para ver lo q̃ auia ganado: y en que parte auia passado el real: ⁊ para le auisar delo que fuesse mas necessario para su seguridad ⁊ offensa delos enemigos. E como yo llegue a su real: sin duda me espante delo mucho que estaua metido enla ciudad: y delos malos passos y puentes que les auia ganado: ⁊ visto no le impute tanta culpa como antes parescia tener: ⁊ platicado cerca delo que auia de hazer / yo me bolui a nuestro real aquel dia.

¶ Passado esto yo fize algunas entradas enla ciudad por las partes que solia: ⁊ combatian los vergantines y canoas por dos partes ⁊ yo por la ciudad por otras quatro: ⁊ siẽ-

pre auiamos vitoria ⁊ se mataua mucha gente delos cõtrarios porq̃ cada dia venia gente sin numero en nuestro fauor. E yo dilataua de me meter mas a dentro enla cibdad: lo vno por ver si reuocarian el proposito y dureza q̃ los contrarios tenian: ⁊ lo otro porque nuestra entrada no podia ser sin mucho peligro/porq̃ ellos estauan muy juntos y fuertes y muy determinados de morir. Y como los españoles veyan tanta dilacion enesto: y que auia mas d̃ veynte dias q̃ nũca d̃xauã d̃ pelear: ĩportunauã me en grã manera como arriba he dicho q̃ entrassemos ⁊ tomassemos el mercado: porq̃ ganado: alos enemigos les q̃daua poco lugar dõde se d̃fender/ ⁊ q̃ sino se q̃siessen dar q̃ de hãbre y sed se moririã por que no terniã q̃ beuer sino agua salada d̃la lagũa. Y como yo me escusaua: el tesorero de vr̃a majestad me dixo q̃ todo el real afirmaua aq̃llo ⁊ q̃ lo deuia de hazer. Y a el y a otras personas d̃ biẽ q̃ alli estauã les respõdi q̃ su proposito ⁊ d̃sseo era muy bueno: y q̃ yo lo d̃seaua mas q̃ nadie: pero q̃ yo lo d̃xaua de hazer por lo q̃ cõ inportunaciõ me hazia d̃zir: q̃ era q̃ avn q̃ el y otras p̃sonas lo hiziessẽ como buenos: como ẽ aq̃llo se offrecia mucho peligro: auria otros q̃ no lo hiziessen. Y al fin tanto me forçaron q̃ yo concedi que se haria en este caso lo que yo pudiesse: cõcertando se primero con la gente delos otros reales.

¶ Otro dia me junte cõ algũas personas p̃ncipales de nr̃o real ⁊ acordamos de hazer saber al alguazil mayor ⁊ a Pedro de aluarado como otro dia siguiẽte auiamos d̃ ẽtrar enla ciudad ⁊ trabajar de llegar al mercado: y escreui les lo que ellos auian d̃ hazer por la parte d̃ Tacuba/ ⁊ de mas delo escreuir para q̃ mejor fuessen informados embie les dos criados mios para q̃ les auisassen de todo el negocio: ⁊ la ordẽ q̃ auian de tener era q̃l alguazil mayor se viniesse cõ diez d̃ cauallo ⁊ cient peones y quĩze ballesteros y escopeteros al real de pedro de aluarado ⁊ q̃ en el suyo q̃dassen otros diez d̃ cauallo ⁊ que dexasse cõcertado cõ ellos q̃ otro dia q̃ auia de ser el cõbate se pusiessen ẽ celadas tras vnas casas ⁊ que hiziessen alçar todo su fardaje como que leuantauan el real: por que los dela ciudad saliessen tras d̃llos: ⁊ la celada les diesse ẽlas espaldas. Y q̃l dicho alguazil mayor cõ los tres vergãtines q̃ tenia ⁊ cõ los otros tres de Pedro d̃ aluarado ganasse aq̃l passo malo dõde desbaratarõ a pedro d̃ aluarado ⁊ diesse mucha priessa ẽ lo cegar: ⁊ q̃ passassẽ adelãte ⁊ q̃ en ningũa manera se alexassen ni ganassen vn passo sin lo dexar primero ciego ⁊ adereçado: y q̃ si pudiessen sin mucho riesgo y peligro ganar hasta el mercado q̃ lo trabajassen mucho porq̃ yo auia de hazer lo mesmo: q̃ mirassen q̃ avn que esto les embiaua a dezir no era para los obligar a ganar vn passo solo de q̃ les pudiesse venir algũ desbarato o desmã: y esto les auisaua porq̃ conoscia de sus p̃sonas q̃ auiã de poner el rostro dõ de yo les dixesse avn q̃ supiessen perder las vidas. Despachados aq̃llos dos criados mios con este recaudo: fueron al real ⁊ hallarõ enel alos dichos alguazil mayor ⁊ a pedro de aluarado: alos quales sinificarõ todo el caso segũ q̃ aca en nuestro real lo teniamos cõcertado. E porq̃ ellos auiã de cõbatir por sola vna p̃te ⁊ yo por muchas ẽbie les a d̃zir q̃ me ẽbiassẽ .lxx. o ochẽta hõbres d̃ pie pa q̃ otro dia ẽtrassẽ comigo: los q̃les cõ aq̃llos dos criados mios vinierõ aq̃lla noche a dormir a nr̃o real como yo les auia ẽbiado a mãdar.

¶ Dada la orden ya dicha: otro dia despues de auer oydo missa salieron de nuestro real los siete vergãtines con mas de tres mill canoas de nuestros amigos: ⁊ yo con .xxv. de cauallo y con la gente q̃ tenia ⁊ los setenta hõbres del real de Tacuba seguimos nr̃o camino y entramos enla ciudad/ala qual llegados: yo reparti la gẽte d̃sta manera. Auia tres calles dende lo que teniamos ganado que yuã a dar al mercado: al qual los indios llamã Tianguizco ⁊ a todo aquel sitio donde esta llamã le Tlatelulco: ⁊ la vna destas tres calles era la p̃ncipal que yua al dicho mercado: ⁊ por ella dixe al tesorero ⁊ contador d̃ vuestra majestad que entrassẽ con setenta hõbres ⁊ con mas de quinze o veynte mill amigos nuestros: y q̃ enla retroguarda lleuassen siete o ocho de cauallo: ⁊ como fuessen ganando las puentes ⁊ albarradas las fuessen cegãdo: y lleuauan vna dozena de hombres cõ sus

açadones ⁊ mas nuestros amigos q̃ eran los quehazian al caso para el cegar delas puẽ tes. Las otras dos calles van dẽde la calle de Tacuba a dar al mercado: ⁊ son mas angostas y ḋ mas calçadas y puentes y calles de agua. Y por la mas ancha dellas mande a dos capitanes q̃ entrassen con ochenta hõbres: ⁊ mas de diez mill yndios nr̃os amigos ⁊ al principio de aq̃lla calle de Tacuba dexe dos tiros gruessos con ocho de cauallo en guarda dellos. E yo cõ otros ocho ḋ cauallo ⁊ cõ obra de cient peones en q̃ auia mas de veynte ⁊ cinco ballesteros ⁊ escopeteros y cõ ĩfinito numero de nr̃os amigos: segui mi camino para entrar por la otra calle angosta todo lo q̃ mas pudiesse. E ala boca della hize detener alos de cauallo ⁊ mande les q̃ en ningũa manera passassen de alli ni viniessẽ tras mi sino gelo enbiasse a mandar primero/ ⁊ yo me apee y llegamos a vna albarrada que tenian del cabo de vna puente: y cõ vn tiro pequeño de cãpo ⁊ con los ballesteros y escopeteros se la ganamos: y passamos adelante por vna calçada q̃ teniã rota por dos o tres partes. E demas destos tres cõbates q̃ dauamos alos dela ciudad era tanta la gente de nr̃os amigos q̃ por las açoteas y por otras partes les entrauã que no parescia que auia cosa que nos pudiesse offẽder. E como les ganamos aq̃llas dos puẽtes y albarradas y la calçada los españoles: nr̃os amigos siguierõ por la calle adelante sin se les anparar cosa ningũa: ⁊ yo me quede cõ obra ḋ veynte españoles en vna ysleta q̃ alli se hazia: por que veya q̃ ciertos amigos nr̃os andauan embueltos con los enemigos: ⁊ algunas vezes los retrayan hasta los echar al agua: ⁊ con nr̃o fauor reboluian sobre ellos. E demas desto guardauamos que por ciertas trauiessas de calles los dela ciudad no saliessẽ a tomar las espaldas alos españoles/ q̃ auian seguido la calle adelante: los quales enesta sazõ me enbiaron a dezir que auian ganado mucho y que no estauã muy lexos dela plaça ḋl mercado: q̃ ẽ todo caso querian passar adelante porq̃ ya oyan el cõbate que el alguazil mayor y pedro de aluarado dauan por su estancia. E yo les ẽbie a dezir que en ninguna manera diessen passo adelante sin q̃ primero las puẽtes q̃dassen muy bien ciegas de manera q̃ si tuuiessẽ necessidad ḋ se retraer al agua no les fiziesse estoruo ni ẽbaraço algũo pues sabiã q̃ en todo aquello estaua el peligro: y ellos me tornaron a dezir que todo lo q̃ auian ganado estaua biẽ reparado q̃ fuesse alla y lo veria si era assi: ⁊ yo con recelo q̃ no se desmãdassen y dexassen ruyn recaudo enel cegar delas puẽtes fue alla/ y halle q̃ auiã passado vna quebrada dela calle q̃ era de diez o doze passos en ancho: y el agua q̃ por ella passaua era de hondura de mas ḋ dos estados: ⁊ al tiẽpo que la passarõ auiã echado enella madera ⁊ cañas de carrizo: ⁊ como passauã pocos a pocos ⁊ con tiẽto no se auia hundido la madera y cañas: y ellos con el plazer dela victoria yuã tan embeuecidos que pensauan que quedaua muy fixo. E al punto q̃ yo llegue a aquella puẽte de agua cuytada vi que los españoles ⁊ muchos de nuestros amigos veniã puestos en muy gran huyda: y los enemigos como perros dãdo enellos: ⁊ como yo vi tan grã desmã comence a dar bozes tener tener: ⁊ ya que yo estaua junto al agua hallela toda llena de españoles ⁊ indios: ⁊ de manera que no parescia que enella ouiessen echado vna paja. E los enemigos cargaron tãto que matãdo enlos españoles se echauã al agua tras ellos: ⁊ ya por la calle del agua venian canoas delos enemigos ⁊ tomauã biuos los españoles. E como el negocio fue tan de supito ⁊ vi q̃ me matauã la gente/ determine de me quedar alli ⁊ morir peleãdo: y enlo q̃ mas aprouechauamos yo y los otros que alli estauã comigo era ẽ dar las manos a algunos tristes españoles que se ahogauã para que saliessen afuera: ⁊ los vnos saliã heridos ⁊ los otros medio ahogados ⁊ otros sin armas/ y embiaua los que se fuessen adelante: ⁊ ya enesto cargaua tãta gente delos enemigos que ami ⁊ a otros doze o quĩze que comigo estauã nos teniã por todas partes cercados. E como yo estaua muy metido ẽ socorrer alos que se ahogauã: no miraua ni me acordaua del daño que podia rescebir: ⁊ ya me veniã a asir ciertos indios delos enemigos y me lleuarã sino fuera por vn capitã de cincuẽta

hombres q̃ yo traya siẽpre comigo: y por vn mancebo de su cõpania: el qual despues de dios me dio la vida. E por dar me la como valiẽte hõbre perdio alli la suya / eñste cõmedio los españoles q̃ salian desbaratados yuan se por aq̃lla calçada adelante: y como era pequeña y angosta ⁊ ygual al agua q̃ los perros la auiã hecho ansi ð industria: ⁊ yuan por ella tanbiẽ desbaratados muchos ðlos nr̃os amigos: yua el camino tan ẽbaraçado: ⁊ tardauan tanto en andar q̃ los enemigos teniã lugar ð llegar por el agua ðla vna pte ⁊ dela otra ⁊ tomar ⁊ matar quantos q̃rian. Y aq̃l capitã q̃ estaua comigo q̃ se dize antonio ð quiñones dixo me vamos de aq̃ y saluemos vr̃a persona pues sabeys q̃ sin ella ningũo ð nosotros puede escapar: ⁊ no podia acabar comigo q̃ me fuesse ð alli. Y como esto vio asio me ðlos braços para q̃ diessemos la buelta: ⁊ avn q̃ yo holgara mas cõ la muerte q̃ cõ la vida: por inportunaciõ de aq̃l capitan ⁊ de otros cõpañeros q̃ alli estauan: nos començamos a retraer peleando con nr̃as espadas ⁊ rodelas cõ los enemigos q̃ venian hiriẽdo en nos otros. Y enesto llega vn criado mio a cauallo ⁊ hizo algũ poq̃to de lugar pero luego dẽde vna açotea baxa le dierõ vna lãçada por la garganta q̃ le hizierõ dar la buelta: ⁊ estãdo eneste tan gran cõflito esperando q̃ la gẽte passasse por aq̃lla calçadilla a poner se en saluo ⁊ nos otros ðteniẽdo los enemigos llego vn moço mio cõ vn cauallo para q̃ caualgasse: por q̃ era tanto el lodo q̃ auia ẽla calçadilla delos q̃ entrauan y salian por el agua q̃ no auia psona q̃ se pudiesse tener mayormente cõ los enpellones q̃ los vnos ⁊ otros se dauã por saluar se. E yo caualgue pero no para pelear por q̃ alli era inpossible podello hazer a cauallo: porque si pudiera ser antes dela calçadilla en vna ysleta se auiã hallado los ocho de cauallo que yo auia dexado ⁊ no auian podido hazer menos de se boluer por ella. Y avn la buelta era tan peligrosa que dos yeguas en que yuan dos criados mios cayerõ de aq̃lla calçadilla enel agua / ⁊ la vna matarõ los indios / ⁊ la otra saluaron vnos peones: ⁊ otro mãcebo criado mio q̃ se dezia xp̃oual de guzmã caualgo ẽ vn cauallo que alli enla ysleta le dieron para me lo lleuar en q̃ me pudiesse saluar / ⁊ a el ⁊ al cauallo antes que a mi llegasse mataron los enemigos: la muerte del qual puso a todo el real en tãta tristeza que fasta oy esta reziente el dolor delos que lo conosciã. E ya con todos nuestros trabajos plugo a dios que los q̃ quedamos salimos ala calle de Tacuba que era bien ancha: y recogida la gente yo con nueue de cauallo me quede enla retroguarda: ⁊ los enemigos veniã con tãta vitoria ⁊ argullo que no parescia sino que ninguno auiã de dexar a vida: ⁊ retrayendo me lo mejor que pude embiẽ dezir al tesorero ⁊ al contador que se retruxessen ala plaça con mucho cõcierto: lo mesmo embie a dezir alos otros dos capitanes que auiã entrado por la calle que yua al mercado: ⁊ los vnos ⁊ los otros auiã peleado valientemẽte ⁊ ganado muchas albarradas y puentes que auiã muy bien cegado: lo qual fue causa de no rescebir daño al retraer. E antes que el tesorero ⁊ contador se retruxessen ya los dela ciudad por encima de vna albarrada dõde peleauã les auian echado dos o tres cabeças de xp̃ianos / avn que no supierõ por entonces si erã delos del real de pedro de aluarado o del nuestro. Y recogidos todos ala plaça cargaua por todas partes tãta gente delos enemigos sobre nosotros que teniamos bien que fazer en los desuiar: ⁊ por lugares y partes donde antes deste desbarato no osarã esperar a tres de cauallo ⁊ a diez peones: ⁊ incontinente en vna torre alta de sus ydolos que estaua alli junto ala plaça pusieron muchos perfumes y sahumerios de vnas gomas que ay eñsta tierra que paresce mucho a anime: lo qual ellos ofrescen a sus ydolos en señal de vitoria / ⁊ avn que quisieramos mucho estoruar selo no se pudo hazer: porque ya la gente a mas andar se yuã hazia el real. Eneste desbarato mataron los contrarios treynta ⁊ cinco o q̃renta españoles ⁊ mas de mill indios nuestros amigos: ⁊ hirieron mas de veynte xp̃ianos / ⁊ yo sali herido en vna pierna: perdio se el tiro pequeño de campo que auiamos lleuado ⁊ muchas ballestas y escopetas ⁊ armas. Los dela ciudad luego que ouieron la

vitoria por hazer desmayar al alguazil mayor ꝛ pedro de aluarado: todos los españo/les biuos y muertos q̃ tomarõ los lleuarõ al Catebulco q̃ es el mercado: ꝛ ẽ vnas torres altas q̃ alli estan desnudos los sacrificaron y abrieron por los pechos / ꝛ les sacaron los coraçones para ofrecer alos ydolos. Lo qual los españoles del real ð pedro ð aluarado pudierõ ver bien de donde peleauã / ꝛ enlos cuerpos desnudos y blancos q̃ vierõ sacrifi/car conoscierõ q̃ eran xp̃ianos: ꝛ avn que por ello ouieron gran tristeza ꝛ desmayo se re/traxerõ a su real auiendo peleado aq̃l dia muy bien ꝛ ganado casi hasta el dicho merca/do. El qual aq̃l dia se acabara de ganar si dios por nuestros pecados no permitiera tan gran desman: nosotros fuemos a nr̃o real cõ grã tristeza algo mas tẽprano que los otros dias nos soliamos retraer. Y tanbiẽ porq̃ nos deziã q̃ los vergantines erã pdidos: porq̃ los dela ciudad cõ las canoas nos tomauã las espaldas: avn q̃ plugo a dios q̃ no fue asi: puesto q̃ los vergãtines y las canoas ð nr̃os amigos se vierõ en harto estrecho. Y tãto q̃ vn vergantin se erro poco ð perder: ꝛ hirierõ al capitan y maestre del: y el capitan murio desde a ocho dias. Aq̃l dia y la noche siguiẽte los ðla ciudad hazian muchos regozijos de bozinas y atabales q̃ parescia q̃ se hũdian: ꝛ abrierõ todas las calles ꝛ puẽtes ðl agua como ð antes las teniã / ꝛ llegarõ a poner sus fuegos y velas de noche a dos tiros de ba llesta de nr̃o real. Y como todos salimos tã desbaratados y heridos y sin armas: auia ne cessidad ð descansar y rehazernos / eneste comedio los ðla ciudad tuuierõ lugar de ẽbiar sus mensajeros a muchas prouincias a ellos subjetas a dezir como auian auido mucha victoria ꝛ muerto muchos xp̃ianos: y que muy presto nos acabarian: que en ninguna manera tratassẽ paz cõ nosotros. Y la creencia q̃ lleuauã erã las dos cabeças ð cauallos q̃ mataron ꝛ otras algũas delos xp̃ianos: las q̃les anduuierõ mostrãdo por dõde a ellos parescia q̃ cõuenia: q̃ fue mucha ocasiõ ð poner en mas cõtumacia alos rebelados q̃ ð an tes: mas cõ todo porq̃ los ðla ciudad no tomassẽ mas orgullo ni sintiessẽ nr̃a flaq̃za: cada dia algũos españoles ð pie y ð cauallo cõ muchos ð nr̃os amigos yuã a pelear ala ciudad avn q̃ nũca podiã ganar mas ð algunas puentes ðla p̃mera calle ãtes ð llegar ala plaça.

¶ Dende a dos dias del desbarato q̃ ya se sabia por toda la comarca: los naturales de vna poblacion que se dize Quarnaguacar q̃ eran subjectos ala ciudad y se auian dado por nuestros amigos / vinierõ al real ꝛ dixerõ me como los ðla poblaciõ de Marinalco que erã sus vezinos les haziã mucho daño y les destruyã su tierra: y que agora se junta/uan con los dela prouincia de Cuysco q̃ es grande: y q̃rian venir sobre ellos alos matar porque se auiã dado por vassallos de vuestra majestad ꝛ nuestros amigos: y que dezian que despues dellos destruydos auiã de venir sobre nosotros: ꝛ avn que lo passado era tã de poco tiempo acaescido: y teniamos necessidad antes de ser socorridos que de dar soco/rro: porq̃ ellos melo pedian con mucha instancia: determine de se lo dar: ꝛ avn que tuue mucha contradicion ꝛ deziã que me destruya en sacar gente del real: despache con aque/llos q̃ pediã socorro ochenta peones ꝛ diez de cauallo con Andres de tapia capitan: al q̃l encomende mucho q̃ fiziesse lo que mas cõuenia al seruicio de vuestra majestad ꝛ nuestra seguridad pues via la necessidad en q̃ estauamos: y q̃ en yr y boluer no estuuiesse mas de diez dias: y el se partio y llegado a vna poblacion pequeña que esta entre Marinalco ꝛ Coadnaoacad / hallo alos enemigos q̃ le estauã esperãdo: y el cõ la gẽte ð coadnaoacad y con la q̃ lleuaua começo su batalla enel cãpo: y pelearõ tã bien los nr̃os q̃ desbaratarõ los enemigos: y en alcãce los siguierõ fasta los meter en Marinalco q̃ esta assentado en vn cerro muy alto ꝛ dõde los de cauallo no podiã sobir: ꝛ viẽdo esto destruyerõ lo q̃ esta ua enel llano ꝛ boluieron se a nr̃o real con esta victoria dentro delos diez dias. Enlo alto desta poblaciõ ð marinalco ay muchas fuentes ð muy buena agua y es muy fresca cosa.

¶ En tanto que este capitã fue ꝛ vino a este socorro algunos españoles de pie y de caua/llo como he dicho cõ nr̃os amigos entrauã a pelear ala ciudad fasta cerca ðlas casas grã

des q̃ estã enla plaça: ⁊ de allí no podiã passar: porq̃ los d̃la ciudad teniã abierta la calle d̃ agua q̃ esta ala boca d̃la plaça y estaua muy hōda ⁊ ãcha: ⁊ d̃la otra pte teniã vna muy grãde ⁊ fuerte albarrada: ⁊ alli peleauã los vnos cõ los otros fasta q̃ la noche los d̃sptio.
¶ Un señor dela ꝓuincia d̃ Tascaltecal q̃ se dize chichimecatecle: de q̃ atras he fecho relaciõ q̃ traxo la tablazõ q̃ se hizo en aq̃lla ꝓuícia pa los vergãtines desde el pricipio d̃la guerra residia cõ toda su gẽte enel real d̃ pedro de aluarado: ⁊ como vía q̃ por el desbarato passado los españoles no peleauã como soliã: determino sin ellos d̃ entrar el cõ su gẽte a cõbatir los dela ciudad: dexãdo q̃trociẽtos flecheros delos suyos a vna puẽte q̃tada de agua biẽ peligrosa q̃ gano alos d̃la ciudad: lo q̃l nunca acaescia sin ayuda nr̃a: passo adelãte cõ los suyos ⁊ cõ mucha grita apellidãdo y nõbrãdo a su ꝓuícia y señor: pelearõ aq̃l dia muy reziamẽte: ⁊ ouo d̃ vna pte y d̃ otra muchos heridos y muertos: ⁊ los d̃la ciudad biẽ teniã creydo q̃ los teniã asidos: porq̃ como es gẽte q̃ al retraer avn q̃ sea sin vitoria siguẽ cõ mucha determinaciõ: pẽsaron q̃ al passar d̃l agua dõde suele ser cierto el peligro se auiã d̃ vẽgar muy biẽ d̃llos. E pa este efecto y socorro chichimecatecle auia d̃xado junto al passo del agua los quatrociẽtos flecheros: ⁊ como ya se venian retrayendo: los dela ciudad cargaron sobre ellos muy de golpe: ⁊ los de Tascaltecal echarõ se al agua/ ⁊ con el fauor delos flecheros passaron: ⁊ los enemigos con la resistẽcia que enellos fallaron se quedaron: ⁊ avn bien espantados dela osadia que auia tenido Chichimecatecle.
¶ Dende a dos dias q̃ los españoles vinieron de hazer guerra alos de Marinalco segũ que vuestra majestad aura visto enlos capitulos antes deste: llegaron a nr̃o real diez indios delos otumies que erã esclauos delos dela ciudad: ⁊ como he dicho auiã se dado por vassallos de vuestra majestad ⁊ cada dia veniã en nuestra ayuda a pelear: ⁊ dixerõ me como los señores d̃la ꝓuincia d̃ matalcigo q̃ son sus vezinos les faziã guerra y les d̃struyã su tierra: y les auiã q̃mado vn pueblo y lleuado les algũa gẽte y q̃ veniã destruyẽdo quãto podiã ⁊ cõ intinciõ de venir a nr̃os reales ⁊ dar sobre nosotros: porq̃ los d̃la ciudad saliessen ⁊ nos acabassen: ⁊ alo mas d̃sto dimos credito porq̃ de pocos dias aq̃lla pte cada vez q̃ entrauamos a pelear nos amenazauã cõ los desta ꝓuicia de matalcigo: dela qual avn q̃ no teniamos mucha noticia biẽ sabiamos q̃ era grãde y q̃ estaua veynte ⁊ dos leguas de nr̃os reales: y enla quexa q̃ estos otumies nos dauã de aq̃llos sus vezinos dauã a entẽder q̃ les diessemos socorro: ⁊ avn q̃ lo pediã en muy rezio tiẽpo: confiãdo enel ayuda de dios: ⁊ por quebrar algo las alas alos dela ciudad q̃ cada dia nos amenazauã con estos: y mostrauã tener esperãça en ser dellos socorridos: y este socorro de ninguna parte les podia venir si destos no: determine de embiar alla a Gõçalo d̃ sandoual alguazil mayor con deziocho d̃ cauallo ⁊ cient peones en q̃ auia solo vn ballestero el qual se partio cõ ellos ⁊ con otra gente delos otumies nr̃os amigos: ⁊ dios sabe el peligro en q̃ todos ellos yuã/ ⁊ avn el q̃ en nosotros q̃dauamos: pero como nos conuenia mostrar mas esfuerço ⁊ animo q̃ nunca y morir peleãdo: dissimulauamos nr̃a flaq̃za assi cõ los amigos como cõ los enemigos: pero muchas y muchas vezes deziã los españoles q̃ pluguiesse a dios q̃ cõ las vidas los dexassen: y se viessen vẽcedores cõtra los d̃la ciudad: avn q̃ enella ni ẽ toda la tr̃a no ouiessen otro interesse ni ꝓuecho: por do se conoscera la auẽtura y necessidad estrema en q̃ teniamos nr̃as ꝑsonas ⁊ vidas. El alguazil mayor fue aq̃l dia a dormir a vn pueblo delos otumies q̃ esta frõtero d̃ Matalcigo: ⁊ otro dia muy d̃mañana se ptio y llego a vnas estãcias delos dichos otumies las q̃les hallo sin gẽte ⁊ mucha pte d̃llas q̃madas: y llegãdo mas alo llano jũto a vna ribera hallo mucha gẽte de guerra d̃los enemigos q̃ auiã acabado d̃ q̃mar otro pueblo: ⁊ como le vierõ comẽçarõ a dar labuelta: ⁊ por el camino q̃ lleuauã ẽpos d̃llos hallauã muchas cargas d̃ mayz ⁊ d̃ niños assados q̃ trayan para su prouision: las quales auian dexado como auian sentido y los españoles: ⁊ passado vn rio q̃ alli estaua mas adelãte ẽlo llano los en̄migos comẽçarõ a reparar: y el

alguazil mayor con los de cauallo rōpio por ellos y desbarato los: ⁊ puestos en huyda tiraron su camino derecho a su pueblo ď Matalcingo ꝗ̄ estaua cerca de tres leguas de alli: y en todas duro el alcāce ďlos de cauallo fasta los encerrar enel pueblo: ⁊ alli esparō alos españoles ⁊ a nr̄os amigos los quales veniā matando enlos ꝗ̄ los ď cauallo atajauā y dexauā a tras. Y eneste alcāce muriero mas de dos mill delos enemigos. Llegados los de pie dōde estauā los de cauallo y nr̄os amigos ꝗ̄ passauā de sessenta mill hōbres, comēçaron a yr hazia el pueblo: a dōde los enemigos hizierō rostro en tāto ꝗ̄ las mugeres y los niños y sus haziendas se poniā en saluo en vna fuerça ꝗ̄ estaua ē vn cerro muy alto ꝗ̄ estaua alli junto. Pero como dierō de golpe enellos hizierō los tābien retraer ala fuerça ꝗ̄ teniā en aꝗ̄lla altura que era muy agra y fuerte: y quemarō ⁊ robarō el pueblo en muy breue espacio: ⁊ como era tarde el alguazil mayor no quiso cōbatir la fuerça: y tābien porꝗ̄ estauā muy cāsados porꝗ̄ todo aꝗ̄l dia auia peleado: los enemigos toda la mas dela noche despēdierō en dar alaridos ⁊ hazer mucho estruendo ď atabales ⁊ bozinas.

¶ Otro dia de mañana el alguazil mayor con toda la gente comēço a guiar para sobir les alos enemigos aquella fuerça / avn que con temor de se ver en trabajo enla resistēcia y llegados no vieron gente ninguna delos cōtrarios. E ciertos indios amigos nuestros descēdiā delo alto ⁊ dixeron que no auia nadie: y que al cuarto del alua se auiā ydo todos los enemigos. y estando assi vierō por todos aꝗ̄llos llanos dela redonda mucha gente y eran los otumies. E los de cauallo creyendo que erā los enemigos corrieron hazia ellos ⁊ alāccaron tres o quatro: ⁊ como la lengua delos otumies es diferēte desta otra de culua no los entendiā mas ď como echauā las armas y se veniā para los españoles: ⁊ toda via alancearon tres o quatro: pero ellos bien entendierō que auia sido por no los conoscer.

E como los enemigos no esperaron / los españoles acordarō de se boluer por otro pueblo suyo que tābien estaua de guera: pero como vieron venir tāto poder sobre ellos salieron le de paz: y el alguazil mayor hablo con el señor de aꝗ̄l pueblo ⁊ dixo le ꝗ̄ ya sabia ꝗ̄ yo rescebia cō buena volūtad a todos los ꝗ̄ se veniā a ofrescer por vassallos de vr̄a. M. avn ꝗ̄ fuessen muy culpados: ꝗ̄ les rogaua que fuesse a hablar con aꝗ̄llos de matalcingo para ꝗ̄ se viniessen ami ⁊ profirio se delo hazer assi y de traer de paz alos de marinalco: ⁊ assi se boluio el alguazil mayor con esta victoria a su real. E aꝗ̄l dia algunos españoles estauā peleando enla ciudad: ⁊ los ciudadanos auiā embiado a dezir ꝗ̄ fuesse alla nr̄a lēgua porꝗ̄ queriā fablar sobre la paz: la qual segū parescio ellos no ꝗ̄rian sino cō cōdiciō ꝗ̄ nos fuessemos de toda la tierra: lo qual fizierō a fin ꝗ̄ los dexassemos algunos dias descansar ⁊ fornecer se delo ꝗ̄ auian menester: avn ꝗ̄ nunca dellos alcāçamos dexar de tener voluntad de pelear siempre cō nosotros: y estādo assi platicādo con la lengua muy cerca los nuestros delos enemigos ꝗ̄ no auia sino vna puente quitada en medio: vn viejo ďllos alli a vista ď todos saco de su mochilla muy de espacio ciertas cosas ꝗ̄ comio por nos dar a entēder ꝗ̄ no teniā necessidad: porꝗ̄ nosotros les dziamos ꝗ̄ alli se auiā de morir de hābre: y nr̄os amigos deziā alos españoles ꝗ̄ aquellas pazes erā falsas ꝗ̄ peleassen cōellos ⁊ aquel dia no se peleo mas porꝗ̄ los principales dixerō ala lengua que me hablasse.

¶ Dende a quatro dias que el alguazil mayor vino dela prouincia ď Matalcingo los señores della y de Marinalco ⁊ dela prouincia de Cuyscon que es grande ⁊ mucha cosa y estauā tambien rebelados: vinieron a nuestro real ⁊ pidieron perdon delo passado, ⁊ ofrescieron se de seruir muy bien ⁊ assi lo fizieron ⁊ han fecho hasta agora.

¶ En tāto ꝗ̄ el alguazil mayor fue a Matalcingo los dela ciudad acordaron de salir de noche ⁊ dar enel real de aluarado: ⁊ al cuarto del alua dan de golpe. E como las velas ď cauallo ⁊ de pie lo sintieron apellidarō ď llamar al arma: ⁊ los ꝗ̄ alli estauā arremetierō a ellos: ⁊ como los enemigos sintierō los ď cauallo echarō se al agua: y en tanto llegā los nuestros y pelearō mas de tres horas conellos: ⁊ nosotros oymos en nr̄o real vn tiro de

cāpo q̄ tirauan: ⁊ como teníamos recelo no los d̄sbaratassē: yo māde armar la gēte pa ētrar por la ciudad pa q̄ afloxassē eñl cōbate d̄ aluarado: ⁊ como los idios fallarō tā rezios alos españoles acordarō d̄ se boluer a su ciudad: y nosotros aq̄l dia fuemos apelear ala ciudad.

¶ En esta sazon ya los que auiamos salido heridos del desbarato estauamos buenos / ⁊ ala villa rica auia aportado vn nauio de Juā ponce de leon que auiā desbaratado enla tierra o ysla florida: ⁊ los dela villa embiaron me cierta poluora ⁊ ballestas de que teniamos muy estrema necessidad: ⁊ ya gracias a dios por aqui ala redonda no teniamos tierra que no fuesse en nuestro fauor: ⁊ yo viendo como estos dela ciudad estauan tan rebeldes y con la mayor muestra y determinacion d̄ morir que nunca generaciō tuuo no sabia q̄ medio tener conellos para quitar nos a nosotros d̄ tātos peligros ⁊ trabajos ⁊ a ellos ni a su ciudad no los acabar d̄ destruyr: porq̄ era la mas hermosa cosa d̄l mūdo: y no nos aprouechaua d̄zilles q̄ no auiamos d̄ leuātar los reales / ni los vergātines auiā de cessar de les dar guerra por el agua: ni q̄ auiamos d̄struydo alos d̄ Matalcigo ⁊ Marinalco y que no teniā en toda la tierra quiē los pudiesse socorrer: ni teniā de dōde auer mays / ni carne ni frutas ni agua ni otra cosa de mātenimiēto. E quāto mas destas cosas les deziamos menos muestra viamos enellos d̄ flaq̄za: mas antes enel pelear y en todos sus ardides los hallauamos cō mas animo q̄ nunca. E yo viendo q̄ el negocio passaua desta manera: y q̄ auia ya mas de quarēta ⁊ cinco dias q̄ estauamos enel cerco: acorde d̄ tomar vn medio para nr̄a seguridad ⁊ para poder mas estrechar alos eñmigos: y fue q̄ como fuessemos ganādo por las calles d̄la ciudad / q̄ fuessen derrocādo todas las casas dellas del vn lado ⁊ del otro: por manera q̄ no fuessemos vn passo adelāte sin lo dexar todo assolado: ⁊ lo q̄ era agua hazello tierra firme a vn q̄ ouiesse toda la dilacion q̄ se pudiesse seguir. E para esto yo llame a todos los señores ⁊ principales nuestros amigos ⁊ dixe les lo que tenia acordado: por tāto que fiziessen venir mucha gente de sus labradores ⁊ truxessen sus coas que son vnos palos q̄ se aprouechā tanto como los cauadores en españa de açada: y ellos me respondieron q̄ assi lo hariā de muy buena volūtad: y q̄ era muy buē acuerdo / ⁊ holgaron mucho con esto porque les parescio q̄ era manera para que la ciudad se assolasse: lo qual todos ellos desseauā mas que cosa del mundo.

¶ Entre tāto q̄ esto se cōcertaua passarō se tres o quatro dias: los dela ciudad bien pensarō que ordenauamos algūos ardides cōtra ellos: y ellos tābien segū despues parescio ordenauā lo que podiā para su defensa segun que tambien lo barruntauamos. E cōcertado con nuestros amigos que por la tierra y por la mar los auiamos de yr a combatir: otro dia de mañana despues de auer oydo missa tomamos el camino para la ciudad: y en llegādo al passo del agua ⁊ albarrada q̄ estaua cabe las casas grādes dela plaça: queriēdo la cōbatir / los dela ciudad dixerō que estuuiessemos q̄dos que q̄rian paz: ⁊ yo mande ala gēte q̄ no peleasse ⁊ dixe les q̄ viniesse alli el señor dela ciudad a me hablar: y q̄ se daria orden enla paz: ⁊ cō dezir me q̄ ya le auiā ydo a llamar me detuuierō mas de vna hora porq̄ enla verdad ellos no auiā gana dela paz / ⁊ assi lo mostrarō: porq̄ luego estādo nosotros quedos nos comēçaron a tirar flechas y varas ⁊ piedras: E como yo vi esto comēçamos a cōbatir el albarrada ⁊ ganamos la: y en entrando enla plaça hallamos la toda sembrada de piedras grādes porq̄ los cauallos no pudiessen correr por ella: porq̄ por lo firme estos son los que les hazē la guerra: ⁊ hallamos vna calle cerrada cō piedra seca ⁊ otra tābien llena d̄ piedras / porq̄ los cauallos no pudiessen correr por ellas. E dende este dia en adelāte cegamos d̄ tal manera aq̄lla calle d̄l agua q̄ salia ala plaça q̄ nūca despues los idios la abrierō: ⁊ d̄ alli adelāte comēçamos a assolar poco a poco las casas y cerrar y cegar muy biē lo q̄ teniamos ganado d̄l agua. ⁊ como aq̄l dia lleuamos mas d̄ ciēto ⁊ cicuēta mil hōbres d̄ guerra fizo se mucha cosa: ⁊ assi nos boluimos aq̄l dia al real ⁊ los vergātines y canoas d̄ nr̄os amigos fizierō mucho daño ēla ciudad ⁊ boluierō se a reposar.

¶ Otro dia siguiente por la misma ordē entramos enla ciudad: y llegados aquel circuyto ⁊ patio grāde donde estā las torres delos ydolos: yo māde alos capitanes que cō su gēte no hiziessen sino cegar las calles de agua/ ⁊ allanar los passos malos q̄ teniamos ganados: y q̄ nr̄os amigos dellos q̄massen y allanassen las casas: ⁊ otros fuessen a pelear por las partes que soliamos: y q̄ los de cauallo guardassen a todos las espaldas. E yo me sobi en vna torre mas alta de aquellas porq̄ los indios me conoscian y sabia q̄ les pesaua mucho de ver me subido enla torre: y de alli animaua a nr̄os amigos ⁊ hazia les socorrer quādo era necessario: porq̄ como peleauā ala contina/ a vezes los cōtrarios se retrayan: ⁊ a vezes los nr̄os: los quales luego erā socorridos con tres o quatro de cauallo q̄ les poniā infinito animo para reboluer sobre los enemigos: ⁊ desta manera ⁊ por esta orden entramos enla ciudad cinco o seys dias arreo: ⁊ siempre al retraer echauamos a nr̄os amigos delante. Y haziamos algunos delos españoles se metiessen en celada en vnas casas: ⁊ los de cauallo quedauamos atras: ⁊ haziamos q̄ nos retrayamos de golpe por sacallos ala plaça. Y con esto y cō las celadas de los peones cada tarde alanceauamos algunos/ ⁊ vn dia destos auia enla plaça siete o ocho de cauallo: ⁊ estuuierō esperādo q̄ los enemigos saliessen: ⁊ como vieron q̄ no salian hizierō que se boluiā: y los enemigos cō recelo q̄ ala buelta no los alāceassē como soliā: estauā puestos por vnas paredes ⁊ açoteas ⁊ auia infinito numero d̄llos: ⁊ como los d̄ cauallo reboluiā tras ellos q̄ erā ocho o nueue: y ellos les teniā tomada d̄lo alto vna boca d̄la calle no pudierō seguir tras los eñmigos q̄ yuan por ella/ ⁊ ouierō se d̄ retraer. E los eñmigos cō fauor d̄ como los auiā fecho retraer venian muy ēcarniçados/ y ellos estauā tā sobre auiso q̄ se acogiā dōde no rescebiā daño: ⁊ los d̄ cauallo lo rescebiā d̄los que estauā puestos ēlas paredes: ⁊ ouierō se d̄ retraer: ⁊ hirierō dos cauallos: lo qual me dio ocasiō para les ordenar vna buena celada como adelāte hare relaciō a vr̄a. M. ⁊ aquel dia enla tarde nos boluimos a nuestro real cō dexar bien seguro y llano todo lo ganado ⁊ alos dela ciudad muy vfanos porq̄ creyā q̄ de temor nos retrayamos. E aquella tarde fize vn mēsajero al alguazil mayor para que antes del dia viniesse alli a nr̄o real con. xv. de cauallo d̄los suyos ⁊ delos de pedro de aluarado.

¶ Otro dia por la mañana llego al real el alguazil mayor cō los. xv. de cauallo: ⁊ yo tenia delos de Cuyoacā alli otros. xxv. querā q̄renta: ⁊ a diez dellos māde que luego por la mañana saliessen cō toda la otra gente: y q̄ ellos y los vergātines fuessen por la orden passada a combatir ⁊ a derrocar ⁊ ganar todo lo que pudiessen: porque yo quādo fuesse tiempo de retraer se yria alla con los otros treynta de cauallo: y que pues sabian que teniamos mucha parte dela ciudad allanada que quāto pudiessen siguiessen d̄ tropel alos enemigos hasta los encerrar en sus fuerças y calles de agua: y que alli se detuuiessen con ellos hasta q̄ fuesse hora de retraer. E yo ⁊ los otros treynta d̄ cauallo sin ser vistos pudiessemos meter nos enla celada en vnas casas grādes q̄ estauā cerca d̄las otras grādes dela plaça: ⁊ los españoles lo fizierō como yo les auise: ⁊ ala vna hora despues de medio dia tome el camino p̄a la ciudad con los. xxx. de cauallo: ⁊ allegados dexe los metidos en aq̄llas casas: ⁊ yo me fue y me subi ēla torre alta como solia: y estādo alli vnos españoles abrierō vna sepultura ⁊ fallarō eñlla en cosas d̄ oro mas d̄ mill ⁊ q̄niētos castellanos: y venida ya la hora d̄ retraer māde les que cō mucho cōcierto se començassen d̄ retraer: y q̄ los de cauallo desq̄ estuuiessen retraydos ēla plaça fiziessen q̄ acometiā y q̄ no osauan llegar: y esto se fiziesse quādo viessen mucha copia d̄ gēte al rededor d̄la plaça y eñlla: ⁊ los d̄la celada estauā ya desseādo q̄ se llegasse la hora porq̄ teniā d̄sseo d̄ fazello biē: y estauā ya cāsados d̄ espar: ⁊ yo metime conellos ⁊ ya se veniā retrayēdo por la plaça los españoles de pie y de cauallo ⁊ los indios nuestros amigos q̄ auian entēdido ya lo dela celada: ⁊ los enemigos veniā con tātos alaridos que parescia que consequian toda la victoria del mundo: y los nueue de cauallo hizieron q̄ arremetiā tras ellos por la plaça adelante/

⁊ retrayã se de golpe: ⁊ como ouierõ fecho esto dos vezes los enemigos trayan tãto fauor que alas ancas delos cauallos les veniã dando fasta los meter por la boca dela calle dõde estauamos la celada. E como vimos alos españoles passar delante de nosotros ⁊ oymos soltar vn tiro de escopeta q̃ teniamos por señal: conoscimos q̃ era tiẽpo de salir: ⁊ cõ el apellido de señor santiago damos de supito sobre ellos: ⁊ vamos por la plaça adelãte alanceãdo y derrocãdo ⁊ atajãdo muchos q̃ por nr̃os amigos que nos seguiã eran tomados: de manera que desta celada se matarõ mas de quiniẽtos/todos los mas principales y esforçados ⁊ valientes hõbres: ⁊ aquella noche tuuierõ bien que cenar nr̃os amigos/ porq̃ todos los q̃ se mataron tomarõ y lleuaron hechos pieças para comer. Fue tanto el espanto ⁊ admiracion q̃ tomaron en ver se tã de supito assi desbaratados/ que ni hablaron ni gritarõ en toda essa tarde ni osaron assomar en calle ni en açotea dõde no estuuiessen muy a su saluo y seguros. E ya q̃ era casi noche q̃ nos retrayamos: paresce q̃ los dela ciudad mandaron a ciertos esclauos suyos q̃ mirassen si nos retrayamos o q̃ haziamos. E como se assomarõ por vna calle: arremetieron diez o doze de cauallo ⁊ siguieron los/ de manera q̃ ninguno se les escapo. Cobrarõ desta nr̃a vitoria los enemigos tãto temor q̃ nunca mas en todo el tiempo dela guerra osaron entrar enla plaça ninguna vez q̃ nos retrayamos/ avn que solo vno de cauallo no mas viniesse: ⁊ nunca osarõ salir a indio ni a peon delos nuestros: creyẽdo que de entre los pies se les auia de leuãtar otra celada. Y esta deste dia ⁊ vitoria q̃ dios nuestro señor nos dio fue bien principal causa para que la ciudad mas presto se ganasse: porq̃ los naturales della rescibierõ mucho desmayo: ⁊ nuestros amigos doblado animo: ⁊ assi nos fuemos a nr̃o real cõ intenciõ de dar mucha priessa en hazer la guerra y no dexar de entrar ningun dia fasta la acabar. E aq̃l dia ningũ peligro ouo enlos de nuestro real/excepto q̃ al tiempo q̃ salimos dela celada se encontraron vnos de cauallo/ ⁊ cayo vno de vna yegua: y ella fuesse derecha alos enemigos/los quales la flecharon / ⁊ bien herida como vio la mala obra que rescebia se boluio hazia nosotros y aquella noche se murio: ⁊ avn que nos peso mucho porque los cauallos ⁊ yeguas nos dauã la vida/no fue tãto el pesar como si muriera en poder delos enemigos como pensamos que de hecho passara: porq̃ si assi fuera ellos ouierã mas plazer que no pesar por los q̃ les matamos/los vergãtines y las canoas de nr̃os amigos hizieron grande estrago enla ciudad aquel dia sin rescebir peligro alguno.

¶ Como ya conoscimos que los indios dela ciudad estauã muy amedrẽtados: supimos de vnos dos dellos de poca manera que ẽ noche se auiã salido dela ciudad y se auiã venido a nr̃o real q̃ se moriã de hambre: q̃ salian ẽ noche a pescar por entre las casas dela ciudad ⁊ andauã por la parte que della les teniamos ganada buscãdo leña ⁊ yeruas ⁊ rayzes que comer. E porq̃ ya teniamos muchas calles de agua cegadas ⁊ adereçados muchos malos passos/acorde de entrar al quarto del alua y hazer todo el daño que pudiessemos. E los vergãtines salieron antes del dia: ⁊ yo con doze o quinze ẽ cauallo ⁊ ciertos peones ⁊ amigos nuestros entramos de golpe: ⁊ primero posimos ciertas espias: las quales siendo de dia estãdo nosotros en celada nos fizieron señal que saliessemos: ⁊ dimos sobre infinita gente pero como erã de aq̃llos mas miserables y que saliã a buscar de comer los mas veniã desarmados: y erã mugeres ⁊ muchachos. E fezimos tãto daño enellos por todo lo que se podia andar dela ciudad: que presos y muertos passarõ de mas ẽ ochocientas personas. E los vergãtines tomaron tãbien mucha gẽte y canoas que andauan pescãdo/ ⁊ fizieron enellas mucho estrago. E como los capitanes ⁊ principales dela ciudad nos vierõ andar por ella a hora no acostumbrada quedaron tan espãtados como dela celada passada: ⁊ ninguno oso salir a pelear con nosotros: ⁊ assi nos boluimos a nuestro real con harta presa y manjar para nuestros amigos.

¶ Otro dia ẽ mañana tornamos a ẽtrar ẽla ciudad: ⁊ como ya nr̃os amigos viã la buẽa

orden q̃ lleuauamos para la destruyciõ della: era tãta la multitud que de cada dia veniã que no teniã cuento. E aq̃l dia acabamos d̃ ganar toda la calle de Tacuba ⁊ de adobar los malos passos d̃lla: en tal manera q̃ los del real d̃ pedro de aluarado se podiã comunicar cõ nosotros por la ciudad. E por la calle pricipal q̃ yua al mercado se ganaron otras dos puẽtes: ⁊ se cego muy biẽ el agua: y q̃mamos las casas d̃l señor dela cibdad q̃ era mãcebo d̃ edad de.xviij. años q̃ se dezia Guatimuci q̃ era el segũdo señor despues d̃la muerte d̃ Muteeçuma: y enestas casas teniã los indios mucha fortaleza porq̃ erã muy grãdes y fuertes y cercadas de agua: tãbien se ganarõ otras dos puẽtes de otras calles q̃ vã cerca desta del mercado, y se cegarõ muchos passos: d̃ manera q̃ de quatro partes d̃la cibdad las tres estauã ya por nosotros: ⁊ los indios no hazian sino retraerse hazia lo mas fuerte que era alas casas que estauan mas metidas enel agua.

¶ Otro dia siguiẽte q̃ fue dia d̃l apostol santiago ẽtramos ẽla ciudad por la ordẽ q̃ ãtes: ⁊ seguimos por la calle grãde q̃ yua a dar al mercado: ⁊ ganamos les vna calle muy ãcha d̃ agua en q̃ ellos pẽsauã q̃ teniã mucha seguridad: avn q̃ se tardo grã rato ⁊ fue peligrosa d̃ ganar: y ẽ todo este dia no se pudo como era muy ancha d̃ acabar d̃ cegar: por mãera q̃ los d̃ cauallo pudiessẽ passar d̃la otra pte. E como estauamos todos a pie ⁊ los yndios viã q̃ los cauallos no auiã passado/ vinierõ d̃ refresco sobre nosotros muchos d̃llos muy luzidos: ⁊ como les fezimos rostro y teniamos muchos ballesteros: dierõ la buelta a sus albarradas ⁊ fuerças q̃ teniã avn q̃ fuerõ hartos assaeteados. E d̃ mas d̃sto todos los españoles d̃ pie lleuauã sus picas: las q̃les yo auia mãdado fazer despues q̃ me desbaratarõ q̃ fue cosa muy ꝓuechosa. Aq̃l dia por los lados d̃la vna pte y dela otra d̃ aq̃lla calle pñcipal no se entẽdio sino en q̃mar ⁊ allanar casas q̃ era lastima cierto delo ver: pero como no nos cõuenia hazer otra cosa: era nos forçado seguir aq̃lla ordẽ. Los d̃la ciudad como viã tanto estrago: por esforçar se deziã a nr̃os amigos q̃ no fiziessen sino q̃mar ⁊ destruyr q̃ ellos selas hariã tornar a hazer de nueuo: porq̃ si ellos erã vẽcedores ya ellos sabiã que auia de ser assi: ⁊ sino que las auiã de hazer para nosotros: ⁊ desto postrero plugo a dios que salieron verdaderos avn que ellos son los que las tornan a hazer.

¶ Otro dia luego de mañana ẽtramos ẽla ciudad por la ordẽ acostũbrada: y llegados a la calle d̃ agua q̃ auiamos cegado el dia ãtes/ fallamos la d̃la manera q̃ la auiamos dexado: ⁊ passamos adelãte dos tiros d̃ ballesta ⁊ ganamos dos acequias grãdes d̃ agua q̃ teniã rõpidas enlo sano d̃la misma calle: y llegamos a vna torre pequeña de sus ydolos/ y enella hallamos ciertas cabeças d̃los xp̃ianos q̃ nos auiã muerto/ q̃ nos pusierõ harta lastima. E dẽde aq̃lla torre yua la calle derecha q̃ era la misma a dõde estauamos a dar a la calçada del real d̃ sandoual. E ala mano yzquierda yua otra calle a dar al mercado en la qual ya no auia agua ningũa/ excepto vna q̃ nos d̃fendiã: ⁊ aq̃l dia no passamos d̃ alli pero peleamos mucho con los indios. E como nuestro señor cada dia nos daua victoria: ellos siempre lleuauan lo peor: ⁊ aq̃l dia ya q̃ era tarde nos boluimos al real.

¶ Otro dia siguiẽte estãdo aderesçãdo pa tornar a entrar enla ciudad alas nueue horas del dia: vimos d̃ nr̃o real salir humo d̃ dos torres muy altas q̃ estauã enel tatebulco o mercado d̃la ciudad/ q̃ no podiamos pẽsar q̃ fuesse: ⁊ como paresçia q̃ era mas q̃ d̃ sahumerios q̃ acostũbrã los indios a hazer a sus ydolos: barrũtamos que la gẽte d̃ pedro de aluarado auia llegado alli/ ⁊ avn q̃ assi era la verdad: no lo podiamos creer. E cierto aq̃l dia pedro d̃ aluarado ⁊ su gẽte lo fizierõ valiẽtemẽte: porq̃ teniamos muchas puẽtes ⁊ albarradas d̃ ganar: ⁊ siẽpre acudiã alas deffender toda la mas pte dela ciudad. Pero como el vio q̃ por nr̃a estãcia yuamos estrechãdo alos enemigos: trabajo todo lo possible por entrar les al mercado/ porq̃ alli teniã toda su fuerça: pero no pudo mas de llegar a vista del y ganalles aq̃llas torres ⁊ otras muchas q̃ estã junto al mesmo mercado/ q̃ es tanto casi como el circuyto delas muchas torres dela ciudad: y los de cauallo se vieron en harto

trabajo: y les fue forçado retraer se: ⁊ al retraer les hirieró tres cauallos: ⁊ assi se boluieró pedro ð aluarado ⁊ su gēte a su real: y nosotros no qsimos ganar aql dia vna puēte ⁊ calle de agua que qdaua no mas para llegar al mercado: saluo allanar y cegar todos los malos passos: ⁊ al retraer nos apretaron reziamente avn que fue a su costa.

¶ Otro dia entramos luego por la mañana enla ciudad: ⁊ como no auia por ganar fasta llegar al mercado sino vna trauiessa de agua con su albarrada que estaua junto ala torrezilla que he dicho: començamos la a combatir: ⁊ vn alferez ⁊ otros dos o tres españoles echaron se al agua: ⁊ los dela ciudad desampararon luego el passo: ⁊ començo se a cegar ⁊ adereçar para que pudiessemos passar con los cauallos: y estādo se aderesçādo llego pedro de aluarado por la mesma calle con quatro de cauallo que fue sin comparacion el plazer que ouo la gente de su real y del nuestro/porque era camino para dar muy breue conclusion enla guerra. Y pedro ð aluarado dexaua recaudo de gente enlas espaldas y lados: assi para conseruar lo ganado como para su defensa: ⁊ como luego se aderesço el passo yo con algunos de cauallo me fue a ver el mercado: y mãde ala gente de nuestro real q̄ no passasse adelāte de aql passo. E despues q̄ anduuimos vn rato passeando nos por la plaça mirādo los portales della: los quales por las açoteas estauā llenos delos enemigos. E como la plaça era muy grāde: ⁊ viā por ella andar los ð cauallo no osauā llegar: ⁊ yo sobi en aquella torre grāde que esta junto al mercado: y enella tambien y en otras hallamos ofrescidas ante sus ydolos las cabeças delos christianos q̄ nos auiā muerto y delos indios de Tascaltecal nuestros amigos / entre quien siempre ha auido muy antigua y cruel enemistad. E yo mire dende aquella torre lo que teniamos ganado dela ciudad: que sin duda de ocho partes teniamos ganado las siete. E viēdo que tanto numero de gente de enemigos no era possible sofrir se en tāta angostura: mayormente q̄ aquellas casas q̄ les quedauā erā pequeñas: ⁊ puesta cada vna dellas sobre si enel agua y sobre todo la grādissima hambre q̄ entre ellos auia: y q̄ por las calles hallauamos royđas las rayzes y cortezas delos arboles: acorde delos dexar de combatir por algun dia/ y mouelles algun partido por donde no peresciesse tanta multitud de gēte: que cierto me ponia mucha lastima y dolor el daño que enellos se hazia: ⁊ continamente les hazia acometer con la paz: y ellos deziā que en ninguna manera se auiā de dar: y que vno solo que quedasse auia de morir peleādo: y que de todo lo que tenian no auiamos de auer ninguna cosa: y que lo auiā de q̄mar y echar eñl agua donde nunca paresciesse: ⁊ yo por no dar mal por mal/dissimulaua en no les dar combate.

¶ Como teniamos muy poca poluora/auiamos puesto en platica mas auia de quinze dias de hazer vn trabuco: y avn q̄ no auia maestros q̄ supiessen hazer le: vnos carpinteros se profirieron de hazer vno pequeño: ⁊ avn que yo tuue pensamiento q̄ no auiamos de salir cō esta obra/consenti que lo fiziessen: y en aqllos dias en q̄ teniamos tan arrinconados los indios/acabo se de hazer y lleuo se ala plaça del mercado para lo assentar en vno como teatro que esta en medio della fecho de cal y canto cuadrado de altura de dos estados y medio: y de esquina a esquina aura.xxx.passos: el qual teniā ellos para quādo haziā algūas fiestas ⁊ juegos q̄ los representadores dellos se poniā alli porque toda la gente del mercado y los q̄ estauā en baxo y encima delos portales pudiessen ver lo que se hazia: ⁊ traydo alli tardaron en lo assentar tres o quatro dias: ⁊ los indios nuestros amigos amenazauā con el alos dela ciudad/diziendo les q̄ con aquel ingenio los auiamos ð matar a todos: ⁊ avn que otro fruto no hiziera como no hizo/sino el temor que cō el se ponia por el qual pensauamos que los enemigos se dieran era harto: ⁊ lo vno ⁊ lo otro cesso: porque ni los carpinteros salieron con su intencion/ni los dela ciudad avn que tenian temor mouierō ningū partido para se dar: y la falta y defecto del trabuco dissimulamos la con que mouidos de compassion no los queriamos acabar de matar.

¶ Otro dia despues de assentado el trabuco: boluimos ala ciudad: y como ya auia tres o q̃tro dias q̃ no los cõbatiamos hallamos las calles por dõde yuamos llenas d̃ mugeres y niños y otra gẽte miserable q̃ se muriã d̃ hãbre y saliã trespassados y flacos q̃ era la mayor lastima d̃l mũdo delos ver: y yo mãde a nr̃os amigos q̃ no les fiziessen mal niguño pero d̃la gẽte d̃ guerra no salia ningũo a dõde pudiessen recebir daño avn q̃ los viamos estar ẽcima d̃ sus açoteas cubiertos cõ sus mãtas q̃ vsan y sin armas: y yo fize este dia q̃ se les req̃riesse cõ la paz: y sus respuestas erã dissimulaciones: y como lo mas d̃l dia nos teniã enesto ẽbie les a dezir q̃ les q̃ria cõbatir q̃ fiziessen retraer toda su gẽte sino q̃ daria licẽcia q̃ nr̃os amigos los matassẽ: y ellos dixerõ que q̃riã paz: y yo les repliq̃ q̃ yo no via alli al señor cõ quien se auia d̃ tractar: q̃ venido: pa lo q̃l le daria todo el seguro q̃ quisiessen q̃ hablariamos ẽla paz. E como vimos q̃ era burla / y q̃ todos estauã apercebidos para pelear cõ nosotros: despues d̃ se la auer muchas vezes amonestado: por mas los estrechar y poner en mas estrema necessidad / mãde a Pedro d̃ aluarado q̃ cõ toda su gẽte entrasse por la pte d̃ vn grã barrio q̃ los enemigos teniã / en q̃ auria mas de mill casas: y yo por la otra parte entre a pie cõ la gẽte de nr̃o real: porq̃ a cauallo no nos podiamos por alli aprouechar. Y fue tã rezio el cõbate nr̃o y de nr̃os amigos q̃ les ganamos todo aq̃l barrio: y fue tan grãde la mortãdad q̃ se hizo en nr̃os enemigos q̃ muertos y presos passarõ de doze mill animas: cõ los q̃les vsauã de tãta crueldad nr̃os amigos q̃ por ningũa via a ningũo dauã la vida: avn q̃ mas reprehẽdidos y castigados d̃ nosotros eran.

¶ Otro dia siguiẽte tornamos ala ciudad: y mãde q̃ no peleassen ni fiziessen mal alos enemigos: y como ellos vian tãta multitud d̃ gẽte sobre ellos y conosciã q̃ los veniã a matar sus vassallos y los q̃ ellos soliã mandar: y viã su estrema necessidad: y como no teniã dõ de estar sino sobre los cuerpos muertos d̃los suyos: cõ desseo de ver se fuera d̃ tãta desuẽtura / deziã q̃ porque no los acabauamos ya d̃ matar: y a mucha priessa dixerõ q̃ me llamassen q̃ me queriã hablar. E como todos los españoles desseauã q̃ ya esta guerra se cõcluyesse: y auiã lastima de tãto mal como se hazia: holgarõ mucho pẽsando q̃ los indios queriã paz: y cõ mucho plazer vinierõ me a llamar y importunar q̃ me llegasse a vna albarrada donde estauã ciertos p̃ncipales porq̃ queriã hablar comigo. E avn q̃ yo sabia que auia d̃ aprouechar poco mi yda / determine d̃ yr como quiera q̃ biẽ sabia q̃ el no dar se estaua solamẽte enel señor y otros tres o quatro principales dela ciudad: porq̃ la otra gente muertos o biuos desseauã ya ver se fuera d̃ alli. Y llegado al albarrada dixerõ me que pues ellos me teniã por hijo del sol: y el sol en tãta breuedad como era en vn dia y vna noche daua buelta a todo el mũdo: q̃ porq̃ yo assi breuemẽte no los acabaua d̃ matar y los quitaua d̃ penar tãto / porque ya ellos teniã desseo de morir y yr se al cielo para su Ochilobus q̃ los estaua alla esperãdo para descansar: y este ydolo es el q̃ en mas veneracion ellos tienẽ. Yo les respõdi muchas cosas para los atraer a q̃ se diessen: y ningũa cosa aprouechaua avn q̃ en nosotros viã mas muestras y señales d̃ paz q̃ jamas ningũos vencidos mostrarõ: siendo nosotros con el ayuda de nr̃o señor los vencedores.

¶ Puestos los enemigos enel vltimo estremo como d̃lo dicho se puede colegir para los quitar de su mal proposito como era la determinaciõ que tenian de morir: hable cõ vna persona biẽ principal ẽtre ellos q̃ teniamos preso: al qual dos o tres dias antes auia prẽdido vn tio de dõ Fernãdo señor de Tesaico peleãdo ẽla ciudad: y avn q̃ estaua muy herido le dixe q̃ si se q̃ria boluer ala ciudad: y el me respõdio q̃ si: y como otro dia ẽtramos ẽ ella ẽbiele cõ ciertos españoles los q̃les lo entregarõ alos d̃la ciudad: y a este p̃ncipal yo le auia fablado largamẽte pa q̃ fablasse cõ el señor y cõ otros p̃ncipales sobre la paz: y el me p̃metio d̃ fazer sobre ello todo lo q̃ pudiesse: los d̃la ciudad lo rescibierõ cõ mucho acatamiẽto como a p̃sona p̃ncipal: y como lo lleuarõ d̃lãte d̃ guatimuci su señor y el le comẽ ço a fablar sobre la paz: dizq̃ luego lo mãdo matar y sacrificar: y la respuesta q̃ estauamos

esperādo nos dierō en venir cō grādissimos alaridos diziēdo q̄ no q̄rian sino morir: ꝛ co miēçan a nos tirar varas y flechas y piedras y apelear reziamēte cō nos otros. Y tanto q̄ nos matarō vn cauallo cō vn dalle q̄ vno traya hecho de vn espada de las nr̃as: y al fin les costo caro porq̄ murierō muchos dellos y assi nos boluimos a nr̃os reales aq̄l dia.

¶ Otro dia tornamos a entrar ē la ciudad ꝛ ya estauā los enemigos tales: q̄ d̄ noche osa uan q̄dar eñlla de nr̃os amigos infinitos d̄llos. Y llegados a vista d̄los enemigos no q̄ simos pelear cō ellos si no ādar nos passeādo por su ciudad: por q̄ teniamos pēsamiēto q̄ cada hora ꝛ cada rato se auiā d̄ salir a nos otros. E por los inclinar a ello yo me llegue ca ualgādo cabe vna albarrada suya q̄ teniā biē fuerte: ꝛ llame a ciertos p̄ncipales q̄ estauā de tras: alos q̄les yo conoscia / y dixeles q̄ pues se vian tā p̄didos y conosciā q̄ si yo q̄siesse en vna hora no q̄daria nigūo d̄llos q̄ por q̄ no venia a me hablar Guautimuci su señor q̄ yo le p̄metia d̄ no hazelle ningū mal: y q̄ queriēdo el y ellos venir d̄ paz q̄ serian de mi muy biē rescebidos y tratados / y passe cō ellos otras razones cō q̄ los p̄uoq̄ a muchas lagrimas: ꝛ llorādo me respōdierō q̄ biē conociā su yerro y p̄diciō: ꝛ q̄ ellos q̄riā yr a ha blar a su señor ꝛ me bolueriā p̄sto cō la respuesta y q̄ no me fuesse d̄ alli. E ellos se fuerō y boluierō dēde a vn rato ꝛ dixerō me q̄ por q̄ ya era tard̄ su señor no auia vēido: p̄o q̄ otro dia a medio dia vernia ē todo caso a me hablar enla plaça d̄l mercado / ꝛ assi nos fuemos a nr̃o real. E yo mā de p̄a otro dia q̄ tuuiessē adereçado alli ē aq̄l cuadrado alto q̄ sta en medio dela plaça p̄a el señor y p̄ncipales dela ciudad vn estrado como ellos lo acostun bran: y q̄ tambien les tuuiessen adereçado d̄ comer y assi se puso por obra.

¶ Otro dia de mañana fuemos ala ciudad: ꝛ yo auise ala gēte q̄ estuuiesse ap̄cebida por que si los dela ciudad acometiessen algūa trayciō no nos tomassen descuydados. E a pe dro d̄ aluarado q̄ estaua alli le auise d̄lo mesmo: ꝛ como llegamos al mercado yo embie a dezir ꝛ hazer saber a Guautimuci como le estaua esp̄ando: el qual segun parescio acor do de no venir: y embiome cīco de aq̄llos señores principales dela ciudad: cuyos nōbres porq̄ no hazē mucho al caso no digo aq̄. Los quales llegados dixerō q̄ su señor me em biaua a rogar conellos q̄ le p̄donasse porq̄ no venia q̄ tenia mucho miedo de parescer an te mi: ꝛ tābien estaua malo: y q̄ ellos estauā alli que viesse lo q̄ mandaua q̄ ellos lo hariā: ꝛ avn q̄ el señor no vino holgamos mucho q̄ aquellos principales viniessen: porq̄ pares cia q̄ era camino d̄ dar presto conclusiō a todo el negocio: yo los rescebi cō semblante ale gre ꝛ māde les dar luego d̄ comer y d̄ beuer: enlo qual mostrarō biē el desseo y necessidad q̄ dello teniā. E despues de auer comido dixe les q̄ hablassen a su señor y q̄ no tuuiesse te mor ninguno: y q̄ le p̄metia q̄ avn que ante mi viniesse q̄ no le seria hecho enojo alguno ni seria detenido: porq̄ sin su presencia en ninguna cosa se podia dar buē assiento ni cōci erto: ꝛ māde les dar algunas cosas de refresco q̄ le lleuassen para comer: ꝛ p̄metierō me de hazer enel caso todo lo que pudiessen: ꝛ assi se fuerō. E dende a dos horas boluieron ꝛ traxeron me vnas mātas de algodō buenas delas que ellos vsan: ꝛ dixeron me q̄ en ni gūa manera Guatimuci su señor vernia ni q̄ria venir: y que era escusado hablar enello: ꝛ yo les torne a repetir que no sabia la causa porque el se recelaua venir ante mi / pues ve ya q̄ a ellos q̄ yo sabia que auiā sido los causadores principales dela guerra y q̄ la auian sustētado les hazia buen tratamiēto / q̄ los dexaua yr y venir seguramēte sin rescebir eno jo algūo: q̄ le rogaua q̄ le tornassen a fablar / ꝛ mirassen mucho enesto de su venida pues ael le conuenia ꝛ yo lo hazia por su p̄uecho: y ellos respōdierō que assi lo hariā: y q̄ otro dia me bolueriā con la respuesta: ꝛ assi se fuerō ellos ꝛ tābien nosotros a nr̃os reales.

¶ Otro dia biē de mañana aq̄llos principales vinierō a nr̃o real ꝛ dixeron me q̄ me fues se ala plaça del mercado dela ciudad / porq̄ su señor me q̄ria yr a hablar alli: ꝛ yo creyen do q̄ fuera assi caualgue ꝛ tomamos nr̃o camino y estuue le esperādo dōde quedaua con certado mas d̄ tres o quatro horas / ꝛ nūca quiso venir ni parescer ante mi. E como yo vi

la burla y q̄ era ya tarde: y q̄ ni los otros menſajeros ni el ſeñoꝛ veniā: embie a llamar a
los indios nr̄os amigos q̄ auiā quedado ala entrada d̄la ciudad caſi vna legua de dōde
eſtauamos: alos quales yo auia mādado q̄ no paſſaſſen d̄ alli/ poꝛq̄ los dela ciudad me
auiā pedido q̄ para hablar enlas pazes no eſtuuieſſe ningūo dellos dentro: y ellos no ſe
tardarō/ ni tāpoco los d̄l real d̄ pedro d̄ aluarado. E como llegarō comēçamos a comba
tir vnas albarradas y calles de agua q̄ teniā/ q̄ ya no les q̄daua otra mayoꝛ fuerça: y en-
tramos les aſſi noſotros como nr̄os amigos todo lo q̄ queſimos. E al tp̄o q̄ yo ſali del re
al auia ꝓueydo q̄ gōçalo d̄ ſandoual entraſſe cō los vergātines poꝛ la otra p̄te d̄las ca-
ſas en q̄ los indios eſtauā fuertes: poꝛ manera q̄ los tuuieſſemos cercados y q̄ no los cō-
batieſſe faſta q̄ vieſſe q̄ noſotros cōbatiamos: poꝛ manera q̄ poꝛ eſtar aſſi cercados ⁊ ap̄
tados no teniā paſſo poꝛ dōde andar ſino poꝛ encima d̄los muertos ⁊ poꝛ las açoteas q̄
les q̄dauā: ⁊ a eſta cauſa ni teniā ni hallauā flechas ni varas ni piedras cō que nos offen
der: ⁊ andauā cō noſotros nr̄os amigos a eſpada y rodela: y era tāta la moꝛtandad q̄ en
ellos ſe fizo poꝛ la mar y por la tierra que aquel dia ſe matarō y pꝛēdieron mas de qua-
renta mill animas: y era tāta la grita ⁊ lloꝛo d̄los niños ⁊ mugeres que no auia ꝑſona a
quiē no q̄bꝛaſſe el coꝛaçō. E ya noſotros teniamos mas q̄ hazer en eſtoꝛuar a nr̄os ami-
gos q̄ no mataſſē ni fizieſſen tāta crueldad q̄ no en pelear cō los indios: la qual crueldad
nūca en generaciō tā rezia ſe vio ni tā fuera d̄ toda oꝛdē d̄ naturaleza como ēlos naturales
d̄ſtas p̄tes: nr̄os amigos ouierō eſte dia muy grā deſpojo: el q̄l en nigūa māera les podia
mos reſiſtir: poꝛq̄ noſotros eramos obꝛa d̄ nueuecietos eſpañoles: y ellos mas d̄ cieto ⁊ ci
cuēta mil hōbꝛes: ⁊ nigū recaudo ni diligēcia baſtaua p̄a les eſtoꝛuar q̄ no robaſſē avn q̄
d̄ nr̄a p̄te ſe hazia todo lo poſſible. Y vna delas coſas poꝛq̄ los dias ātes yo rehuſaua de
no venir en tāta rotura cō los d̄la ciudad: era poꝛq̄ tomādo los poꝛ fuerça auiā d̄ echar lo
q̄ tuuieſſē enel agua/ ⁊ ya q̄ no lo fizieſſē: nr̄os amigos auiā d̄ robar todo lo mas q̄ hallaſ
ſe. Y a eſta cauſa tenia q̄ ſe auria para vr̄a majeſtad poca parte d̄la mucha riq̄za q̄ eneſta
cibdad auia/ ⁊ ſegū la q̄ yo ātes p̄a vr̄a alteza tenia: ⁊ poꝛq̄ ya era tarde ⁊ no podiamos
ſufrir el mal oloꝛ delos muertos q̄ auia d̄ muchos dias poꝛ aq̄llas calles q̄ era la coſa d̄l
mūdo mas peſtilēcial nos fuemos a nr̄os reales. Y aq̄lla tarď d̄xe cōcertado q̄ p̄a otro dia
ſiguiēte q̄ auiamos d̄ boluer a ētrar: ſe apejaſſē tres tiros grueſſos q̄ tēiamos p̄a lleuallos
ala ciudad: poꝛq̄ yo tenia q̄ como eſtauā los eñmigos tā jūtos ⁊ q̄ no teniā poꝛ dōde ſe ro
dear q̄riēdo les ētrar poꝛ fuerça ſin pelear podꝛiā ētre ſi ahogar los eſpañoles: y q̄ria dē
de aca hazelles cō los tiros algū poco de daño poꝛq̄ ſe ſalieſſen de alli p̄a noſotros. E al
alguazil mayoꝛ māde q̄ aſſi meſmo p̄a otro dia q̄ eſtuuieſſe apcebido para entrar cō los
v̄gātines poꝛ vn lago de agua grāde q̄ ſe hazia ētre vnas caſas a dōde eſtauā todas las
canoas d̄la ciudad recogidas: ⁊ ya teniā tā pocas caſas dōde podr̄ eſtar q̄ el ſeñoꝛ d̄la ciu
dad andaua metido en vna canoa cō ciertos pꝛincipales que no ſabia que hazer de ſi/ ⁊
deſta manera quedo concertado q̄ auiamos de entrar otro dia poꝛ la mañana.
¶ Siēdo ya de dia hize apcebir toda la gēte y lleuar los tiros grueſſos: y el dia ātes auia
mādado a pedro d̄ aluarado q̄ me eſpaſſe enla plaça d̄l mercado: y no dieſſe cōbate faſta
q̄ yo llegaſſe. Y eſtādo ya todos jūtos y los vergātines apcebidos todos poꝛ d̄tras d̄las
caſas d̄l agua dōde eſtauā los enemigos: māde q̄ en oyēdo ſoltar vna eſcopeta q̄ entraſſē
poꝛ vna poca p̄te q̄ eſtaua poꝛ ganar: y echaſſen alos enemigos al agua hazia dōde los
vergātines auiā de eſtar a pūto: ⁊ auiſe les mucho q̄ miraſſen poꝛ Guautimuci: y traba
jaſſen d̄lo tomar a vida: poꝛq̄ en aq̄l pūto ceſſaria la guerra. E yo me ſubi ēcima de vna
açotea: y ātes d̄l cōbate hable cō algūos d̄ aq̄llos ꝓ̄ncipales d̄la ciudad q̄ conoſcia: y les
dixe q̄ que era la cauſa poꝛq̄ ſu ſeñoꝛ no q̄ria venir: q̄ pues ſe veyā en tāto eſtremo que no
dieſſē cauſa a q̄ todos pereſcieſſen: ⁊ q̄ lo llamaſſē ⁊ no ouieſſē nigū temoꝛ: ⁊ dos de aque
llos pꝛīcipales pareſcio q̄ lo yuā a llamar. E dēde a poco boluio conellos vno d̄los mas

principales de todos ellos q̃ se llamaua Ciguacoacin: ꝛ era el capitan ꝛ gouernador de todos ellos. E por su cõsejo se seguiã todas las cosas dela guerra: ꝛ yo le mostre buena volũtad porq̃ se assegurasse y no tuuiesse temor: y al fin me dixo q̃ en ninguna manera el señor vernia ante mi. Y antes queria por alla morir y q̃ a el pesaua mucho desto: que hiziesse yo lo que quisiesse/ ꝛ como vi enesto su determinaciõ: yo le dixe q̃ se boluiesse alos suyos ꝛ q̃ el y ellos se aparejassen porq̃ los queria conbatir y acabar de matar: ꝛ assi se fue. Y como enestos cõciertos se passaron mas de cinco horas: ꝛ los d̃la ciudad estauan todos encima d̃los muertos: ꝛ otros enel agua: ꝛ otros andauã nadãdo: ꝛ otros ahogãdose en aq̃l lago donde estauan las canoas que era grãde: era tanta la pena q̃ teniã q̃ no basta juyzio a pẽsar como lo podian sofrir. Y no hazian sino salir se infinito numero de hõbres ꝛ mugeres ꝛ niños hazia nos otros. Y por dar se priessa al salir vnos a otros se echauan al agua y se ahogauã entre aq̃lla multitud de muertos: que segun parescio del agua salada q̃ beuiã ꝛ dela hambre ꝛ el mal olor: auia dado tanta mortandad ẽñllos q̃ muriero mas de cincuẽta mill animas. Los cuerpos delas quales por q̃ nosotros no alcançassemos su necessidad ni los echauã al agua por q̃ los vergãtines no topassen cõ ellos ni los echauã fuera de su cõuersaciõ porq̃ nosotros por la cibdad no los viessemos y assi por aq̃llas calles en que estauã hallauamos los mõtones d̃los muertos q̃ no auia persona q̃ en otra cosa pudiesse poner los pies. Y como la gẽte dela ciudad se salia a nos otros: yo auia proueydo q̃ por todas las calles estuuiessen españoles para estoruar que nuestros amigos no matassen a aq̃llos tristes q̃ se salian que eran sin cuento. E tan bien dixe a todos los capitanes de nuestros amigos q̃ en ningũa manera consintiessen matar alos q̃ se saliã. Y no se pudo tanto estoruar como eran tantos q̃ aquel dia no mataron ꝛ sacrificarõ mas de quize mill animas: y enesto toda via los principales ꝛ gẽte de guerra dela ciudad se estauã arrinconados: ꝛ en algũas açoteas ꝛ casas y enel agua: dõde ni les aprouechaua dissimulaciõ ni otra cosa porq̃ no viessemos su ꝑdiciõ ꝛ su flaqueza muy ala clara: viendo que se venia la tarde y que no se queriã dar/ hize assestar los dos tiros gruessos hazia ellos para ver si se dariã: porque mas daño rescibierã en dar licẽcia a nuestros amigos q̃ les entrarã que no delos tiros/ los quales hizierõ algũ daño. E como tãpoco esto aprouechaua/ mãde soltar la escopeta: y en soltãdo la luego fue tomado aquel rincõ que teniã: y echados al agua los q̃ enel estauã/ otros que q̃dauã sin pelear se rẽdieron. E los vergãtines entrarõ de golpe por aq̃l lago ꝛ rõpierõ por medio dela flota d̃las canoas: ꝛ la gẽte de guerra que enellas estaua ya no osauã pelear: ꝛ plugo a dios que vn capitã de vn vergãtin que se dize Garci holguĩ llego ẽpos d̃ vna canoa enla qual le parescio q̃ yua gẽte de manera: ꝛ como lleuaua dos o tres ballesteros enla proa d̃l vergantĩ ꝛ yuã encarãdo enlos d̃la canoa/ hizierõ les señal que estaua alli el señor q̃ no tirassen: ꝛ saltarõ de presto y prẽdierõ le a el y aquel Guautimuci ꝛ aq̃l señor d̃ tacuba ꝛ a otros ꝑ̃ncipales que cõ el estauã: y luego el dicho capitã Garci holguin me traxo alli al açotea dõde estaua q̃ era jũto al lago al señor d̃la ciudad ꝛ alos otros ꝑ̃ncipales presos: el q̃l como le hize sentar no mostrãdo le riguridad ningũa llego se ami ꝛ dixo me en su lẽgua que ya el auia fecho todo lo q̃ de su ꝑte era obligado para defender se a si ꝛ alos suyos fasta venir en aq̃l estado/ q̃ agora hiziesse d̃l lo que yo q̃siesse: ꝛ puso la mano en vn puñal que yo tenia diziendo me q̃ le diesse de puñaladas y lo matasse. E yo le anime y le dixe que no tuuiesse temor ningũo: ꝛ assi ꝑso este señor luego eñsse punto cesso la guerra/ ala q̃l plugo a dios nr̃o señor dar cõclusiõ martes dia d̃ sctõ ypolito q̃ fuerõ.xiij.d̃ agosto d̃ mill ꝛ q̃niẽtos ꝛ.xxj.años. De manera q̃ desde el dia q̃ se puso cerco ala ciudad q̃ fue a.xxx.de mayo d̃l dicho año fasta q̃ se gano passarõ.lxxv.dias ẽlos q̃les vr̃a.M.vera los trabajos peligros y desuẽturas q̃ estos sus vassallos padescierõ: enlos q̃les mostrarõ tãto sus personas q̃ las obras dã buẽ testimonio d̃llo: y ẽ todos aq̃llos.lxxv.dias d̃l cerco ningũo se passo

q̃ no se tuuiesse cōbate cō los ḋla ciudad poco o mucho. Aq̃l dia ḋla p̄sion ḋ guautimuci ⁊ toma ḋla ciudad despues ḋ auer recogido el despojo q̃ se pudo auer nos fuemos al real dādo gr̃as a nr̃o señor por tā señalada merced y tā ḋsseada vitoria como nos auia dado.

¶ Alli enel real estuue tres o quatro dias dando orden en muchas cosas que conuenian ⁊ despues nos venimos ala ciudad de Cuyoacan donde hasta agora he estado entendiē do enla buena orden: gouernacion ⁊ pacificacion destas partes.

¶ Recogido el oro ⁊ otras cosas cō parescer ḋlos officiales ḋ vr̃a majestad se hizo fundiciō dello: ⁊ mōto lo q̃ se fundio mas de ciento y treynta mill castellanos: de q̃ se dio el quinto al tesorero ḋ vr̃a majestad sin el q̄nto de otros ḋrechos q̃ a vr̃a majestad p̄tenescierō ḋ esclauos y otras cosas segū mas largo se vera por la relaciō de todo lo q̃ a vr̃a majestad pertenescio q̃ yra firmado de nr̃os nonbres. Y el oro q̃ resto se reptio ē mi y ēlos españoles segū la manera ⁊ seruicio ⁊ calidad ḋ cada vno: ḋ mas ḋl dicho oro se ouierō ciertas pieças ⁊ joyas de oro ⁊ delas mejores ḋllas se dio el quito al dicho tesorero de vr̃a majestad.

¶ Entre el ḋspojo q̃ se vuo ēla dicha cibdad ouimos muchas rodelas de oro y penachos y plumajes ⁊ cosas tan marauillosas q̃ por escripto no se puedē significar ni se puedē cōprehēder sino son vistas: ⁊ por ser tales parescio me q̃ no se deuiā q̄ntar ni diuidir sino q̃ ḋ todas ellas se fiziesse seruicio a vr̃a. M. p̄a lo qual yo fize jūtar todos los españoles y les rogue q̃ tuuiessē por biē q̃ aq̃llas cosas se ēbiassē a vr̃a. M. y q̃ ḋla p̄te q̃ aellos venia ⁊ ami siruiessemos a vr̃a. M. y ellos folgaron delo hazer de muy buena volūtad: ⁊ con tal ellos ⁊ yo embiamos el dicho seruicio a vuestra majestad con los procuradores que los concejos desta nueua españa embian.

¶ Como la ciudad ḋ temixtitā era tā p̄ricipal y nōbrada por todas estas p̄tes: paresce q̃ vino a noticia ḋ vn señor ḋ vna muy grā p̄uicia q̃ esta setēta leguas ḋ temixtitā; q̃ se dize mechuacā como la auiamos ḋstruydo ⁊ assolado: ⁊ cōsiderādo la grādeza y fortaleza ḋla dicha ciudad: al señor ḋ aq̃lla p̄uicia le parescio q̃ pues q̃ aq̃lla no se nos auia defendido q̃ no auria cosa q̃ se nos āparasse: ⁊ por temor o por lo q̃ ael le plugo ēbio me ciertos mēsajeros: y ḋ su p̄te me dixerō por los iterp̄tes de su lēgua q̃ su señor auia sabido q̃ nosotros eramos vassallos ḋ vn grā señor: y q̃ si yo tuuiesse por biē el y los suyos lo q̄riā tābiē ser y tener mucha amistad cō nosotros: ⁊ yo le respōdi q̃ era ṽdad q̃ todos eramos vassallos ḋ aq̃l grā señor q̃ era vr̃a. M. y q̃ a todos los q̃ no lo q̄siessē ser les auiamos ḋ fazer guerra: y q̃ su señor y ellos lo auiā fecho muy biē: ⁊ como yo ḋ poco aca tenia algūa noticia ḋ la mar ḋl sur īforme me tābiē ḋllos si por su tr̃a podiā yr alla: y ellos me respōdierō q̃ si: ⁊ rogueles q̃ porq̃ pudiesse iformar a vr̃a. M. ḋla dicha mar y ḋ su p̄uicia lleuassē cōsigo dos españoles q̃ les daria: y ellos dixerō q̃ les plazia ḋ muy buēa volūtad: p̄o q̃ p̄a passar al mar auia ḋ ser por tr̃a ḋ vn grā señor cō q̄en ellos teniā guerra: y q̃ a esta causa no podiā por agora llegar ala mar. estos mēsajeros ḋ mechuacā estuuierō aq̄ comigo tres o q̄tro dias: y ḋlāte ḋllos fize escaramuçar los ḋ cauallo p̄a q̃ alla lo cōtassē. ⁊ auiēdo les dado ciertas joyas: a ellos ⁊ alos dos españoles ḋspache p̄a la dicha p̄uicia de mechuacā.

¶ Como enel capi̇́to antes ḋste he dicho: yo tenia muy poderoso señor algūa noticia poco auia ḋla otra mar ḋl sur: ⁊ sabia q̃ por dos o tres p̄tes estaua a. xij. ⁊ a. xiij. ⁊ a. xiiij. jornadas ḋ aq̄: estaua muy vfano porq̃ me parescia q̃ enla ḋscubrir se hazia a vr̃a. M. muy grāde y señalado seruicio: especialmēte q̃ todos los q̃ tienē algūa ciēcia y exp̄iencia enla nauegaciō ḋlas idias: hā tenido por muy cierto q̃ ḋscubriēdo por estas p̄tes la mar ḋl sur se auiā ḋ hallar muchas yslas ricas ḋ oro y plata y piedras p̄ciosas y especeria: y se auiā ḋ descobrir y hallar otros muchos secretos y cosas admirables: y esto hā afirmado ⁊ afirmā tābiē p̄sonas ḋ letras y exp̄imētadas ēla ciēcia ḋla cosmografia. E cō tal desseo y con q̃ de mi pudiesse vr̃a. M. rescebir ēnsto muy singular y memorable seruicio despache q̄tro españoles/ los dos por ciertas p̄uicias: ⁊ los otros dos por otras: ⁊ iformados ḋlas

vías q̃ auiã ď lleuar: y dado les psonas ď nr̃os amigos q̃ los guiassen y fuessen cõ ellos se ptierõ. E yo les mãde q̃ no parassen hasta llegar ala mar: y q̃ en ďscubriendo la tomassẽ la possessiõ real y corporalmẽte en nõbre ď vr̃a majestad/ y los vnos anduuierõ cerca ď ciẽto ⁊ treynta leguas por muchas ⁊ buenas ꝓuĩcias sin recebir nĩgũ estoruo: y llegarõ ala mar y tomarõ la possessiõ y ẽ señal pusierõ cruzes ẽla costa ďlla. Y dẽde a ciertos dias se boluierõ cõ la relaciõ ďl dicho descubrimiẽto/ ⁊ me iformarõ muy particularmẽte ď todo: y me truxerõ algũas psonas ďlos naturales ďla dicha mar. E tã biẽ me truxerõ muy buẽa muestra ď oro ď minas q̃ hallarõ ẽ algũas ď aq̃llas ꝓuĩcias por dõde passarõ la q̃l cõ otras muestras ď oro agora ẽbio a vr̃a. M. los otros dos españoles se ďtuuierõ algo mas porq̃ ãduuierõ cerca ďciẽto y cĩquẽta leguas por otra pte hasta llegar ala dicha mar dõde assi mesmo tomarõ la dicha possessiõ: ⁊ me traxerõ larga relaciõ ďla costa ⁊ se vinieron con ellos algũos delos naturales ďlla. Y a ellos y a los otros los rescebi graciosamente y con auellos informado del gran poder de vr̃a majestad ⁊ dado algunas cosas se boluieron muy contentos a sus tierras.

¶ En la otra relaciõ muy catholico señor hize saber a vr̃a. M. como al tiẽpo q̃ los yndios me desbaratarõ y echarõ la p̃mera vez fuera dela ciudad ď Temixtitã se auian rebelado cõtra el seruicio ď vr̃a. M. todas las ꝓuĩcias subjetas ala ciudad: ⁊ nos auiã hecho la guerra / ⁊ por esta relaciõ podra vr̃a. M. mãdar ver como auemos reduzido a su real seruicio todas las mas tierras y prouĩcias q̃ stauã rebeladas. E porq̃ ciertas ꝓuĩcias q̃ estã ďla costa ďla mar ďl norte a diez ⁊ .xv. ⁊ a treynta leguas dẽde q̃ la dicha ciudad ď Temixtitã se auia alçado ellas estauã rebeladas: y los naturales ďllas auiã muerto a trayciõ ⁊ sobre seguro mas ď ciẽt españoles: ⁊ yo fasta auer dado conclusiõ enesta guerra dela ciudad no auia tenido possibilidad para embiar sobre ellos: acabados ď despachar aquellos españoles q̃ vinieron de descobrir la mar del sur: determine de embiar a Gõçalo de sandoual alguazil mayor cõ treynta ⁊ cinco de cauallo ⁊ dozientos españoles y gente de nr̃os amigos: ⁊ con algũos prĩcipales ⁊ naturales ď Temixtitã a aquellas prouĩcias q̃ se dizẽ Tatactetelco: ⁊ Tuxtebeq̃: ⁊ Guatuxco: ⁊ Aulicaba. ⁊ dadole instruciõ dela orden q̃ auia de tener enesta jornada/ se começo a adereçar para la hazer.

¶ Enesta sazõ el teniẽte q̃ yo auia dexado enla villa de segura la frõtera q̃ es enla prouĩcia de Tepeaca/ vino a esta ciudad ď Cuyoacã ⁊ hizo me saber como los naturales ď aq̃lla ꝓuĩcia y ď otras a ella comarcanas vassallos de vr̃a. M. rescebiã daño delos naturales de vna ꝓuĩcia q̃ se dize Guaxacaq̃ q̃ les faziã guerra porq̃ erã nr̃os amigos: y q̃ ď mas ď ser necessario poner remedio a esto/ era muy biẽ assegurar aq̃lla ꝓuĩcia de Guaxacaq̃ porq̃ estaua en camino ďla mar del sur: y pacificãdo se seria cosa muy prouechosa assi para lo dicho como pa otros efectos de q̃ adelãte hare relaciõ a vr̃a. M. y el dicho teniẽte me dixo q̃ estaua muy particular mẽte informado ď aq̃lla ꝓuĩcia/ y q̃ cõ poca gente la podria sojuzgar. Porq̃ estãdo yo enel real sobre Temixtitã el auia ydo a ella/ porq̃ los ď Tepeaca le ahĩcauã q̃ fuesse a hazer guerra alos naturales ďlla: po como no auia lleuado mas ď.xx.o.xxx. españoles le auiã fecho boluer a vn q̃ no tãto ď espacio como el q̃siera. E yo vista su relaciõ dile doze ď cauallo ⁊ ochẽta españoles: y el dicho alguazil mayor ⁊ teniẽte se partierõ cõ su gẽte desta ciudad ď Cuyoacã a.xxx. ď octubre ďl año de q̃niẽtos ⁊.xxj. y llegados ala ꝓuĩcia ď Tepeaca fizierõ alli sus alardes: ⁊ cada vno se ptio a su cõquista: y el alguazil mayor dẽde a.xxv. dias me escriuio como auia llegado ala ꝓuĩcia ď Guatusco: y q̃ a vn q̃ lleuaua harto recelo q̃ se auia ď ver en aprieto cõ los eñmigos porq̃ era gẽte muy diestra ẽla guerra y teniã muchas fuerças en su tr̃ra/ q̃ auia plazido a nr̃o señor q̃ auiã salido ď paz: y q̃ a vn q̃ no auia llegado alas otras ꝓuĩcias q̃ tenia por muy cierto q̃ todos los naturales ďllas se le verniã a dar por vassallos de vr̃a. M. ⁊ dẽde a.xv. dias oue cartas suyas por las q̃les me fizo saber como auia passado mas adelãte

y q̃ toda aq̃lla tr̃ra estaua ya ꝺ paz: y q̃ le ꝑescia q̃ ꝑa la teñr segura era biẽ poblar ẽlo mas
a ꝓposito ꝺlla: como mucho ãtes lo auiamos puesto ẽ platica. Y q̃ viesse lo q̃ cerca ꝺllo
ꝺuia hazer / yo le escreui agradeciẽdo le mucho lo q̃ auia trabajado ẽ aq̃lla su jornada en
seruicio ꝺ vr̃a. M. y le hize saber q̃ me parescia muy biẽ lo q̃ dezia a cera ꝺl poblar: y em
bie le a dezir q̃ fiziesse vna villa ꝺ españoles ẽla ꝓuincia ꝺ tuxtebeq̃ / ⁊ q̃ le pusiesse nõbre
meꝺlli: y ẽbiele su nõbramiẽto ꝺ alcalꝺs y regidores y otros oficiales: alos q̃les todos ẽcar
gue mirassẽ todo lo q̃ cõuiniesse al seruicio ꝺ vr̃a. M. ⁊ al buẽ tratamiẽto ꝺlos naturales.
¶ El teniẽte ꝺla villa ꝺ segura la frõtera se ꝑtio cõ su gẽte ala ꝓuĩcia ꝺ guaxaca cõ mu-
cha gẽte ꝺ guerra ꝺ aq̃lla comarca nr̃os amigos: y avn q̃ los naturales ꝺla dicha ꝓuin-
cia se pusierõ ẽ resistir le ⁊ peleo dos o tres vezes cõ ellos muy reziamẽte: al fin se dierõ de
paz sin recebir nigũ daño: y de todo me escriuio ꝑticularmẽte ⁊ me ĩformo como la tierra
era muy buẽa y rica ꝺ minas: y me ẽbio vna muy singular muestra ꝺ oro ꝺllas q̃ tãbiẽ em
bio a vr̃a. M. y el se quedo ẽla dicha ꝓuincia para hazer ꝺ alli lo q̃ le ẽbiasse a mandar.
¶ Auiẽdo dado ordẽ eñl despacho ꝺstas dos cõquistas: y sabiẽdo el buẽ sucesso ꝺllas / y
viẽdo como yo tenia ya pobladas tres villas ꝺ españoles: y q̃ comigo estauã copia ꝺllos
eñsta ciudad ꝺ cuyoacã: auiẽdo platicado ẽ q̃ ꝑte hariamos otra poblaciõ al rededor de
las lagunas porq̃ ꝺsta auia mas necessidad ꝑa la seguridad y sossiego ꝺ todas estas ꝑtes
⁊ assi mesmo viẽdo q̃ la ciudad ꝺ Temixtitã q̃ era cosa tã nombrada: y de q̃ tanto caso y
memoria siẽpre se ha fecho parescio nos que enella era bien poblar porq̃ estaua toda des-
truyda: ⁊ yo reparti los solares alos q̃ se assentarõ por vezinos: ⁊ fizo se nõbramiẽto ꝺ al
caldes ⁊ regidores en nõbre de vr̃a. M. segũ ẽ sus reynos se acostũbra: y entre tãto que
las casas se hazẽ / acordamos ꝺ estar ⁊ residir enesta ciudad ꝺ Cuyoacã dõde al presente
estamos ꝺ quatro o cĩco meses aca q̃ la dicha ciudad de Temixtitã se va reparando esta
muy hermosa: y crea vr̃a. M. q̃ cada dia se yra ennoblesciẽdo en tal manera q̃ como an-
tes fue principal y señora de todas estas ꝓuincias q̃ lo sera tambiẽ de aqui adelante: y se
haze y hara de tal manera que los españoles esten muy fuertes y seguros ⁊ muy señores
delos naturales: y de manera que dellos en ninguna forma puedan ser ofendidos.
¶ Eneste comedio el señor ꝺla ꝓuĩcia ꝺ tecoãtepeq̃ q̃ es jũto ala mar ꝺl sur y por dõde la
descubrierõ los dos españoles: me ẽbio ciertos ꝑ̃ncipales ⁊ conellos se ẽbio a ofrescer por
vassallo de vr̃a. M. y me ẽbio vn presente ꝺ ciertas joyas ⁊ pieças ꝺ oro ⁊ plumajes / lo
qual todo se entrego al tesorero de vr̃a. M. ⁊ yo les agradesci a aq̃llos mẽsajeros lo q̃ ꝺ
parte ꝺ su señor me dixeron: y les di ciertas cosas q̃ le lleuassen y se boluierõ muy alegres.
¶ Assi mesmo vinieron a esta sazon los dos españoles que auiã ydo ala prouincia ꝺ me
chuacã: por donde los mensajeros que el señor de alli me auia embiado me auian dicho
que tãbien por aquella parte se podia yr ala mar del sur: saluo que auia de ser por tierra ꝺ
vn señor que era su enemigo: ⁊ con los dos españoles vino vn hermano del señor de me-
chuacã ⁊ con el otros principales y seruidores que passauã de mill personas. A los qua-
les yo rescebi mostrãdo les mucho amor. E de parte del señor dela dicha prouincia que
se dize Calcucin me dieron para vr̃a. M. vn presente de rodelas de plata que pesarõ tã-
tos marcos ⁊ otras cosas muchas que se entregaron al tesorero de vr̃a. M. ⁊ porq̃ vies-
sen nuestra mãera ⁊ lo cõtassen alla a su señor hize salir a todos los de cauallo a vna pla-
ça / y delãte dellos corrierõ y escaramuçaron: ⁊ la gente de pie salio en ordenãça: ⁊ los esco
peteros soltaron las escopetas: ⁊ con el artilleria fize tirar a vna torre y quedaron muy es
pãtados de ver lo que enella se hizo y de ver correr los cauallos: ⁊ hize los lleuar a ver la
destruycion ⁊ assolamiento dela ciudad de Temixtitan que dela ver y de ver su fuerça y
fortaleza por estar enel agua quedaron muy mas espãtados. E acabo de quatro o cinco
dias dãdo les muchas cosas para su señor delas que ellos tienen en estima / y para ellos:
se partieron muy alegres y contentos.

¶ Antes de agora he fecho relacion a vueſtra majeſtad del rio de panuco que es la coſta
abaxo dela villa dela vera cruz cincuenta o ſeſſenta leguas: al qual los nauios de Fran-
ciſco de garay auiã ydo dos o tres vezes: ⁊ avn reſcebido harto daño delos naturales đl
dicho rio por la poca manera que ſe auiã dado los capitanes que alli auia embiado enla
contratacion que auiã querido tener con los indios. E deſpues yo viendo que en toda la
coſta dela mar del norte ay falta de puertos ⁊ ningũo ay tal como aq̃l del rio. E tambien
porq̃ aq̃llos naturales del auiã deãtes venido ami a ſe ofreſcer por vaſſallos đ vr̃a. M.
⁊ agora hã fecho ⁊ fazen guerra alos vaſſallos de vueſtra majeſtad nr̃os amigos: tenia
acordado de ẽbiar alla vn capitã cõ cierta gente ⁊ pacificar toda aq̃lla ꝓuincia: ⁊ ſi fueſ-
ſe tierra tal para poblar: hazer alli enel rio vna villa: porque todo lo de aq̃lla comarca ſe
aſſeguraria: ⁊ avn que eramos pocos y derramados en tres o quatro partes: y tenia por
eſta cauſa alguna contradicion para no ſacar mas gente de aqui: empero aſſi por ſocorrer
a nueſtros amigos / como porque deſpues que ſe auia ganado la ciudad de Temixtitan:
auiã venido nauios / ⁊ auiã traydo alguna gente ⁊ cauallos: fize adereçar veynte ⁊ cinco
de cauallo ⁊ ciento ⁊ cincuenta peones ⁊ vn capitã conellos para que fueſſen al dicho rio.
Y eſtãdo deſpachãdo a eſte capitã me eſcriuieron dela villa đla vera cruz como alli al pu
erto della auia llegado vn nauio: y que enel venia Chriſtoual de tapia veedor đlas fun-
diciones dela ysla eſpañola: del qual otro dia ſiguiente reſcebi vna carta / por la qual me
hazia ſaber que ſu venida a eſta tierra era para tener la gouernacion della por mãdado
de vueſtra majeſtad: y que dello traya ſus prouiſiones reales: delas quales en ninguna
parte queria hazer preſentacion haſta que nos vieſſemos: lo qual quiſiera que fuera lue-
go / pero que como traya las beſtias fatigadas dela mar no ſe auia metido en camino: y
que me rogaua que dieſſemos orden como nos vieſſemos / o el viniendo aca / o yo yendo
alla ala coſta dela mar. E como reſcebi ſu carta luego reſpondi a ella / diziendo le que hol
gaua mucho con ſu venida: y que no pudiera venir perſona proueyda por mandado de
vueſtra majeſtad a tener la gouernacion deſtas partes de quien mas contentamiento tu-
uiera: aſſi por el conoſcimiento que entre noſotros auia: como por la criança y vezindad
que enla ysla eſpañola auiamos tenido. E porque la pacificacion deſtas partes no eſta-
ua avn tã ſoldada como conuenia: y de qualquiera nouedad ſe daria ocaſion de alterar
alos naturales. E como el padre fray pedro melgarejo de vrrea comiſſario dela cruzada
ſe auia hallado en todos nueſtros trabajos: ⁊ ſabia muy bien en que eſtado eſtauan las
coſas de aca: y de ſu venida vueſtra majeſtad auia ſido muy ſeruido / ⁊ noſotros aproue-
chados de ſu doctrina ⁊ conſejos: yo le rogue con mucha inſtãcia que tomaſſe trabajo de
ſe ver con el dicho tapia / ⁊ vieſſe las prouiſiones de vueſtra majeſtad: y pues el mejor que
nadie ſabia lo que conuenia a ſu real ſeruicio ⁊ al bien de aqueſtas partes / que el dieſſe or
den con el dicho tapia en lo que mas conuinieſſe pues tenia concepto de mi que no excede
ria vn punto dello: lo qual yo le rogue en preſencia del teſorero de vueſtra majeſtad / y el
aſſi miſmo ſe lo ẽcargo mucho. Y el ſe ꝑtio para la villa đla vera cruz dõde el dicho tapia
eſtaua: ⁊ pa q̃ ẽla villa o por dõde vinieſſe el dicho veedor ſe le fizieſſe todo buẽ ſeruicio ⁊
acogimiẽto đſpache al dicho padre ⁊ a dos o tres ꝑſonas đ biẽ đlos đ mi cõpañia. ⁊ como
aq̃llas ꝑſonas ſe ꝑtierõ yo q̃de eſꝑando ſu reſpueſta: y ẽ tãto q̃ adereçaua mi partida dã
do orđe en algũas coſas q̃ cõuenia al ſeruicio đ vr̃a. M. ⁊ ala pacificaciõ ⁊ ſoſſiego đſtas
ꝑtes: dẽde a. x. o. xij. dias la juſticia ⁊ regimiẽto đla villa đla vera cruz me eſcriuierõ como
el dicho tapia auia fecho p̃ſentaciõ đlas ꝓuiſiones q̃ traya đ vr̃a. M. ⁊ đ ſus gouernado
res ẽ ſu real nõbre y q̃ las auiã obedeſcido cõ toda la reuerẽcia q̃ ſe req̃ria: y q̃ ẽ q̃nto al cũ
plimiẽto auiã reſpõdido q̃ porq̃ los mas đl regimiẽto eſtauã aca comigo q̃ ſe auiã halla-
do eñl cerco dela ciudad: ellos ſe lo hariã ſaber ⁊ todos harian ⁊ cumpliriã lo que fueſſe
mas ſeruicio de vr̃a. M. ⁊ biẽ dela tr̃ra: y q̃ deſta ſu reſpueſta el dicho tapia auia reſcebi

do algũ dessabrimiẽto: ⁊ avn auia tẽtado algũas cosas escãdalosas. E como qera q̃ a mi me pesaua dllo les respõdi q̃ les rogaua y ẽcargaua mucho q̃ mirãdo pricipalmẽte el seruicio d vr̃a. M. trabajassẽ de cõtẽtar al dicho tapia: y no dar ningũa ocasiõ a q̃ ouiesse ningũ bullicio: y q̃ yo estaua d camino pa me ver cõ el ⁊ cũplir lo q̃ vr̃a. M. mandaua y mas su seruicio fuesse: y estãdo ya d camino ⁊ ĩpidida la yda dl capitã y gẽte q̃ ẽbiaua al rio d panuco: porq̃ cõuenia q̃ yo salido d aq̃ quedasse muy buẽ recaudo: los pcuradores dlos cõcejos dsta nueua españa me reqrierõ cõ muchas ptestaciones q̃ no saliesse de aq̃: porq̃ como toda esta puicia d mexico y temixtitã auia poco q̃ se auia pacificado / con mi absencia se alborotaria: d q̃ podia seguir mucho desseruicio a vr̃a. M. ⁊ desasossiego ẽla tr̃ra: ⁊ dierõ ẽn̄l dicho su reqrimiẽto otras muchas causas y razones por dõde no conuenia q̃ yo saliesse dsta ciudad al p̄sente: ⁊ dixerõ me q̃ ellos cõ poder dlos cõcejos yriã ala villa dla vera cruz dõde el dicho tapia estaua y veriã las puisiões de vr̃a. M. ⁊ fariã todo lo q̃ fuesse su real seruicio: ⁊ porq̃ nos parescio ser assi necessario ⁊ los dichos pcuradores se ptian escreui cõellos al dicho tapia faziẽdo le saber lo q̃ passaua: y q̃ yo ẽbiaua mi poder a gõçalo d sandoual alguazil mayor ⁊ a diego d soto ⁊ a diego d valdenebro q̃ estauã alla ẽla villa dla veracruz pa q̃ en mi nõbre jũtamẽte cõ el cabildo dlla ⁊ cõ los pcuradores dlos otros cabildos viessẽ ⁊ fiziessẽ lo q̃ fuesse seruicio d vr̃a. M. ⁊ biẽ dla tr̃ra: porq̃ erã y son psonas q̃ assi lo auiã de cũplir. allegados dõde el dicho tapia estaua q̃ venia ya d camĩo: y el padre fray pedro se venia cõel: reqrierõ le q̃ se boluiesse: y todos jũtos se boluierõ ala ciudad d cẽpual: ⁊ alli el dicho xp̄oual d tapia p̄sẽto las puisiões d vr̃a. m. las q̃les todos obedescierõ cõ el acatamiẽto q̃ a vr̃a. M. se d̄ue: y ẽ quãto al cũplimiẽto dllas dixerõ q̃ suplicauã pa ãte vr̃a. M. porq̃ assi cõuenia a su real seruicio por las causas ⁊ razões cõtenidas ẽla suplicaciõ q̃ fizierõ segũ q̃ mas largamẽte passo. ⁊ los pcuradores q̃ vã dsta nueua españa lo lleuã sinado d escriuano publico. ⁊ dspues d auer passado otros autos ⁊ reqrimiẽtos ẽtre el dicho veedor ⁊ pcuradores se ẽbarco en vn nauio suyo porq̃ assi le fue reqrido: porq̃ d su estada ⁊ auer publicado q̃ el venia por gouernador ⁊ capitã destas ptes se alborotauã: y teniã estos d mexico y temixtitã ordenado cõ los naturales destas ptes d se alçar y hazer vna grã traycion q̃ a salir cõella ouiera sido peor q̃ la passada: ⁊ fue q̃ ciertos indios d aq̃ d mexico cõcertarõ cõ algũos dlos naturales d aqllas puincias q̃ el alguazil mayor auia ydo a pacificar q̃ viniessen a mi a mucha priessa y me dixessen como por la costa andauã. xx. nauios cõ mucha gẽte y q̃ no saliã a tr̃ra / y q̃ porque no deuia ser buena gẽte / si yo q̃ria yr alla y ver lo q̃ era q̃ ellos se adereçariã ⁊ yriã d guerra comigo a me ayudar: y para q̃ los creyesse truxerõ me la figura dlos nauios en vn papel. ⁊ como secreta mẽte me hizierõ saber esto; luego conosci su inticion y q̃ era maldad: ⁊ rodeado pa verme fuera dsta puicia: porq̃ como algũos dlos p̄ncipales dlla auiã sabido q̃ los dias ãtes yo estaua d ptida ⁊ vierõ q̃ me estaua q̃do: auiã buscado esta otra mãera. ⁊ yo dissimule cõellos: ⁊ dspues prẽdi a algũos q̃ lo auiã ordenado. d manera q̃ la venida dl dicho tapia y no tener expiencia dla tr̃ra y gẽte dlla causo harto bullicio: ⁊ su estada fiziera mucho daño si dios no lo ouiera remediado. ⁊ mas seruicio ouiera fecho a vr̃a. M. estãdo ẽla ysla española dxar su venida: ⁊ cõsultar la p̄mero a vr̃a. M. y fazelle saber el estado ẽ q̃ estauã las cosas dstas ptes pues lo auia sabido dlos nauios q̃ yo auia ẽbiado ala dicha ysla por socorro: y sabia claramente auer se remediado el escãdalo q̃ se espaua auer cõ la venida dl armada d pãfilo d narbaez aq̃l q̃ p̄ncipalmẽte por los gouernadores ⁊ cõsejo real d vr̃a. M. auiã sido proueydo: mayormẽte q̃ por el almirãte ⁊ juezes ⁊ oficiales d vr̃a. M. q̃ residẽ enla dicha ysla española el dicho tapia auia sido reqrido muchas vezes q̃ no curasse d passar a estas ptes sin q̃ p̄meramẽte vr̃a. M. fuesse ĩformado de todo lo q̃ enella ha susceddido: ⁊ pa ello le sobreseyerõ su venida so ciertas penas: el q̃l cõ formas q̃ cõellos tuuo mirãdo mas su pticular ĩteresse q̃ alo q̃ al seruicio d vr̃a. M. cõuenia tra-

bajo q̃ se le alçasse el sobreseymiẽto đ su vẽida. he fecho relaciõ đ todo ello a vr̃a. M. porq̃ quãdo el dicho tapia se partio: los ꝓcuradores ⁊ yo no la fezimos porq̃ el no fuera buen portador de nr̃as cartas: ⁊ tãbiẽ pa q̃ vr̃a. M. vea y crea q̃ en no rescebir al dicho tapia vr̃a. M. fue muy seruido segũ q̃ mas largamẽte se ꝓuara cada y quãdo fuere necessario.

¶ En vn capl'o antes đste he fecho saber a vr̃a. M. como el capitã q̃ auia ẽbiado a conquistar la ꝓuicia đ Guaxaca la tenia pacifica / y estaua espando alli pa ver lo q̃ le mãdaua: ⁊ porq̃ de su ꝑsona auia necessidad y era alcalde y teniẽte ẽla villa đ segura la frõtera: le escreui q̃ los ochẽta hõbres y diez de cauallo q̃ tenia los diesse a Pedro đ aluarado al qual ẽbiaua a cõqstar la ꝓuincia đ Tatutepeq̃ q̃ es q̃rẽta leguas adelãte dela đ Guaxaca jũto ala mar del sur / y haziã mucho daño y guerra alos q̃ se auian dado por vassallos de vr̃a. M. ⁊ alos dela ꝓuicia de Tecoatepeq̃ porq̃ nos auian dexado por su tierra entrar a descubrir la mar del sur: y el dicho Pedro đ aluarado se partio desta ciudad al vltimo de enero deste presente año: ⁊ cõ la gente q̃ de aqui lleuo / ⁊ cõ la q̃ rescibio ẽla prouincia de Guaxaca jũto quarẽta de cauallo ⁊ doziẽtos peones en que auia quarẽta ballesteros y escopeteros / ⁊ dos tiros pequeños de cãpo: ⁊ dende a veynte dias rescebi cartas del dicho pedro de aluarado como estaua đ camino pa la dicha ꝓuicia đ Tatutepeq̃ y que me hazia saber q̃ auia tomado ciertas espias naturales della: ⁊ auiẽdo se informado dellas le auiã dicho q̃ el señor de Tatutepeq̃ cõ su gẽte le estaua esperãdo enel campo y q̃ el yua cõ ꝓposito de hazer en aq̃l camino toda su possibilidad por pacificar aq̃lla ꝓuincia: ⁊ porq̃ para ello demas delos españoles lleuaua mucha y buena gẽte de guerra: y estãdo cõ mucho desseo esperãdo la sucessiõ de aq̃ste negocio: a quatro de março deste mesmo año rescebi cartas del dicho pedro đ aluarado en q̃ me fizo saber como el auia entrado enla ꝓuincia: y q̃ tres o quatro poblaciones della se auiã puesto en resistille: pero q̃ no auiã perseuerado ẽllo: y q̃ auia ẽtrado ẽla poblaciõ ⁊ ciudad đ Tatutepeq̃ ⁊ auia sido bien rescebido alo que auiã mostrado: y q̃ el señor q̃ le auia dicho que se aposentasse alli en vnas casas grãdes suyas que teniã la cobertura de paja: y q̃ porq̃ erã en lugar algo no ꝓuechoso pa los đ cauallo no auia q̃rido sino abaxar se a otra pte dela ciudad q̃ era mas llano: y q̃ tãbien lo auia fecho porque luego entõces auia sabido q̃ le ordenauã đ matar a el ⁊ a todos đsta mãera: q̃ como todos los españoles estuuiessẽ aposẽtados ẽlas casas q̃ erã muy grãdes a media noche les pusiessẽ fuego ⁊ los q̃massen a todos. ⁊ como dios le auia đscobierto este negocio auia dissimulado y lleuado cõsigo alo baxo al señor đla prouicia ⁊ vn fijo suyo ⁊ q̃ los auia detenido y tenia ẽ su poder como ꝑsos y le auian dado. xxv. mill castellanos: y q̃ creya q̃ segũ los vassallos de aq̃l señor le deziã q̃ tenia mucho tesoro: y q̃ toda la ꝓuicia estaua tã pacifica que no podia ser mas: y q̃ teniã sus mercados ⁊ cõtrataciõ como đ antes: y q̃ la tr̃ra era muy rica de oro de minas: y que en su p̃sencia le auiã sacado vna muestra la q̃l me ẽbio: y que tres dias ãtes auia estado ẽla mar ⁊ tomado la possessiõ della por vr̃a. M. y q̃ en su p̃sencia auian sacado vna muestra de perlas que tãbien me ẽbio / las q̃les cõ la muestra del oro đ minas ẽbio a vr̃a majestad.

¶ Como dios nuestro señor encaminaua biẽ esta negociacion ⁊ yua cũpliendo el đsseo que yo tengo de seruir a vuestra majestad enesto dela mar del sur por ser cosa de tãta importãcia he proueydo con mucha diligẽcia que enla vna de tres partes por do yo he descubierto la mar se hagan dos carauelas medianas ⁊ dos vergãtines: las carauelas para descubrir: ⁊ los vergãtines para seguir la costa: ⁊ para ello he embiado con vna ꝑsona de recaudo bien quarenta españoles / en que van maestros ⁊ carpinteros de ribera ⁊ asserradores y herreros ⁊ hõbres dela mar: y he proueydo ala villa por clauazõ y velas ⁊ otros aparejos necessarios para los dichos nauios: y se dara toda la priessa q̃ sea possible para los acabar y echar al agua. Lo qual fecho crea vr̃a. M. q̃ sera la mayor cosa y de q̃ mas seruicio redundara a vr̃a. M. despues q̃ las indias se han descubierto.

¶ Estando enla ciudad de Tesayco/antes q̃ de alli saliesse a poner cerco ala de temixtitan adereçãdo nos y fornesciẽdo nos d̃ lo necessario para el dicho cerco: biẽ descuydado delo q̃ por ciertas psonas se ordenaua: vino ami vna de aq̃llas q̃ erã enel concierto ⁊ fizo me saber como ciertos amigos de diego velazquez q̃ estauã en mi compañia: me teniã ordenada traycio͂ para me matar: y q̃ entre ellos auia y teniã elegido capitã ⁊ alcalde mayor ⁊ alguazil ⁊ otros oficiales: y que en todo caso lo remediasse pues veya q̃ de mas del escãdalo q̃ se siguiria por lo d̃ mi psona: estaua claro q̃ ningũ español escaparia viẽdo nos rebueltos alos vnos ⁊ alos otros. Y que para esto no solamẽte hallariamos alos enmigos apercebidos: pero avn alos q̃ teniamos por amigos trabajariã de nos acabar a todos. E como yo vi q̃ se me auia rebelado tã gran traycion/di gracias a nr̃o señor porque en aq̃llo consistia el remedio. E luego fize prẽder al vno q̃ era el pricipal agressor: el qual espõtanea mẽte cõfesso q̃ el auia ordenado y cõcertado cõ muchas personas q̃ en su confession declaro de me prẽder o matar: ⁊ tomar la gouernacio͂ dela tierra por diego velazques: y q̃ era verdad que tenia ordenado de hazer capitã ⁊ alcalde mayor: y q̃ el auia de ser alguazil mayor y me auia de prẽder o matar: y q̃ enesto erã muchas psonas que el tenia puestas en vna copia/la qual se hallo en su posada avn que hecha pedaços con algunas delas dichas psonas q̃ declaro el auia platicado lo suso dicho: y q̃ no solamente esto se auia ordenado alli en tesaico: pero q̃ tãbiẽ lo auia comunicado y puesto en platica estãdo enla guerra dela ꝓuincia d̃ Tepeaca. E vista la confessio͂ deste el qual se dezia antonio d̃ villafaña q̃ era natural d̃ çamora: y como se certifico enella/vn alcalde ⁊ yo le condenamos a muerte la q̃l se executo en su persona. Y caso q̃ eneste delicto hallamos otros muy culpados dissimule conellos haziẽdo les obras d̃ amigos/porq̃ por ser el caso mio avn q̃ mas ꝓpiamẽte se puede dezir d̃ vr̃a. M. no he q̃rido ꝓceder cõtra ellos rigurosa mẽte: la q̃l dissimulacio͂ no ha fecho mucho ꝓuecho: porq̃ despues aca algũos d̃sta pcialidad d̃ diego velazq̃s hã buscado cõtra mi muchas assechãças: y de secreto hechos muchos bullicios y escandalos en que me ha conuenido tener mas auiso de me guardar dellos que de nuestros enemigos. Pero dios nuestro señor lo ha siempre guiado en tal manera que sin hazer en aquellos castigo ha auido ⁊ ay toda pacificacion ⁊ tranquilidad: ⁊ si de aqui adelante sintiere otra cosa castigar se ha conforme a justicia.

¶ Despues que se tomo la ciudad de Temixtitã estãdo enesta de Cuyoacã fallescio dõ Fernãdo señor de Tesaico de que a todos nos peso/porq̃ era muy buen vassallo de vr̃a majestad ⁊ muy amigo delos xp̃ianos: ⁊ cõ parescer delos señores ⁊ principales de aquella ciudad ⁊ su ꝓuincia en nõbre de vr̃a majestad se dio el señorio a otro hermano suyo menor el qual se baptizo y se le puso nõbre dõ Carlos: y segun del fasta agora se conosce lleua las pisadas de su hermano: ⁊ aplaze le mucho nuestro abito ⁊ conuersacion.

¶ Enla otra relacion hize saber a vuestra majestad como cerca delas ꝓuincias de Tascaltecal ⁊ Guaxocingo auia vna sierra redõda ⁊ muy alta: dela qual salia casi ala contina mucho humo que yua como vna saeta derecho hazia arriba. E porq̃ los indios nos dauã a entẽder q̃ era cosa muy mala y q̃ moriã los q̃ alli subiã: yo hize a ciertos españoles q̃ subiessen ⁊ viessen dela manera q̃ la sierra estaua arriba. E ala sazon que subieron salio aquel humo con tãto ruydo que ni pudiero͂ ni osaron llegar ala boca: ⁊ despues aca yo hize yr alla a otros españoles ⁊ subieron dos vezes hasta llegar ala boca dela sierra do sale aquel humo: ⁊ auia dela vna parte dela boca ala otra dos tiros de ballesta porq̃ ay en torno quasi tres quartos de legua: ⁊ tiene tã gran hondura q̃ no pudieron ver el cabo: ⁊ alli al rededor hallaron algun açufre delo que el humo expele. Y estando vna vez alla oyeron el ruydo grãde que traya el humo: y ellos dieron se priessa a se abaxar: po antes q̃ llegassen al medio d̃la sierra ya veniã rodãdo infinitas piedras de q̃ se viero͂ en harto peligro/y los indios nos tuuiero͂ a muy grã cosa osar yr a dõde fuero͂ los españoles.

¶ Por vna carta mia fize saber a vr̃a majestad como los naturales d̃stas ptes erã de mucha mas capacidad q̃ no los d̃las otras yslas: q̃ nos parescia de tãto entẽdimiẽto ⁊ razõ quãto a vno medianamẽte basta pa ser capaz: y que a esta causa me parescia cosa graue por estõces cõpeler se a q̃ siruiessen alos españoles d̃la manera q̃ los d̃las otras yslas. Y q̃ tãbien cessando aq̃sto los cõquistadores ⁊ pobladores destas ptes no se podiã sustentar. E q̃ para no cõstreñir por estõces alos indios / y q̃ los españoles se remediassẽ me parescia q̃ vr̃a majestad deuia mãdar q̃ delas rẽtas q̃ aca ptenescẽ a vr̃a majestad fuessẽ socorridos para su gasto ⁊ sustẽtaciõ: y q̃ sobre ello vr̃a. M. mãdasse proueer lo que fuesse mas seruido / segun q̃ d̃ todo mas largamẽte fize a vr̃a. M. relaciõ. E d̃spues aca vistos los muchos ⁊ cõtinos gastos de vr̃a. M. y q̃ antes deuiamos por todas vias acrescentar sus rẽtas / q̃ dar causa alas gastar: ⁊ visto tãbien el mucho tiẽpo q̃ auemos andado en las guerras: y las necessidades y deudas en q̃ a causa dellas todos estauamos puestos: ⁊ la dilaciõ q̃ auia enlo q̃ en aq̃ste caso vr̃a. M. podia mãdar: ⁊ sobre todo la mucha ĩportunaciõ d̃los oficiales de vr̃a. M. y de todos los españoles: y q̃ en ninguna manera me podia escusar: fue me casi forçado depositar los señores y naturales destas partes alos españoles / cõsiderãdo enello las psonas / y los seruicios q̃ enestas partes a vr̃a. M. hã fecho: para q̃ en tãto q̃ otra cosa mãde proueer o cõfirmar esto: los dichos señores ⁊ naturales siruã y dẽ a cada español a quiẽ estuuierẽ depositados lo q̃ ouierẽ menester pa su sustẽtacion. Y esta forma fue cõ parescer de psonas q̃ teniã y tienẽ mucha intelligencia y experiẽcia dela tierra: y no se pudo ni puede tener otra que sea mejor / q̃ conuenga mas assi para la sustẽtacion delos españoles / como para cõseruaciõ ⁊ buẽ tratamiẽto delos indios / segũ q̃ d̃ todo harã mas larga relaciõ a vr̃a. M. los procuradores q̃ agora vã d̃sta nueua españa. pa las faziẽdas y grãgerias d̃ vr̃a. M. se señalarõ las prouincias y cibdades mejores y mas cõuiniẽtes. Suplico a vr̃a. M. lo mãde proueer y respõder lo q̃ mas fuere seruido.

¶ Muy catolico señor / dios nr̃o señor la vida ⁊ muy real persona ⁊ muy poderoso estado de vuestra cesarea majestad cõserue ⁊ augmẽte / cõ acrescẽtamiento de muy mayores reynos y señorios como su real coraçõ dessea. Dela cibdad d̃ Cuyoacã desta su nueua españa d̃l mar oceano a. xv. dias de mayo de mill ⁊ q̃nientos ⁊. xxij. años.

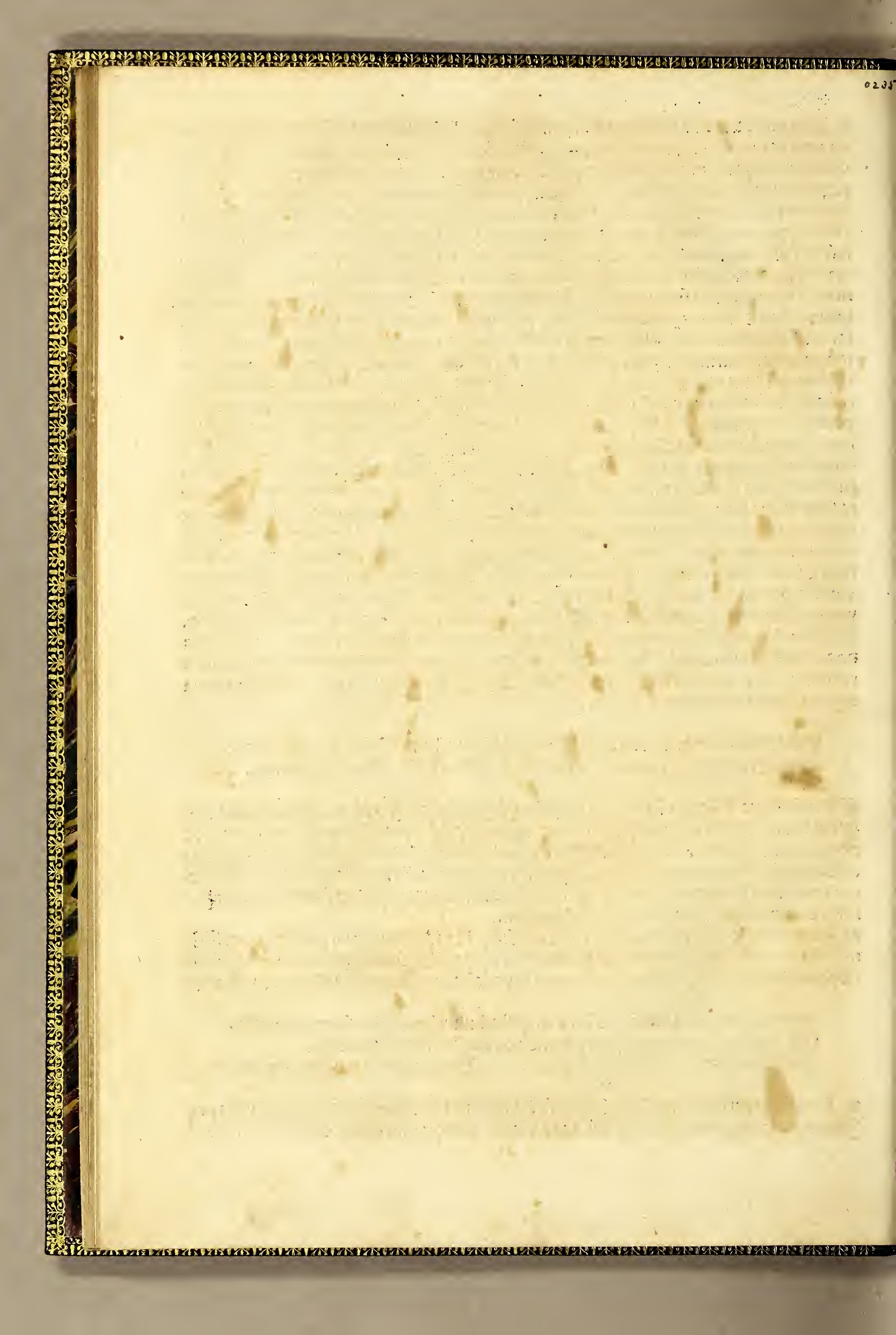
Potẽtissimo señor: de vr̃a cesarea magestad muy humil sieruo y vassallo que los muy reales pies y manos de vuestra majestad besa. Hernando cortes.

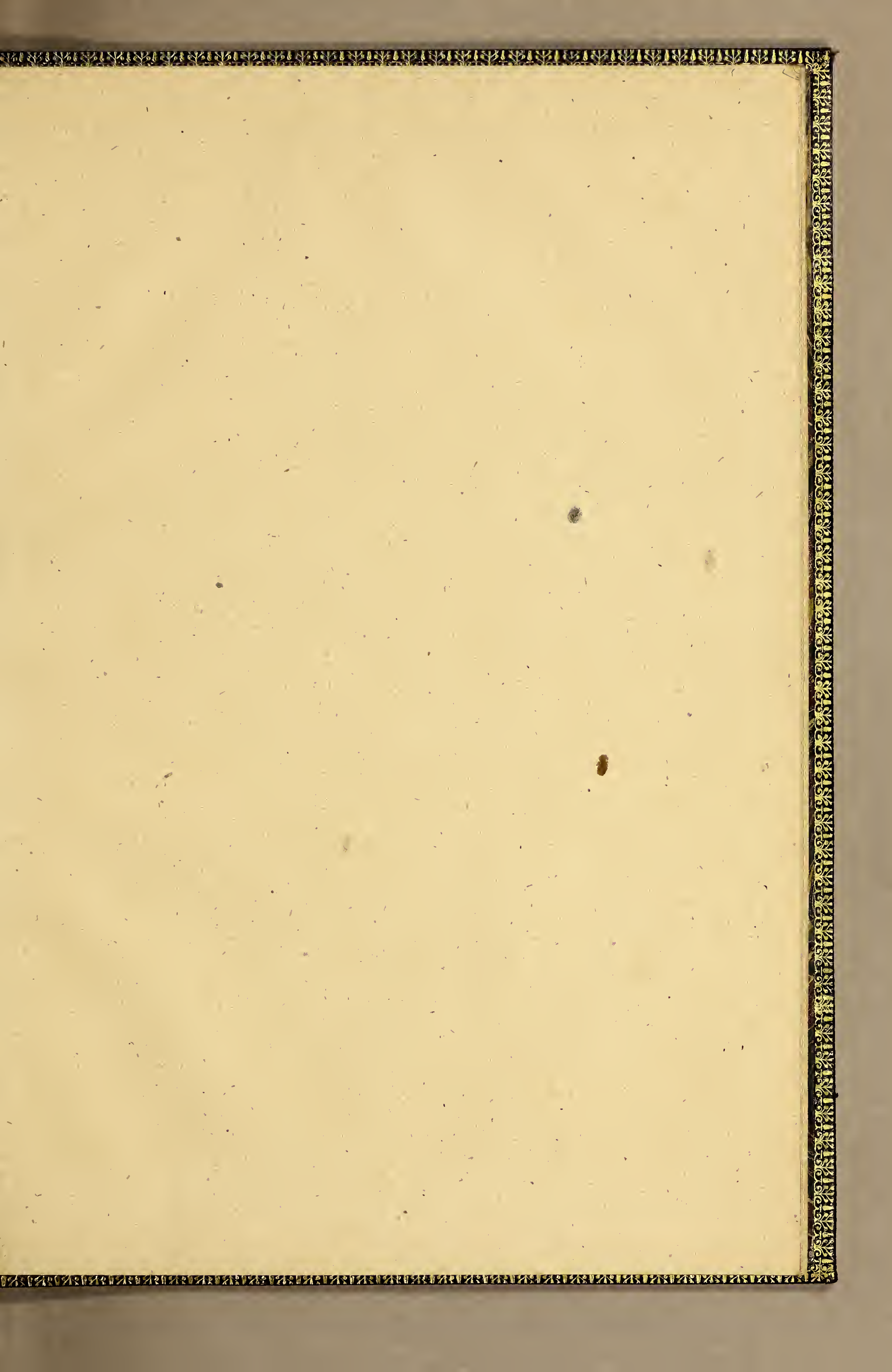
¶ Potẽtissimo señor a vr̃a cesarea majestad faze relacion Fernãdo cortes su capitan ⁊ justicia mayor eñsta nueua españa d̃l mar oceano segũ aq̃ vr̃a. M. podra mãdar ver: ⁊ porq̃ los oficiales d̃ vr̃a catolica. M. somos obligados a le dar cuẽta d̃l subcesso y estado d̃las cosas d̃stas ptes: y enesta escriptura va muy pticularmente declarado ⁊ aquello es la verdad y lo que nosotros podriamos escreuir: no ay necessidad d̃ mas nos alargar sino remitir nos ala relacion del dicho capitan.

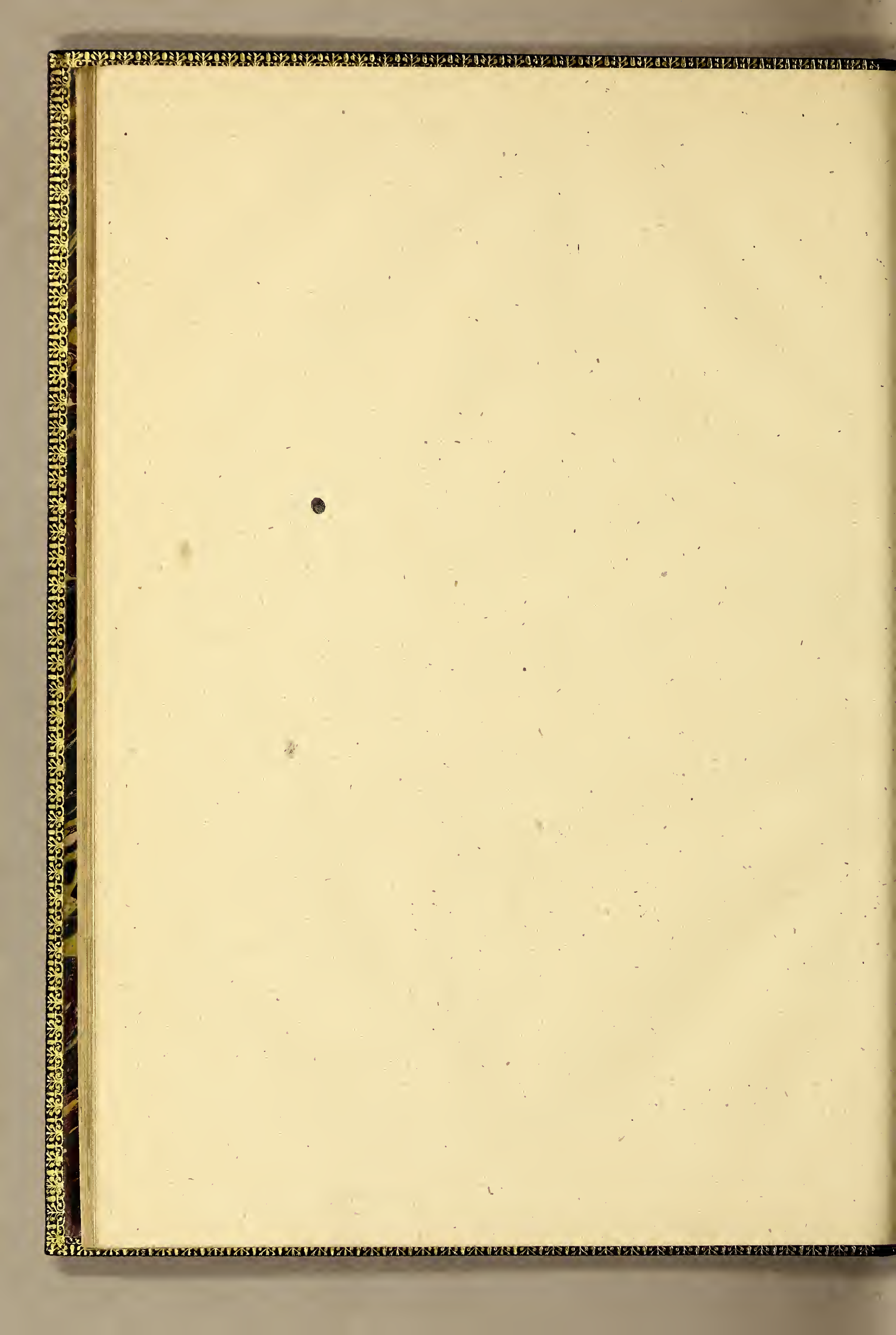
¶ Inuitissimo ⁊ muy catolico señor dios nr̃o señor la vida ⁊ muy real persona y potẽtissimo estado d̃ vr̃a. M. cõserue ⁊ augmẽte cõ acrescẽtamiẽto d̃ muchos mas reynos y señorios como su real coraçõ d̃ssea. d̃la ciudad d̃ cuyoacã a. xv. d̃ mayo d̃. M. ⁊. d. ⁊. xxij. años

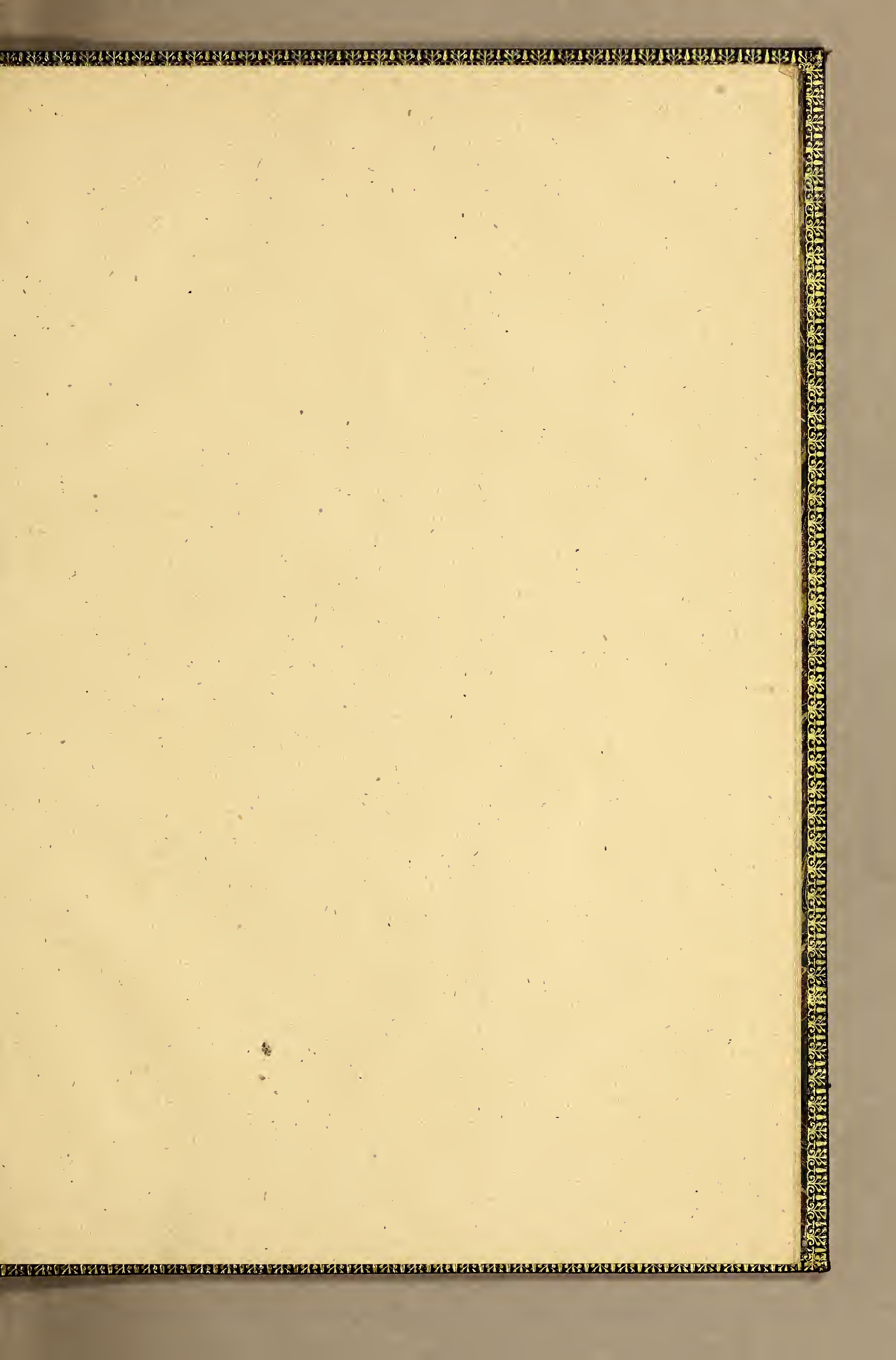
Potẽtissimo señor de vr̃a cesarea majestad muy humildes sieruos y vassallos / que los muy reales pies y manos de vuestra majestad besan.
Juliã alderete. Alonso degrado. Bernaldino vazquez d̃ tapia.

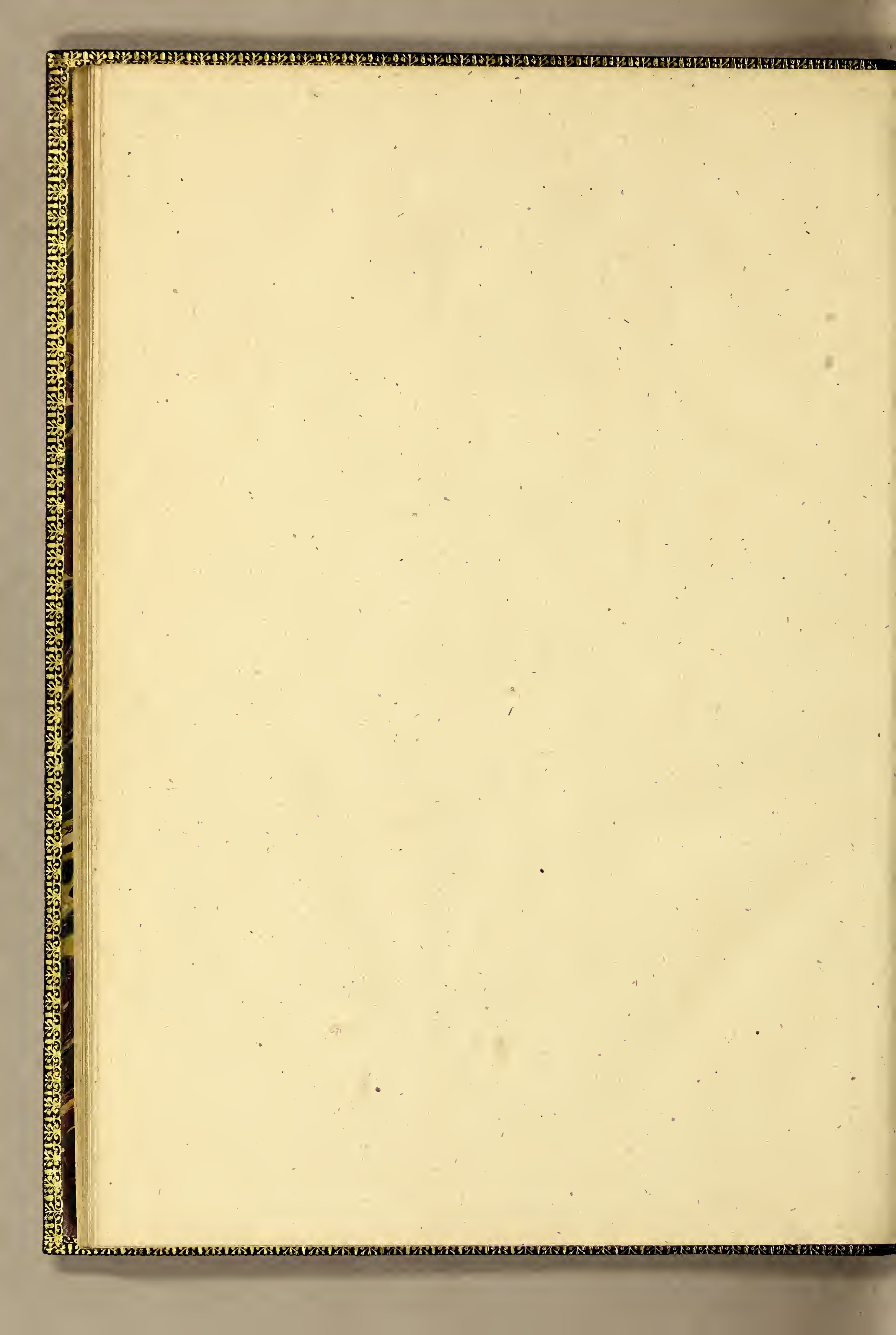
¶ La p̃sente carta d̃ relaciõ fue impressa ẽla muy noble ⁊ muy leal ciudad d̃ seuilla por Jacobo crõberger alemã: acabo se a. xxx. dias de março: año d̃ mill ⁊ quiniẽtos ⁊. xxiij.

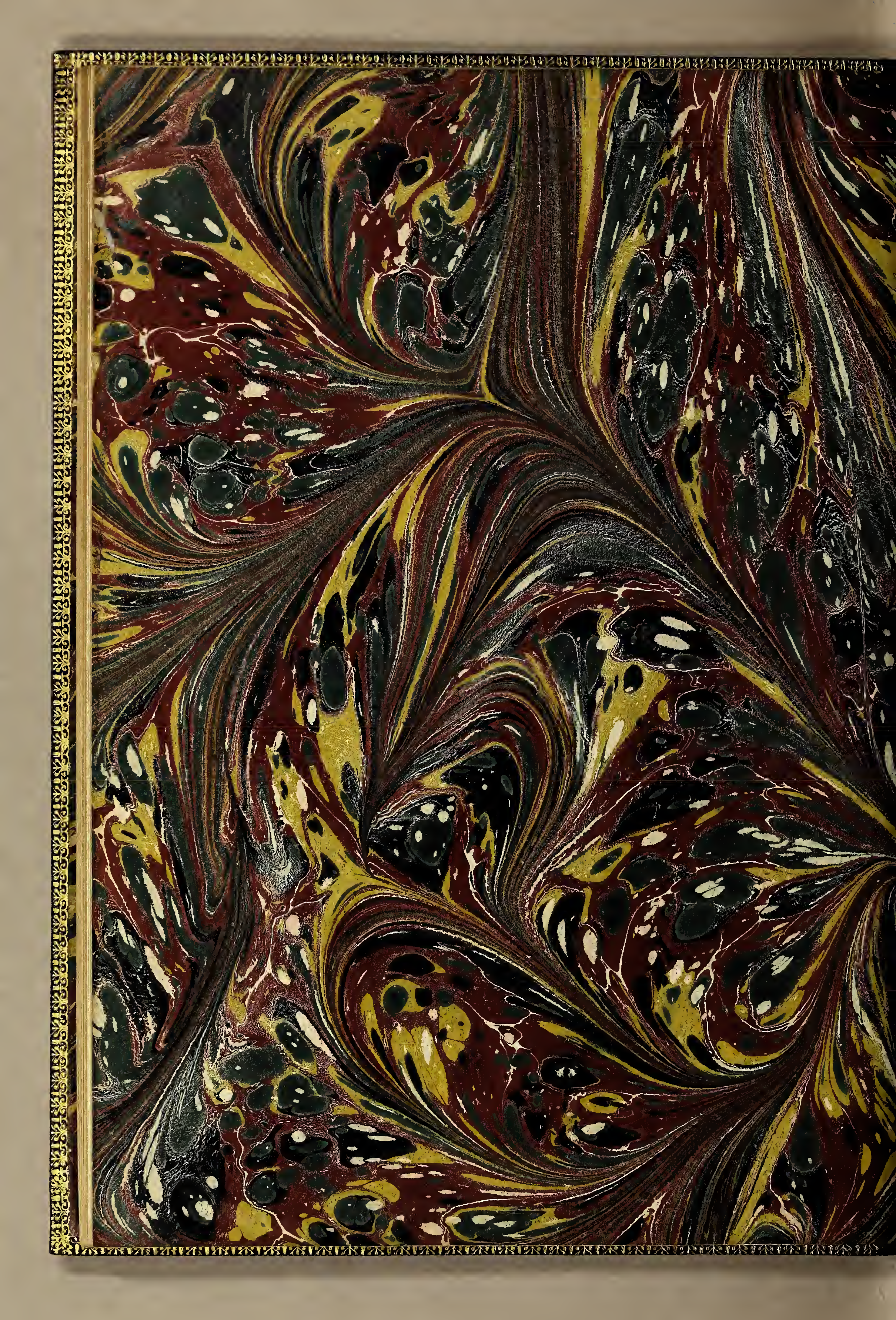


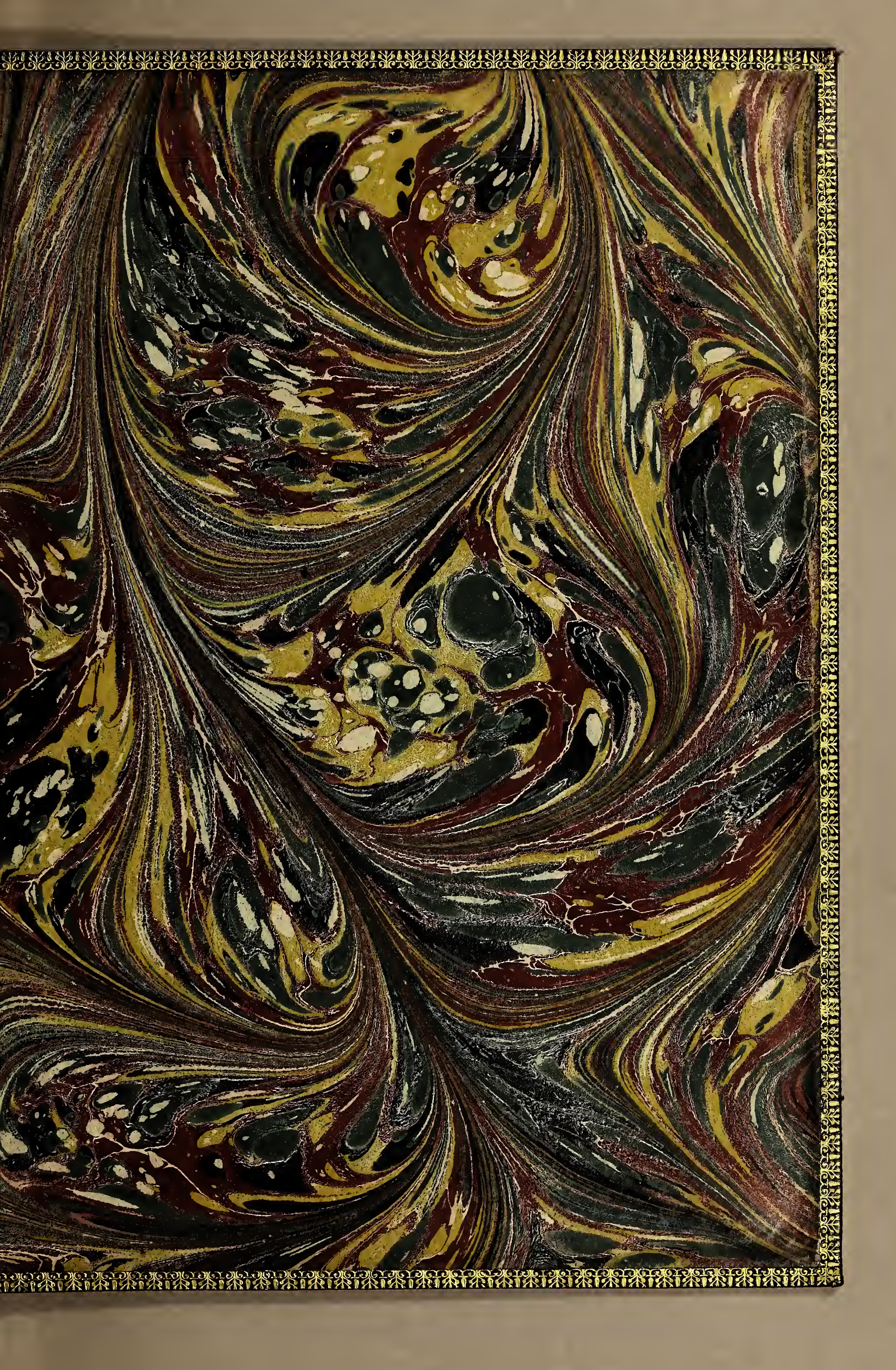













GAUDEO